

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

**Extraditado absuelto
Un tribunal que quiso
«quedarse bien»**

**Cuarenta años de
Nuremberg**

MIKEL ZABALZA

¿UN NUEVO CASO ARREGI?



EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO

Serreta, 18

CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL

Pza. Sta. Cruz, 10

VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA

Meléndez, 22

SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN

Plaza del Riego, 1-3

OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENxebre

Polígono Elviña

2ª Fase parcela 47-A

A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS

Real, 55

O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL

Galerías Parque

Curros Enríquez, 21

OURENSE

LIBROURO

Eduardo Iglesias, 12

VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART

CREIXENT

Rubi, 5

CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIA

LLIBRERIA VIRIDIANA

Calvo Sotelo, 20

VALÈNCIA

LLIBRERIA SORIANO

Gran Vía Ferran El Catòlic, 60

VALÈNCIA-8

TRES i QUATRE

Pérez Bayer, 7

VALÈNCIA

SUMARIO

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397,
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal:
SS-665/77.

DISTRIBUCION

Bilbao: Telf.: 94-424 44 05.
Iruña: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega, 689-5°-2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza:Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

número 415

- 4 Jendeak.
- 5 Editorial: Mentir y ocultar.
- 6 Cartas.
- 7 Hemeroteca.
- 8 Todo es posible en el cuartel de Intxaurrondo.
- 10 Extraditado absuelto: Un tribunal que quiso «quedarse bien».



- 13 Xabier Amuriza: Haizelaurreko Berrimetroa.
- 14 Crónica de Euskadi.
- 17 Escuela Pública Vasca: Una necesidad imperiosa y urgente.
- 21 Joselu Cereceda: Mirando de frente.
- 22 Primeros encuentros de radios libres en Euskadi.
- 25 Bertsolandia.
- 26 Respuesta ante el asesinato de Ane Gaminde.

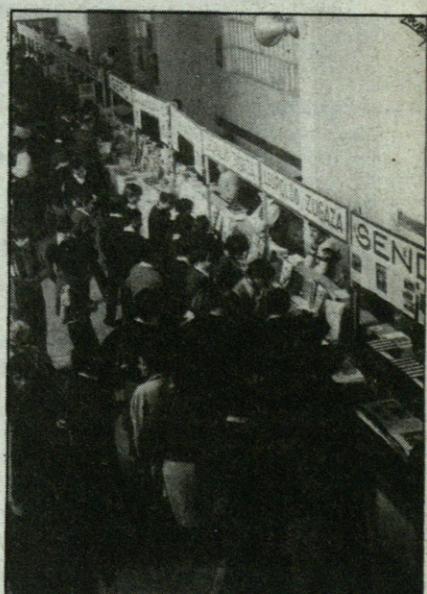


- 28 Xabier Antoñana.
- 29 Crónica de Estado.
- 30 BNG: «Estas han sido las elecciones menos gallegas que han existido».
- 33 Crónica internacional: Persisten las pruebas nucleares en el Pacífico.
- 34 40 años de Nuremberg: Los derrocados dioses del Tercer Reich en el banquillo.

- 41 Los armenios.



- 44 Deporte: Borg, hielo derretido.
- 45 Kultur kronika.



- 46 Cine.
- 48 Crítica de libros.
- 50 Punto y Broma.

De Franco a Felipe y tiro por que me toca

Hace diez años estábamos en un infierno. Ahora, diez años después, ya podemos celebrar con espumoso champán el advenimiento de un Régimen nuevo y democrático, gracias a la MILAGROSA transición, es decir, POR GRACIA DIVINA, que se han marcado nuestros heroicos salvadores demócratas antifranquistas pactantes y ex-fachas neodemócratas liberal-conservadores. Y, en el fondo, todo se lo debemos a ese maravilloso rey, envidia de todo el mundo, que casualmente, tanto se consolidó tras la OPERACIÓN 23-F (...pobres e ingenuos Tejeropatriotas de manual. Ay!).

Pero claro, siempre hay desgraciados, rebeldes sin causa, que protestan porque viven fuera de la realidad, a la cual debieran REINSERTARSE. Y como ayuda al proceso de REINSERCIÓN, a la que todo buen ciudadano debe contribuir, unos cuantos ejemplos pueden ser bastante útiles:

I) Antes España era «Una, Grande y Libre»; ahora es «Una, una y nada más que una».

II) Antes los GRISES corrían a palos a los manifestantes; ahora ya no van GRISES...

III) Antes la pena de muerte era legal; ahora es ileGAL.

IV) Antes nos obligaban a saber español; ahora lo sabes o te mueres de hambre. Antes prohibían el vasco, gallego y catalán; ahora, si quieras, sino es mucha molestia, puedes utilizar, además, como añadido del español, tu vernácula lengua, si la coyuntura del mercado lo permite. UNA LENGUA LA SOSTIENE EL ESTADO Y LA OTRA LA VOLUNTAD. El VIL-linguismo.

V) Antes había una dictadura; ahora una democracia donde todo partido puede presentarse como alternativa, mientras sus ideas no superen ciertos «límites-aceptables», porque si exceden esos «límites-aceptables» les son impuestos toda clase de trabas y zancadillas, como impedir el acceso a los medios de comunicación verdaderamente masivos y de forma tan regular

CARTAS

como los demás (¿qué tendrán estas ideas que los de siempre teman que lleguen regularmente a oídos del pueblo?), aplicarles leyes por apología del «terrorismo», impedir que se legalicen como partido, etc...

VI) Antes socialistas, republicanos y nacionalistas eran rojos y/o separatistas; ahora hay socialistas que declaran que el capitalista es el menos malo de los sistemas, republicanos abiertamente monárquicos y catalanistas que aceptan el título de español del año. Y gente que le vota por unas promesas que luego incumplen tranquilamente. (OTAN, 800.000....).

VII) Antes a los Trabajadores se les hacía obedecer POR COJONES; ahora se les trata con «máxima amabilidad» (Euskalduna...), se les escucha y SE LES DA POR EL CULO en nombre de la crisis, de la necesaria-creación de un-clima-adecuado-para-la-generación-de-empleo, de la modernización de las estructuras, del PIB, la inflación, el IVA o la necesidad coyuntural que impone la entrada a la Europa de los mercaderes, etc. Basura.

Para qué seguir. ¿Régimen nuevo? No, no: Rally!

Surinayac

Lo que duele

Cuando un Pueblo está oprimido y se rebela, mueve y lucha por su liberación, eso es lo que le duele al opresor (PSOE).

Al opresor le duele que Euskadi este día a día en la lucha a pesar de que nos ocupen policialmente pueblos y ciudades, haya secuestros bajo una LEY (Antiterrorista) que deja mano libre para que cualquier madrugada los que todos sabemos te destrocen la puerta de casa y se lleven detenido al amigo, hermano o hijo, a pesar de los asesinatos de los mercenarios y a pesar de que separen Euskadi en tres porque siempre será una.

Le duele que el pasado sábado dia 23 de noviembre a las 5,30 de la tarde en la Plaza de Zabálburu de Bilbao estuvieron miles de personas recordando a Shanti Brouard y a Pablo González trabajador de Euskalduna víctima de la Reversión Industrial muerto el 23 de noviembre de 1984 luchando contra el cierre del astillero.

Le duele esa flecha llamada Reforma que lanzó un 6 de diciembre en forma de Constitución y que en Euskadi rebotó en forma de Alternativa KAS y se clavó en el corazón de los enemigos seculares de Euskadi y no se la pueden sacar porque sacársela les supondría negociar y no aceptan porque para ellos es sagrada la Unidad de su Patria (España).

Que las medidas de reinserción (arrepentimiento) están llamadas al más estrepitoso fracaso porque los cientos de prisioneros/as políticos no se rinden ni agachan la cabeza, eso también le duele.

Le duele que la Ribera -feudo tradicional del caciquismo navarro y antivasco-, se empiece a mover y a concienciarse de lo que es la realidad de nuestro Pueblo.

Le duele la Solidaridad de otros pueblos del Estado español para con Euskadi porque la Liberación de Euskadi les servirá para aprender y fortalecerse en el camino de su Liberación.

Y por último le duele que a pesar de este agobio el PTV sepa combinar la fiesta con las reivindicaciones populares y los que no están sean recordados.

Y como todo esto le duele, le tendrá que seguir doliendo porque:

Euskadi no se rinde ni agacha la cabeza

Koldo (Tuteratar bat)

Diru publikoaren banaketaz

Gurasoek bultzaturik, 3 urtetako umeak eskolaratzeko, ikastola modulo bat eratzeko negoziatetan hazi ziren ikastolen federakundearekin, bai lokalak bai zegoen diru laguntza lortzearren.

Lokalak, udalak utzita izan ziren eztabaidea luze baten ondoren.

Lokala lortutakoan, gobernuko ordezkariak, udaletxearen bidez, batzar batetara deitu gintzuten, moduloa Orduñan kokaturik zegoela ezanez, nola modulo horren subentzia ukatu bait ziguten.

Diru publikoaren banaketa diskriminatzialearen aurrean, beste heziketa zentrotaekoa arabera, Udaletxeari eskatu egin genion, gurasoek izenperturiko idazki baten bidez modulo horren kontra edo alde azal zezen, eta baiezkoa izatekotan, tramiteak haritzan eskatzen genion subentzia lortu ahal izateko.

Gure harridura! udaletxeak, plenoan bildurik modulo horren kontra agertzen da. (2 PNV eta 2 HB alde eta 5 PNV kontra). Beraz Udalak Publiko Salatzen Dugu. Hognagatik:

1. Gure herria berreuskal-duntzeko bidetzat ikastola ez hartzeagatik.

2. «Beraien heziketa askatasuna» ez defenditzeagatik, zeren eta beste guziak oro edo zati haundi batetan dituzten bitartean diruz laguntzeta.

3. Udal honen gehiengo bat zer zaion begirune ezagatik, zeren eskolara joateko adinean duaden 36 umetatik, 25 bait modulo hori nahi dungenok.

Plenoan hartutako erabaki hori ezabatzea eskatzen dugu.

Gurasoek

Mentir y ocultar

Los que nos alegramos por la excarcelación de José Carlos García Ramírez nos tenemos que vestir nuevamente de luto por otro nombre, Mikel Zabalza, que sólo un milagro, que todos ilusionamos pero en el que ya nadie cree, puede librarnos de las páginas de las esquelas. Son muchos años de bregar y la fatalidad se huele por instinto. No hay que olvidar, tampoco hay peligro de ello en este país, que los que «interrogaron» a Joxe Arregi (Joxe Txiki), siguen ejerciendo.

Siguen ejerciendo, en este caso en Intxaurrendo, en el cuartel de la Guardia Civil. Lo dice la «Coordinadora de la Guardia Civil en Inchaurrondo». Se dice, también, que los moradores de ese cuartel están convencidos de que Mikel Zabalza «murió» en el transcurso de un «interrogatorio», cuando trataban de que declarara sobre un supuesto zulo situado en la zona de Endarlaza, posiblemente, lo decimos nosotros, y posterior su cuerpo fue hecho desaparecer.

Las malas lenguas dicen que los policías que se encargaron de Joxe Arregi fueron castigados. Peores intenciones señalan que lo fueron no por el resultado final, sino porque se dejaron pillar las manos, y todos nos entendemos.

Algo había que aprender de la historia. Los de Inchaurrondo han ideado lo de la huida, aún a costa de quedar como verdaderos idiotas por dejar escapar a un hombre esposado, de noche, custodiado por aguerridos agentes nada sospechosos de sentir aversión por el engrasado gatillo de sus modernas armas.

Claro que el propio gobernador civil ha desacreditado a la Guardia Civil al no avalar a pies juntillas su versión de los hechos, como era su deber, al menos hasta ahora así ha sido. El señor gobernador, en la actualidad ostentador de un título mucho más rimbombante y que le compromete más aún, si cabe, en el caso, «Coordinador General de las FSE en el País Vasco», ha dicho que no descarta ninguna hipótesis. Cualquiera en este país tiene el instinto y la malicia suficientemente desarrolladas como para saber que detrás de esas palabras del señor «coordinador» se oculta lo peor. Unos nacen para mentir y otros para ocultar, pero entre todos se complementan, se «coordinan». Para eso están.

Después de todo esto, sólo nos queda enunciarles que la semana que viene nos veremos obligados a hablar de la muerte de Mikel Zabalza, quién lo duda. Porque ésta sí que es la crónica de una muerte anunciada.

No podían dejar que gozáramos a pierna suelta por la puesta en libertad de otro hombre injustamente extraditado de su lugar de refugio.

José Carlos García Ramírez kartzelatik ateratzearekin pozten garenok, lutoz jantzi behar dugu, berriz, beste izen batengaitik, Mikel Zabalzarena haintzuzen, mirari batek, denok liluratzan baina jada inork sinenten ez duen horrek, libra dezakena eskela orrialdeetako. Urte asko dira ihardunean eta fatalitatea instintoz usaitzen da. Ez da ahantzi behar, ez dago horren arriskurik ere lurrarde honetan, Joxe Txiki, Joxe Arregi, «interrogatu» zutenek berean dihardutena.

Berean dihardute, kasu honetan Intxaurrendon, guardia zibilen kuarterean, «Coordinadora de la Guardia Civil en Inchaurrondo» deitu berak dio. Esaten da, baitere, kuarter horretako biztanleak kontzentzuik daudela Mikel Zabalza «interrogatorio» batetan «hil» zenaz, Endarlaiza omen zegoen zulo bat salatu zezan, agian, diogu guk, eta gero bere gorputua desagertzearia izan zela.

Joxe Arregi hil zuten poliziak zigortu egin zituztela diote mihi gaitzoek. Intentzio txarragoek diote, baitere, zigortuak izan zirela, baina ez ondorioaren gaitik, hatzamarrak harrapatzen utzegaitik baizik, eta ulertzen da zer diogun.

Zerbait ikasi behar zen historia honetatik. Intxaurrendoko ihesarena bururatu zaie, benetako idiota gisa geratzenaren arriskuarekin ere, gizon esposatu bati, gauez, agente porrokatuei, beren arma modernoen gatillo-koipetsuendako abersioa sentitzeko susmotik libre daudenei, ihes egiteagaitik.

Halere, gobernari zibilak berak desakreditatu ditu guardia zibilak, hauen bertsioa begi itxita ez abalatzean, tokatzen zitzaion bezala, hala zen orainarte behintzat. Gobernari jaunak, uneon titulu panpoxago baten jabe eta kasuarekin gehiago, ahal balitz, komprometzen duena, «Coordinador General de las FSE en el País Vasco» alegia, ez duela hipotesi bat ere baztertzen esan du. Edozeinek ditu lurrarde honetan instinto eta malizia nahiko garetuak, «coordinador» jaunaren hitzen atzetik txarrena izkutatzen dela jakiteko. Batzuk gezurra esateko jaioak dira, beste batzuk izkutatzeko, baina denen artean komplementatu egiten dira, «koordinatu». Horretarako daude.

Guzti honen ondoren, zera geratzen zaigu bakanrik, datorren astean Mikel Zabalzaren heriotzaz hitzegin beharrean aurkituko garela, nork duda. Hau bai baita iragarritako heriotz baten kronika.

Ezin onar zezaketen bere aterpetik injustuki estralitatutako gizon baten askatasunaz gu pozik egotea.

JENDEAK

Alrededor de las once de la noche del pasado sábado 30 de noviembre llegó al aeropuerto militar de Getafe **José María Ruiz Mateos** tras la decisión del Gobierno federal de Bonn de cumplimentar la correspondiente extradición cursada por Madrid. El financiero jerezano fue trasladado a la sede de la Audiencia Nacional, donde inmediatamente pasó a prestar declaración ante el juez Lerga. Ruiz Mateos, fundador del Imperio Rumasa había sido detenido a las 2,30 de la tarde en Francfort por la policía germana cuando en unión de un grupo de personas entre las que se encontraba su abogado norteamericano Arthur Teele y su hija se disponía a almorzar en un hotel de la ciudad. El juez de delitos Monetarios Luis Lerga decretó el lunes 2 de diciembre la prisión «provisional y comunicada»



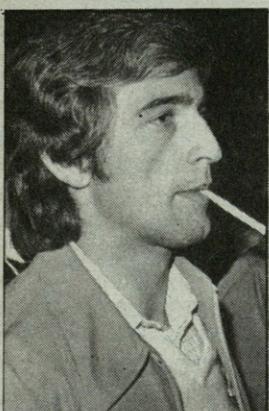
para el industrial acusado de dos presuntos delitos de orden económico por lo que hubo de ser trasladado a la prisión de Alcalá-Meco tras un interrogatorio de casi cuatro horas.

Con la extradición del industrial Ruiz Mateos termina un capítulo del famoso affaire Rumasa mientras en cualquier momento cabe esperarse la puesta en libertad provisional del financiero acusado de estafa.

El general filipino **Fabián Ver**, ex jefe de Alto Estado Mayor del Ejército y sus 25 supuestos cómplices —24 militares y un civil— fueron absueltos en Manila por un tribunal que previamente les juzgó por su presunta participación en el asesinato del líder de la oposición Benigno Aquino, ocurrido en el aeropuerto de la capital filipina cuando regresaba de su exilio en los Estados Unidos el 21 de agosto de 1983. El Tribunal del Sandiganbayan, dedicado especialmente a los delitos de «corrupción política» tuvo en cuenta las tesis de la defensa en el sentido que el verdadero asesino de Aquino fue un civil abatido por los militares en el mismo lugar de los hechos. Tras el veredicto del Tribunal, Fabián Ver, reasumió inmediatamente la jefatura de las Fuerzas Armadas. Por su parte la viuda del



líder de la oposición asesinado, Corazón Aquino, designada el pasado sábado candidata a la presidencia de Filipinas por la coalición Labang Bayan (la lucha del Pueblo) al tiempo de denunciar el veredicto declaró que en Filipinas no habrá paz mientras el presidente Marcos se mantenga en el poder al frente de las islas.



El presidente del Gobierno de Navarra, **Gabriel Urralburu**, afirmó que «para que exista un clima político de plena normalización de nuestras relaciones con la Comunidad Autónoma Vasca se debe dar todavía una condición, y es que el Gobierno vasco debe cumplir la sentencia del Tribunal Constitucional». Con estas palabras Urralburu daba el ultimátum al Gobierno de Gasteiz para quitar las cadenas

que representan a Navarra en el escudo denominado Laurak Bat acuñado por el Gobierno vascongado. Sobre el referéndum de Navarra el presidente navarro manifestó a la Agencia Efe: «No queremos el referéndum los que creemos que Navarra debe desarrollarse como una comunidad propia y diferenciada» añadió que el antiguo Reino de Navarra ha madurado mucho desde el año 78 y que por tanto, «hoy en Navarra nadie defiende el referéndum». Asimismo, Urralburu manifestó que «los navarros jamás me perdonarían que estableciera unas relaciones de pleno entendimiento con la comunidad autónoma vasca sin que previamente se hubiera respetado la sentencia del Tribunal Constitucional en relación al escudo de Navarra».



El dirigente del Ejército Secreto de Liberación de Armenia-Movimiento Revolucionario, **Monte Melkonian**, ingresó en prisión acusado por las autoridades francesas de posesión y utilización de falsos documentos de identidad, tenencia ilícita de armas y explosivos y asociación ilícita. Melkonian fue detenido en París en el curso de una operación policiaca contra activistas armenios junto a otras dos personas, ambas de origen armenio que se hallaban de paso en la capital gala a objeto de testi-

ficar a favor de un militante de otra organización armenia que será juzgado en breve. El Ejército Secreto de Liberación de Armenia-M.R. es una escisión de ESALA, la primera organización que mediante la lucha armada reivindicó los derechos de la minoría oprimida armenia en Turquía, producida en 1983 a raíz del atentado perpetrado contra las oficinas de la Turkist Airlines en el aeropuerto parisiense de Orly. Sin embargo, Melkonian valoró en su día que el atentado de ESALA en Orly no correspondía al objetivo fundamental del movimiento nacionalista. Calificado por tal análisis como moderado, algún observador no dudó en afirmar que Mekonian tras su ruptura con ESALA bien pudiera ser un interlocutor válido en el marco del conflicto armenio-turco.

Los conflictos militares locales

M. Kirian en «Libertad» de Costa Rica

(...) Con frecuencia se usa el pretexto de neutralizar «una amenaza a los intereses de los EEUU y de la OTAN», «proteger a sus ciudadanos», «luchar contra el terrorismo internacional», incluyendo en este último tanto la lucha de liberación nacional como la revolucionaria. También se plantea la tarea de « frenar la expansión del comunismo».

Los teóricos militares de Occidente, y ante todo los norteamericanos, abogan en sus nuevas concepciones estratégicas por la ampliación de los conflictos locales. Se esfuerzan al máximo para elaborar una estrategia global más balanceada, cuyo sentido consiste fundamentalmente en reconocer la concepción «de un conflicto prolongado con el empleo de armas convencionales en varias regiones del mundo simultáneamente». La idea de llevar a escala global los conflictos locales se explica por la supuesta medida de responsabilidad de los EEUU como líder del «mundo libre», cuyos «intereses vitales» quisieran extender a todo el globo terráqueo. Se-mejante proceso de globalización conduce no sólo al aumento del número total de guerras locales, sino también al crecimiento de sus envergaduras y de la cantidad de países involucrados, de los medios y fuerzas y del número de víctimas. Como ejemplo de una guerra local de consecuencias más que locales podemos citar el siguiente hecho: durante los 12 años de la participación de los EEUU en la guerra contra Vietnam han muerto más de dos millones de personas, entre las cuales se contaban no sólo vietnamitas y norteamericanos, sino también kampucheanos, laosianos, sudcoreanos, australianos, neozelandeses y filipinos.

El imperialismo usa, asimismo, las guerras locales para ensayar y ajustar los nuevos tipos de armamento, probar «en la práctica» la organización de las tropas y los métodos de desarrollo de las acciones combativas.

La posición de la Unión Soviética y de los demás países socialistas con relación a los conflictos locales ha sido expresada en el reciente encuentro de los países miembros del Tratado de Varsovia que tuvo lugar en Sofía. Al tratar la situación en América Central y algunas otras regiones, los participantes en el encuentro señalaron que la paz es indivisible y que cualquier conflicto local entraña, en la actual situación internacional de tensión, el peligro de un gran enfrentamiento, incluso en escala global.

HEMEROTECA

Sondeos

Juan Díez, en «Tiempo»

Una bomba en su casa

Editorial de «Diario 16»

«El incidente provocado por la bomba desprendida de un avión militar Phantom español, con la consecuencia de tres viviendas dañadas en el madrileño barrio de Moratalaz y el consiguiente sobresalto de la vecindad, entran en el capítulo de lo inadmisible. Y explica, indirectamente, muchos de los copiosos accidentes que se producen en el Ejército, con un saldo dramático de vidas humanas.

Resulta inconcebible que un avión militar, que regresa de unas maniobras de tiro, sobrevuelo una gran urbe como Madrid, a la que causará, como mínimo, la molestia del ruido. Pero es todavía más inexplicable que el aviador no compruebe, por sí mismo o con ayuda de los demás pilotos, que no conserva ningún proyectil que pueda causar una tragedia, como casi ha sucedido.

Parece que no resulta ocioso decir que el Ejército está para proteger a la sociedad y no para ponerla en riesgo, y que sucesos como el de Utebo (Zaragoza), en que una granada de tanque alcanzó una vivienda, o como el recién acontecido, no contribuyen a estrechar lazos entre milicia y comunidad civil, precisamente. Las armas que la civilidad pone en manos de los militares son para lograr aquella finalidad y no para ser esgrimidas con ligereza.

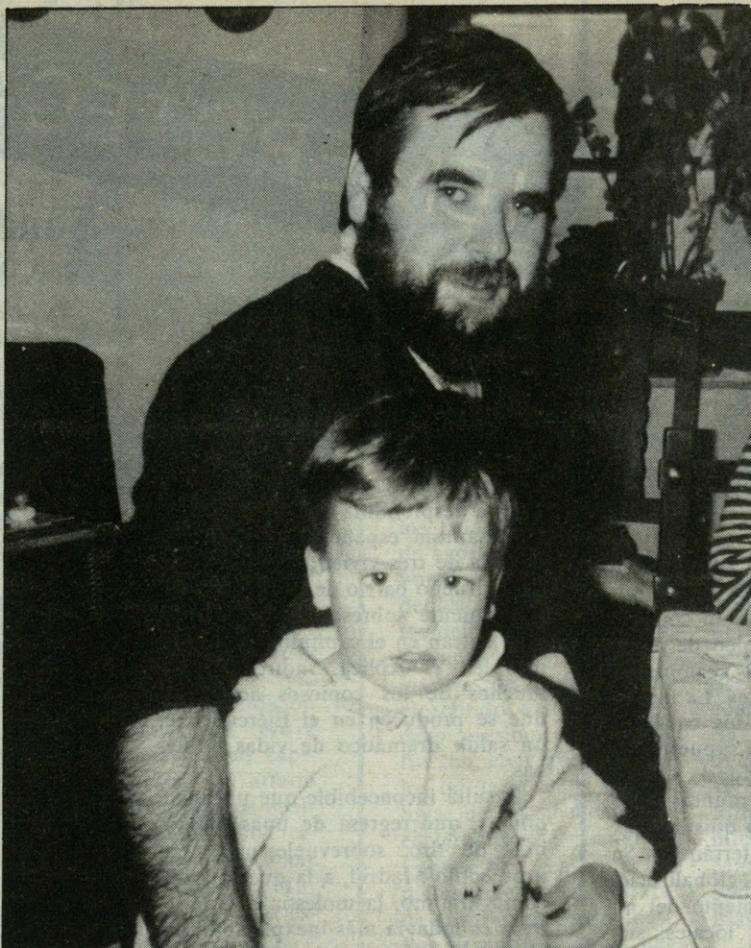
Las relaciones públicas del Ministerio de Defensa han sido, sin embargo, buenas. La rápida presencia del capitán general de la I Región Aérea, acompañado del jefe de Prensa de Serra, Lluís Reverter, en el lugar del suceso es plausible, como también lo es el que ayer estuvieran ya llevándose a cabo las tareas de reparación de los destrozos ocasionados. Pero de poco vale, en todo caso, el gesto a posteriori: Lo que los ciudadanos pedimos, y con toda la razón, es que, en tiempo de paz, estemos seguros de no tropezarnos con una bomba en nuestra propia casa».

«A los diez años de iniciarse el proceso de democratización de la sociedad española, es evidente la mayor diversificación del poder, lo que explica que la opinión pública esté más dividida, cuando se le pregunta por dónde está localizado éste, de lo que posiblemente habría estado hace quince o veinte años, cuando la concentración del poder era más notoria.

La Banca es la institución a la que se atribuye hoy en día un mayor poder. Después aparecen el Gobierno de la nación y las Cortes, seguidas de las Fuerzas Armadas, los empresarios, el poder judicial, la prensa y los partidos políticos. Iglesia y sindicatos son las dos instituciones, de las diez por las que se preguntó, a las que se atribuye menos poder.

Merece la pena subrayar el menor poder que se atribuye, y posiblemente con razón, al poder judicial, en comparación con los poderes ejecutivo y legislativo, así como el escaso poder atribuido a los sindicatos, la Iglesia y los partidos políticos, instituciones que en otros tiempos parece que gozaron de mayor poder social. Es una lástima no poder disponer de datos comparables a éstos referidos a los años cincuenta o sesenta, pues el orden en que habrían sido colocados por la opinión pública española de entonces probablemente sería bastante distinto.

El poder que se atribuye a las instituciones, sin embargo, no coincide, ni tendría por qué hacerlo, con el poder que se desearía que tuvieran éstas. Los datos del sondeo demuestran que los españoles desearían que el poder de los tres poderes clásicos ya citados, ejecutivo, legislativo y judicial, el de los sindicatos y la prensa fuera mayor. Por el contrario, piensan que los partidos políticos, las Fuerzas Armadas, los empresarios, la Banca y la Iglesia deberían acumular menor cantidad de poder».



Angel Mari Zabalza, detenido la madrugada del pasado 25 de noviembre, continúa, casi diez días después de su detención, en paradero desconocido, si bien, entre los familiares, amigos y compañeros de trabajo existe la casi absoluta certeza de que el cuerpo, tras haber sido maltratado hasta la muerte en el cuartel de Intxaurrondo, ha sido hecho desaparecer por la Guardia Civil.

Todo es posible en el cuartel de Intxaurrondo

El gobernador civil califica de rocambolesca la versión de la Guardia Civil acerca de la desaparición de Zabalza

J. C. Gotxi

Todos los datos recogidos por los familiares y amigos durante esta largísima semana inducen a pensar, casi sin posibilidad de error, que Zabalza fue torturado hasta causarle la muerte y su cuerpo escondido en algún lugar en el que no pueda ser localizado.

La versión de la Guardia Civil afirmando que Angel Mari Zabalza huyó en la zona de Endarlaza, estando esposado, cuando era condu-

cido por varios números para intentar localizar un zulo perteneciente a ETA, versión que ha remitido la propia Guardia Civil al Juzgado Central número 5 de Madrid, es tan increíble como absurda.

Y esto, que conste, no lo decimos por decir. Ni siquiera somos los únicos que lo afirmamos. El propio gobernador civil de Gipuzkoa, Julen Elgorriaga, reconocía a un diario madrileño que la versión dada por la Guardia Civil era «rocambolesca»

y que no descartaba ninguna hipótesis sobre los hechos.

Julen Elgorriaga, que ocupa asimismo el cargo de coordinador de la Junta de Seguridad del País Vasco, está, sin duda alguna, informado al detalle de lo sucedido en el cuartel de Intxaurrondo. Tanto es así que el titular del Juzgado de Instrucción número 1 de Donostia, Francisco Ríos Salcedo, solicitó el pasado martes al gobernador civil de Gipuzkoa «que informe sobre el caso

como responsable de las FOP en esta provincia ya que al parecer sabe algo más».

Si esta persona, con todos los datos en sus manos, no descarta ninguna hipótesis, nosotros tampoco lo vamos a hacer y, evidentemente, tenemos que pensar que una de esas hipótesis, la más lógica y que se deriva del desarrollo de los hechos, es que Zabalza ha sido torturado hasta la muerte.

Un aspecto a tener en cuenta en esa misma dirección es la recepción de extrañas llamadas en dos medios de comunicación de Barcelona en las que una autodenominada «Coordinadora de la Guardia Civil de Intxaurrondo» afirmaba que Mikel había muerto a consecuencia de los malos tratos y las torturas que padeció durante su estancia en ese cuartel. Inmediatamente después, desde el propio acuartelamiento de Intxaurrondo se negó a esos medios la existencia de la citada coordinadora, pero posteriormente, a través de una nueva llamada, ésta confirmó su existencia así como la veracidad de la información pasada por teléfono. Asimismo, el diario «Deia» afirmó el pasado martes haber recibido una nota, firmada por esa coordinadora, que coincide en su contenido con las llamadas telefónicas efectuadas a los dos diarios catalanes.

¿Un nuevo caso Arregi?

Un grupo de vecinos de Mikel Zabalza, que efectuó rastreos sin resultados en la zona donde la Guardia Civil afirmaba que se había dado a la fuga, expresaba su temor, en una asamblea efectuada en el barrio de Alza, de que podrían encontrarse ante un nuevo caso Arregi; impresión que ha ido ganando terreno en la medida en que han transcurrido varios días sin que se tengan noticias acerca de su paradero.

Según compañeros de trabajo de Mikel Zabalza, la detención de éste pudo estar ocasionada por el hecho de que anteriormente a vivir en Alza estuvo habitando en el barrio de La Paz, «y tras el atentado que tuvo lugar en ese mismo barrio contra una furgoneta de la Comandancia de Marina del Puerto de Pasaia, la Guardia Civil iniciaría una campaña de arbitrarías detenciones ya que no es tampoco casualidad que su novia, Idoia Aierbe, que fue también detenida, viva en ese barrio».

Además —prosiguen sus compañeros de la Compañía del Tranvía de Donostia—, como ese mismo día por la noche hubo otro atentado en el que resultó muerto en Pasaia un guardia civil, y al día siguiente murió tiroteado en Lasarte otro guardia civil, es fácil que los ánimos en el cuartel de Intxaurrondo se encontraran exaltados y que se produjeran extralimitaciones».

En este mismo sentido es necesario recordar como la misma madrugada del 25 de noviembre, fecha en la que resultó detenido Mikel Zabalza, siete individuos de paisano y otro con el uniforme de la guardia civil, interrogaron, golpearon y torturaron, en un monte cercano a Hernani, a José Mari Galdeano Iribarri, que una semana después todavía conservaba huellas de los malos tratos recibidos.

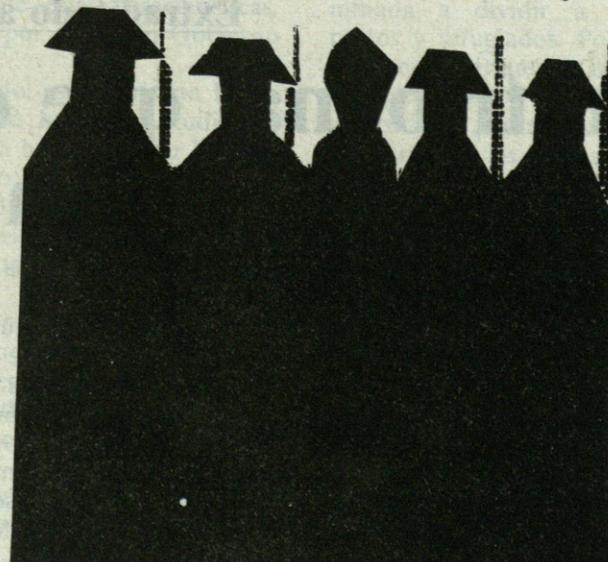
«Hay que tener en cuenta —afirman los compañeros de Zabalza— que Mikel se encontraba mal de salud. Le habían operado varias veces del estómago y no hace más de seis meses pasó de nuevo por el quirófano a consecuencia de una apendicitis. La versión de la Guardia Civil es increíble porque Mikel es una persona corpulenta, más bien gruesa, y con un estado de salud deficiente y encima esposado es imposible que se escapara de los guardias que lo custodiaban. Lo que ocurre —finalizan categóricamente— es que se les ha quedado allí y se han deshecho del cuerpo».

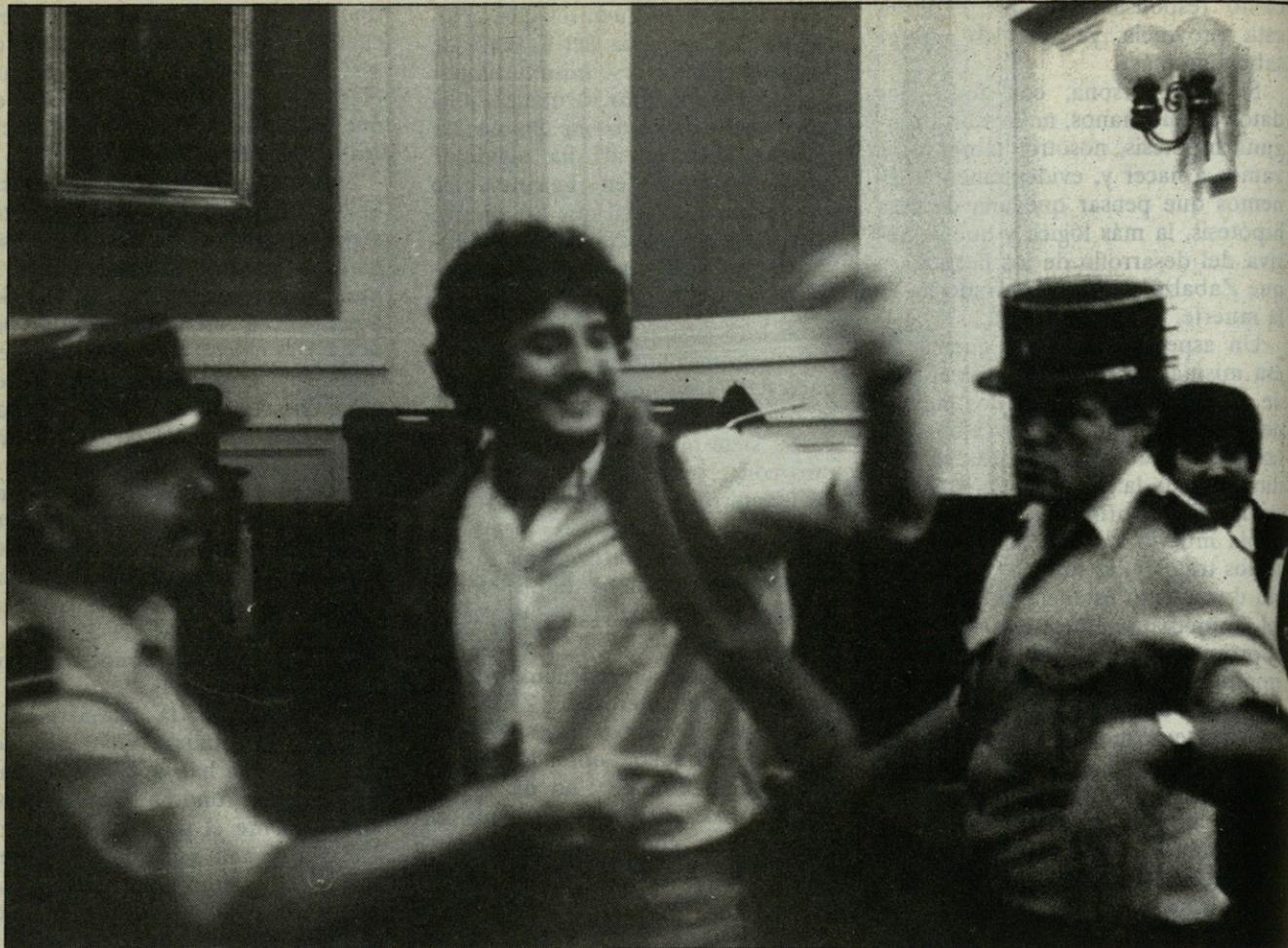
Además de estas impresiones, lo cierto es que los vecinos de la zona de Endarlaza, lugar en el que afirma la Guardia Civil que huyó Mikel, no observaron ningún movimiento ex-

traordinario de miembros de ese cuerpo, ni efectuaron ningún tipo de rastreo, como es de suponer que hubieran llevado a cabo en caso de que la hipótesis de la huida fuera realmente cierta.

Según algunos compañeros de trabajo de Zabalza, a lo largo de estos días que han pasado desde su desaparición, miembros de su familia se han puesto en contacto con refugiados políticos vascos en Iparralde por si se diera el caso de que hubiera escapado y cruzado la muga y en todos los contactos habidos les han confirmado que Mikel Zabalza no se ha puesto en relación con la comunidad de refugiados, ya que en caso de que lo hubiera hecho tendrían conocimiento de ello. Asimismo, las autoridades francesas han negado que la Policía gala hubiera detenido a Mikel Zabalza y afirmaron que «desconocían totalmente a esa persona».

Por otra parte, la actitud mantenida por la Guardia Civil ante los familiares que han acudido al cuartel de Intxaurrondo a solicitar información sobre el paradero de Mikel Zabalza y han recibido como respuesta que fueran a buscarle a objetos perdidos, añade quizás un poco de luz al misterio que envuelve a la desaparición de Zabalza. El mismo comandante Galindo, ante requerimientos para hablar con la prensa afirmaba, en evidente estado de nerviosismo, que no quería saber nada y remitía en todo momento al Gobierno Civil de Gipuzkoa. Lo que parece evidente es que a estas alturas algunos medios de comunicación poseen datos acerca de la desaparición, datos que, probablemente, harán públicos los próximos días.





La sentencia de la Sección Tercera de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional por la que se absuelve a José Carlos García Ramírez de un delito de atentado y tres de «asesinato» se hizo pública el pasado lunes, 2 de diciembre. García Ramírez era así puesto en libertad, quince meses después de haber sido extraditado por las autoridades galas tras una petición de extradición efectuada por el Gobierno del PSOE que lo consideraba «un peligroso activista de ETA». José Carlos García Ramírez había sido ya juzgado el pasado 16 de abril por una causa de la que resultó absuelto y permaneció en prisión debido a la existencia de un segundo sumario, que era el que ahora se juzgaba.

Extraditado absuelto

Un tribunal que quiso «quedarse bien»

Manuel Martínez Beistegi, extraditado junto al anterior, fue juzgado en la Audiencia Nacional el pasado 15 de abril y puesto en libertad tres días después. La extradición de Martínez Beistegi fue concedida por las autoridades francesas en base a una petición del Gobierno español y se le acusaba de unos delitos, que luego no pudieron probarse, por los

que el fiscal solicitaba una pena de 118 años de cárcel.

Pakito Lujanbio, juzgado el pasado 17 de abril, fue condenado a dos penas de 27 años y el próximo martes, 10 de diciembre, se verá en el Tribunal Supremo el recurso de casación contra la sentencia que se le dictó en su día. José Carlos García Ramírez, Manuel Martínez Beis-

tegi y Pakito Lujanbio fueron extraditados el 23 de setiembre de 1984, tras permanecer 45 días en huelga de hambre y 31 de sed, en la prisión de Fresnes, junto con los refugiados Francisco Javier Alberdi Beristain, Angel Castrillo Alkalde, José Miguel Galdós Oronoz y Luciano Eizagirre Alkalde, que fueron deportados a Togo.

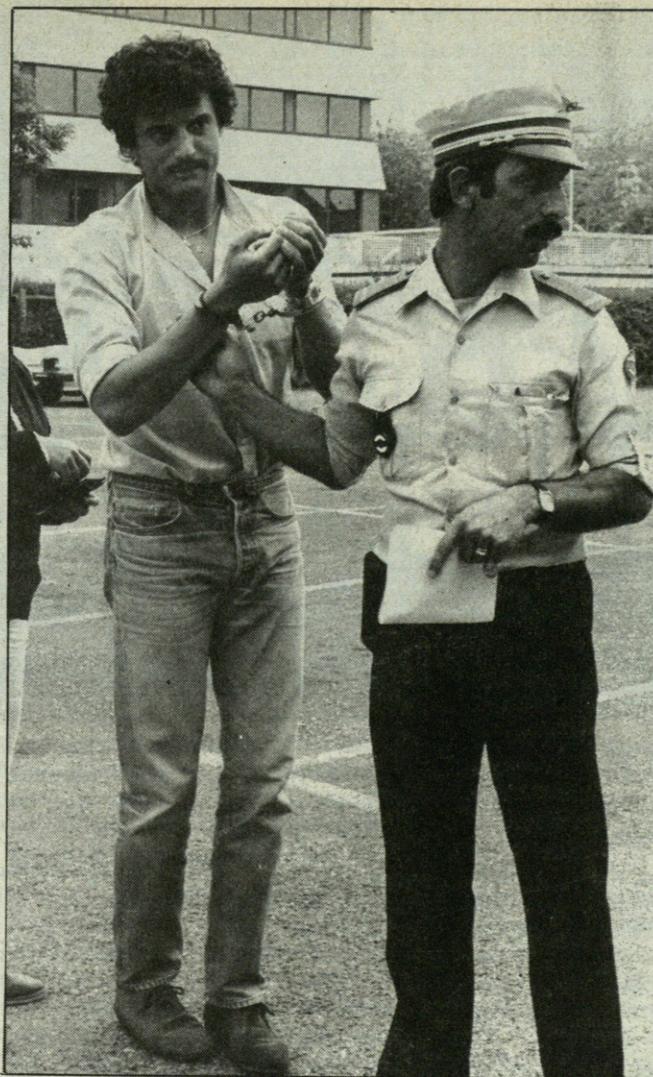
La actitud de la Audiencia Nacional que en su día dejó en libertad a Beistegi, absolvio de las condenas de un sumario a García Ramírez, pero condenó a Pakito Lujanbio, puso en evidencia la supeditación del poder judicial a las razones de Estado.

La arbitrariedad de la Audiencia Nacional a la hora de dictar sentencias quedaba así, una vez más, al descubierto. Si bien en el caso de García Ramírez y Martínez Beistegi la Audiencia Nacional dio fuerza absolutoria y basó su absolución en base a los testimonios emitidos por otras personas ya condenadas y procesadas, en el caso de Pakito Lujanbio se le condenó porque no concedió validez a los testimonios de Aranburu y Apezetxea, lo que demuestra, según afirmó en su día Iñigo Iruin, «que hay contradicción probatoria».

En setiembre de 1984 Laurent Fabius, primer ministro francés, y Roland Dumas excusaban su decisión de concesión de las extradiciones argumentando «la gravedad de los crímenes cometidos» por los interesados y llegaron a afirmar que como mínimo «los tres extraditados tienen las manos manchadas de sangre y están refugiados en Francia para esconderse».

El montaje llevado a cabo para justificar una política de extradiciones y ensalzar al mismo tiempo las excelencias del aparato jurídico del Estado español quedaba así consumado. El propio presidente del Estado francés, Francois Mitterrand, declaraba después de conocer las sentencias que «tuvimos razón para confiar en la Justicia española y depositar nuestra confianza en la democracia valiente de un país amigo».

Sin embargo, la maniobra no pasó desapercibida para los múltiples observadores extranjeros que asistían escandalizados a unos juicios en los que las acusaciones se fundamentaban única y exclusivamente en informes aportados por la policía de declaraciones de algunos presuntos miembros de ETA extraídas bajo tortura. El pasado 2 de diciembre la Audiencia Nacional, profundizando en esta misma política de intentar hacer ver la independencia del poder judicial, absolvio a García Ramírez de las acusaciones plasmadas en un segundo sumario y decretaba su puesta en libertad.



Esta táctica, que tiene como objetivo el dejar constancia de que todas aquellas personas que están sujetas a sumarios poco consistentes pueden adoptar la vía de la reinserción y acudir a la Audiencia Nacional para conseguir su libertad, no puede ocultar el fondo real de ineeficacia de una salida de estas características, patrocinada por el propio Gobierno PSOE.

Por un lado, está clarísima la arbitrariedad de la propia Audiencia Nacional a la hora de dictar las sentencias, como lo demuestra el hecho de que con las mismas pruebas absolvía a García Ramírez y Martínez Beistegi y condenaba a Pakito Lujanbio.

Por otro, no se puede ocultar el hecho de que diariamente en esta misma Audiencia la que dicta astronómicas condenas contra detenidos que pasan por sus manos sin otras pruebas que las declaraciones ante comisaría, arrancadas en la mayoría de los casos con malos tratos.

La sentencia de la Audiencia Nacional en los casos de Beistegi y García Ramírez es la excepción que confirma la regla. Los magistrados no han hecho más que alterar momentáneamente sus costumbres y dejar al descubierto una táctica absolutamente arbitraria que va encaminada a dividir a los propios presos y refugiados. Por una parte, condenan diariamente con penas escandalosas a los detenidos políticos vascos que pasan por sus manos; por otra, con las mismas escasísimas pruebas, dejan en libertad a unos extraditados para sembrar entre el pueblo la semilla de su independencia judicial.

Historia de una absolución

Tras los primeros abrazos y saludos de los vecinos del barrio bilbaíno de Uribarri, José Carlos García Ramírez no terminaba de creerse su puesta en libertad. Más de ciento cincuenta años de petición fiscal son muchos años como para no tomárselos en serio.



Euskadi entera se movilizó contra las extradiciones

Cuando hace cerca ya de dos años Jose Carlos, exiliado desde cinco antes, fuera detenido en Hendaya por la Policía francesa, se iniciaba para este militante vasco un largo rosario de declaraciones policiales, juicios, huelgas de hambre, cárceles etc, para, finalmente, ser absuelto de todos los cargos que la Policía española le imputaba. Y no eran pocos, no.

José Carlos lo tiene muy claro, «*aquello fueron unas extradiciones políticas, por razones políticas y los juicios que hemos tenido Tito Beiztegi, Pakito Lujambio y yo mismo han sido juicios políticos. Intentaron enmascararlos como casos comunes, pero eso estaba claro desde el principio, lo que ellos querían era dar un escarmiento*».

José Carlos García Ramírez, recordemos, participó en una larga huelga de hambre y de sed en la prisión de Pau junto con sus seis compañeros —Castrillo, Galdos, Izagirre, Alberdi, Lujambio y Beiztegi— en un intento, desesperado, de frenar lo que supondría la ruptura definitiva del asilo político en Francia. La lucha de los refugiados fue correspondida por numerosas movilizaciones en Euskadi Sur, así como por las intervenciones de diversos políticos, tanto vascos como franceses oponiéndose a la concesión de estas extradiciones, por considerar que la Justicia española no ofrecía las más mínimas garantías a ningún detenido. Los diez días de incomu-

nicación en comisaría y la experiencia de los juicios que semanalmente condenan, sin más pruebas que los atestados policiales, a cientos de militantes vascos, pesaban mucho en la conciencia de algunos, de los más honrados.

Sin embargo el gobierno Mitterrand, en un acto de colaboración y solidaridad desmesurado para con su homólogo español concedió tres de las siete extradiciones solicitadas —«con una nos basta» había dicho días antes un alto dirigente del PSOE—, basándose en la gravedad de los cargos que contra estos refugiados pesaban. Habría aquí que recordar la frase del ministro Badinter justificando las extradiciones. «*Es que tienen las manos manchadas de sangre*», dijo.

Parece obligado preguntar a José Carlos por su absolución, o mejor, por sus dos absoluciones, así como por las sentencias de sus dos compañeros de extradición. No tarda en contestar, parece un análisis que ya lo hubiera hecho en el mismo momento en que le fuera comunicada su puesta en libertad. «*Desde el principio veíamos que iban a por nosotros, que se habían quemado lo suficiente como para tener que condenarnos. La única posibilidad que veíamos era que absolvieran a Tito Beiztegi, y que a Pakito Lujambio y a mí nos condenaran. Sin embargo ha salido que a mí me han absuelto, que ha sido igual lo más desconcertante. Esto podemos verlo también desde el*

punto de vista de que es una decisión política, ante la ausencia total de pruebas acusatorias, y con vistas a emplear estas absoluciones para algún otro caso».

La tramoya de aquellas extradiciones parece haberse desmoronado con esta segunda absolución, y los objetivos del PSOE tan solo se han cumplido en parte, en una parte tan sensible como la condena a más de cincuenta años al hernaniarra Pakito Lujambio. Eso era algo que nadie dudaba, «*a alguno le tenían que dar, no podían hacer el ridículo tan grande que supondría la absolución de todos*». Eso lo vemos claro todos. Y, desde luego, deberían verlo claramente los que con su voto apoyaron y aprobaron las extradiciones.



XABIER AMURIZA

Hilkutxa bulegora

Bankari nagusiak basketxe nagusiaren gorengo solairuan zeukan bulegoa, teilatuko hegatsetatik gailurrera zegoen kristalezko ganbara antiproiektilerekoan. Lanleku, egonleku, jolasleku eta dena zuen batera, departamentuetariko batan antigualeko hiltzariak eta tresnak gordetzen eta noizbehinka harro erakusten zituelarik. Igongailu berezi batek zuzen jotzen zuen bankari nagusiaren solairura. Hura ez zen beheko dozenaka solairuetan geratuko, finantzen eta interesen zenbakia disparatzen zituztenen gulerietarako. Bankari nagusiaren igongailu partikularra zen, morroi batzuek behean kargatzen eta beste batzuek goian deskargatzen zutena, eguneroko merkantzien joan-etorrian, baina barruan bankari nagusia, bakarrak basketxeen multinazionaleko zuzendari eta ugazaba oroahaltsua.

Merkantzia horien artean goiz batez obus moduko gauza luze bat iritsi zen, «Bankari nagusiak bakarrik irekitzakoa» jartzen zuena. Norbaitek gerra haundiren batetako oroikarriztak bidalia, pentsatu zuen, eta obus haundiren baten pentsamentua burutik pasatzean, bihotzean ilusioaren takatekoa nabaritu zuen. Kontuz kontuz ireki zuen, laguntzaile guztiak bistatik at zirela ondo segurtaturik, eta bai takatekoa ere. Hilkutxa zen.

— Aluren bat bazeblek orain ere —irribarre bengatiboa

egin ez. Zerbait garrantzizkorik pentsatu behar zuenean ohi bezala, zigarro puru haundi eta lurrintsu horietariko bati su eman zion eta kristalehio haunditik hirirantz begiratu zuen, bidaltailea nor izan zitekeen aieruka.

— Zertarako bururik nekatu? Berak agertuko dik bere burua —erabaki zuen, eta besterik gabe hilkutxa berriro ahalik kuriosoen batu zuen, etorri bezala jarririk. Ireki ez balu bezala. Inork ez zekien ezer bidaltaileak eta berak besterik. Beraz, hilkutxarik aipatzan zuenik baldin bazetorren, bera izan zen. Eta orduan hura hilkutxan bizirk sar eratzeko aginduko zuen.

Denboraldi bat iragan zen eta ez zen inondik lorratzik ageri. Bankari nagusiari lehenago agortu zitzaoen pazientzia eta paketea osoan ireki eta bistan jartzea pentsatu zuen, lehen irekialdian hilkutxa zela jakiteko aina bakarrik begiratu bait zuen. Ireki zuen eta hilkutxak buru aldean zeukan kristalezko koadroan bankari nagusiaren argazki polita zekarren, eskeletan eta hilobietan izaten den horietarikoa hilkutxakoa zela esatea nahiko zen baina. Gurutze bat, INRI, Goian Bego, eta bere izen-deiturak ere

han ziren. Bankari nagusiak zeukan habanorik haundienari heldu zion eta tengada batzutan zer egin ez zekiela egon ondoren, azkenean hilkutxa ere irekitza pentsatu zuen. Halaxe utziko zuen zabal-zabalik, oraindik pentsatzeko zeukan zokoren batean. Ireki zuen eta tapa jasotzean, habanoa muturretik distantzi erdira zeukala, gogorturik geratu zen, begiak hilkutxa barruan josiak. Ireki zuen eta bankari nagusia ikusi zuen barruan hilotz. Noizbait mugiezin hartatik askatzen hasirik, bere gela haundiko ateak ondo itxita zeuden konprobaturik, alde bateko hormaren alderdi zentrala hartzen zuen ispilu haundiaren aurrez jarri zen. Berbera zen. Ispiluko irudia eta hilkutxakoa bat bera ziren, bata zutik eta bestea etzanda zeudela salbu. Hilkutxara joan zen eta esku batekin kontuz eta arinki presionaturik, ez zen irudi hutsa. Bazen bolumena ere. Hilotzaren belaunburu bat gogortxoago ukitzean, bere belaunean ere minsorra sentitu zuen, erreumatik sufritzen bait zuen. Hilotzari bestidura kentzekotan egon zen, baina badezpada buruera horri pasó eman zion. Hilkutxa itxi eta paketea lehen bezala abatute ipini zuen, inork ez igartzeko moduan. Lan hori amaitu eta habano haundia hautsonzti kristal-lodian zanpatzen ari zela, atea jo zuten, ohi baino indartsuago, bai eta larri ere. Bankari nagusiak patxadan zabaldu zuen, inbertsio seguru batetik bueltan bezala.

— Ez al du ezer entzun, jauna? —galdetu zion urduri etxezain nagusiak.

— Ezer somatu ere ez? —ekin zion berriro, bankari nagusiak jestu ezaxol bat besterik ez zuela erantzuten ikustean. — Benetan ere ez al du ezer apartekorik somatu, jauna?

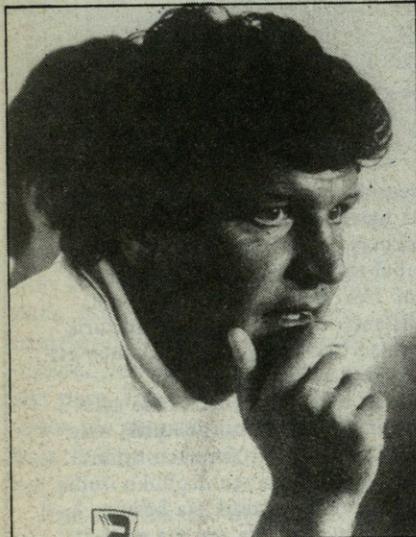
— Ez zekiat, ba, zer somatu behar den —erantzun zuen noizbait bankari nagusiak.

— Belaunetako minik ere ez?

Bankari nagusiari horrexek eman zion itxurari ere eutsi ezin izateko moduko zartateko eta erdi mareaturik, butaka oroahaltsuan eseri zen.

— Zer gertatzen zaio, Jauna? —erregutu zion aurrez belauniko etxezain nagusiak.

— Lehenbizi ezer somatu dudan eta orain zer gertatzen zaidan diostak? —ez zuen besterik esan bankari nagusiak, itoki eta bertan behera.



Itzala

Euskadi está asistiendo a una penosa penetración extranjera. Y es penosa porque no busca aportarnos nada positivo sino utilizarnos en provecho ajeno. El aspecto más anecdótico de la cuestión lo encontramos en el entrenador de la Real Sociedad Toshack que ha llevado al equipo a una estrepitosa derrota en casa. No hago mía la denuncia contra la «pérvida Albién» pero Toshack no es el único británico que nos está zirikando. El otro es el experto contraterrorista Peter Yanke que, en compañía de otros colegas, está estudiando al Pueblo Vasco con dinero del Gobierno vascongado para complacer al Gobierno español. Otro experto, el oestealemán Hans Horchem, ha pasado unos días en su país asistiendo al Congreso de un partido ultraderechista y ha vuelto en compañía del director de

la Academia de Policía de Hamburgo Erwin Boldt y del jefe de la Policía de la zona este de Hamburgo Erwin Lebedicker. Al PNV le encanta el modelo alemán de policía capaz de aplastar a manifestantes antinazis con los camiones lanzaguas o aporrear a los pacifistas o controlar estrechamente a media población. En el aeropuerto de Sondika les esperaba Arzallus, la persona que está abriendo las puertas de Euskadi a la infiltración imperial. Todos los nacionalistas de derecha terminan sirviendo a los poderosos antes que a su Patria. Así pasó con Franco que a pesar de vocear lo de la «España Una, Grande y Libre» convirtió el país en una base americana. Así pasó con ciertos elementos bretones que en la guerra colaboraron con el nazismo. De la misma manera ocurre con el PNV que hubiese preferido una Euskadi ubicada en Alabama o en Minnesota para presumir de bandera de barras y estrellas. Tiene mucha lógica que el archirraccionario sindicato yanqui AFL-CIO, cuya función primordial es la de alienar a la clase obrera norteamericana, financie el sindicato ELA-STV. El capitalismo necesita para su buen funcionamiento encuadrar a la fuerza de trabajo en organizaciones que encarrilen sus demandas en la senda del economicismo, del reformismo y de la colaboración de clases. La patronal desea tener como interlocutor a un sindicato que como ELA, acepte la destrucción de los puestos de trabajo, el incremento de la producción, el descenso del poder adquisitivo de los salarios y todas las maniobras que incrementen la explotación de los trabajadores. Al imperialismo le interesan sindicatos no de clase, que apoyen el sistema y mantengan amarrada a la clase

obrera. No tienen porqué ser sindicatos amarillos clásicos. Pueden mantener una cierta palabrería obrerista. Así engañarán mejor a los afiliados. En Portugal la UGT realiza este papel, en España USO y UGT, en Euskadi ELA, en Francia Force Ouvrière. A todos ellos les llueve generosamente dinero norteamericano y en algún caso oestealemán. Lo lamentable de esta historia es que la mayoría de los afiliados a ELA ignoren las servidumbres de la dirección y depositen ingenuamente su confianza en la misma. En Euskadi no hacen falta apéndices con txapela y kaiku del mafioso AFL-CIO sino un sindicalismo auténticamente nacional y de clase.

Corrupción en Euskadi

Es una obligación ineludible de la izquierda el denunciar sin descanso todos los chanchullos y corruptelas que produce el sistema decadente que nos ha tocado sufrir. La semana pasada el sindicato LAB y Herri Batasuna denunciaban el fracaso que ha supuesto el montaje de la Seguridad Social propia de las Diputaciones de Euskadi. El problema más importante radica en la desaparición de muchos millones aportados por los funcionarios a esas mutuas forales, lo que les sitúa en una situación comprometida a la hora de percibir sus jubilaciones. En Navarra se da el caso de que ayuntamientos con muy pocos funcionarios se ven obli-



gados a contribuir con 25 ó 30 millones de pesetas al sistema propio de Seguridad Social. Pero las irregularidades se extienden al entramado autonómico. Nos enteramos con espanto que el presidente del inoperante, vacío y pelele Parlamento de Gasteiz cobra la friolera anual de 7.009.170 pesetas mas dos millones en concepto de «locomoción, dietas y desplazamiento». No puede haber mayor divorcio entre una realidad atenazada por el paro y unas instituciones incapaces de otra cosa que no sea despilfarrar dinero.



Ardanza, queda usted detenido!

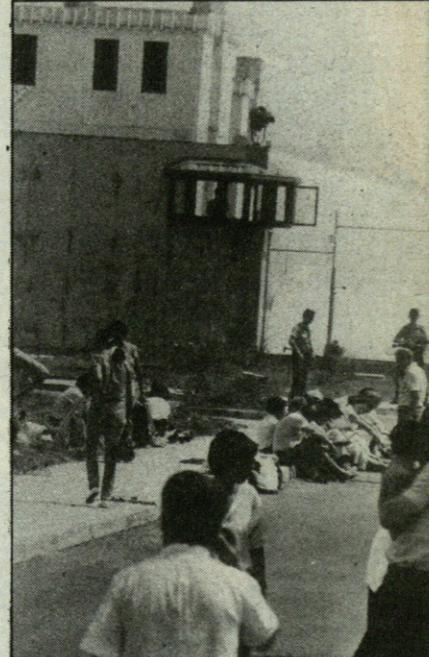
La puerta del dormitorio del señor Aranza se derrumbó de madrugada de un puntapié y entre penumbras vió el cañón de un arma encima de sus narices. Una voz tonante que no admitía réplica. ¡Queda usted detenido! La razón que motivó la orden de detención contra Aranza no era desde luego la denuncia por malversación de fondos realizada por HB y LAB sino la querella presentada ante el Tribunal Supremo por UPN «por el uso indebido de las cadenas del escudo de Navarra en el escudo de la comunidad autónoma vasca». La incommensurable boutada de la derecha ultramontana nos ha permitido estas líneas de política-ficción. El antivasquismo ciego e irracional de la oligarquía y su actual siervo el PSOE les conduce a situaciones tan grotescas como la presente en la que los principales desestabilizadores son ellos. Este tipo de actuaciones, al margen de la consideración que nos merece Aranza y su portavoz Ibarzábal, sólo nos provoca desprecio.

Que aparezca Zabalza con vida

Estamos ante un caso extraño que cada día preocupa más a la opinión pública. A las dos horas de producirse un atentado mortal contra la Guardia Civil, este cuerpo detiene al ciudadano Zabalza que según la versión oficial se escapa esposado en la zona de Endarlaza cuando se iba a examinar un zulo. Diversos elementos inducen a la sospecha. El primero es que si realmente era un zulo lo que iban a descubrir la G.C. tenía el convencimiento de encontrarse ante un militante de ETA y por lo tanto sus precauciones se extremarían. Conocemos el entrenamiento que reciben y el armamento que utilizan por lo que la fuga se convierte en inverosímil. Los vecinos del lugar no se han percatado de ningún despliegue de fuerzas en persecución del presunto huido. Una llamada «Coordinadora de la Guardia Civil de Intxaurrondo» ha comunicado la muerte en la tortura del detenido. Los centinelas del acuartelamiento tratan burlonamente a los familiares de Zabalza que se interesan por él. No hay versiones detalladas del suceso por parte de las autoridades. En Euskadi Norte no ha aparecido y la familia no ha recibido ninguna noticia. Ahora es momento de presionar para que se aclare este asunto rápidamente.

Intoxicación fracasada

La misma mano que tortura en la comisaría a los detenidos ha redactado un presunto comunicado en favor del arrepentimiento y del Estatuto de Gernika. Es evidente que el Estado le ha atribuido al diario «El País» una tarea importante en la guerra sicológica que mantiene con el objeto de debilitar la firmeza revolucionaria de la comuna de presos de ETA internados en las cárceles españolas. Está claro que si los presos políticos vascos han aguantado imperturbablemente las humillaciones, vejaciones, agresiones e invitaciones al arrepentimiento, van a seguir resistiendo los sucios montajes burdamente inventados por «El País». En buen ridículo han quedado al evidenciarse que ni siquiera los arrepentidos de Nanclares, y los que no lo son y están en esa prisión también, se hacen responsables del panfleto publicado el domingo en el mencionado diario. Por un lado matan, golpean y torturan mientras que por el otro mienten, confunden e intoxican todo lo que pueden.



PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA



EN IPARRALDE

Puntos de venta:

HENDAYA CENTRO:
Librería Derro

HENDAYA PLACE:
Librería Derro

CIBOURE:
Maison de la Presse

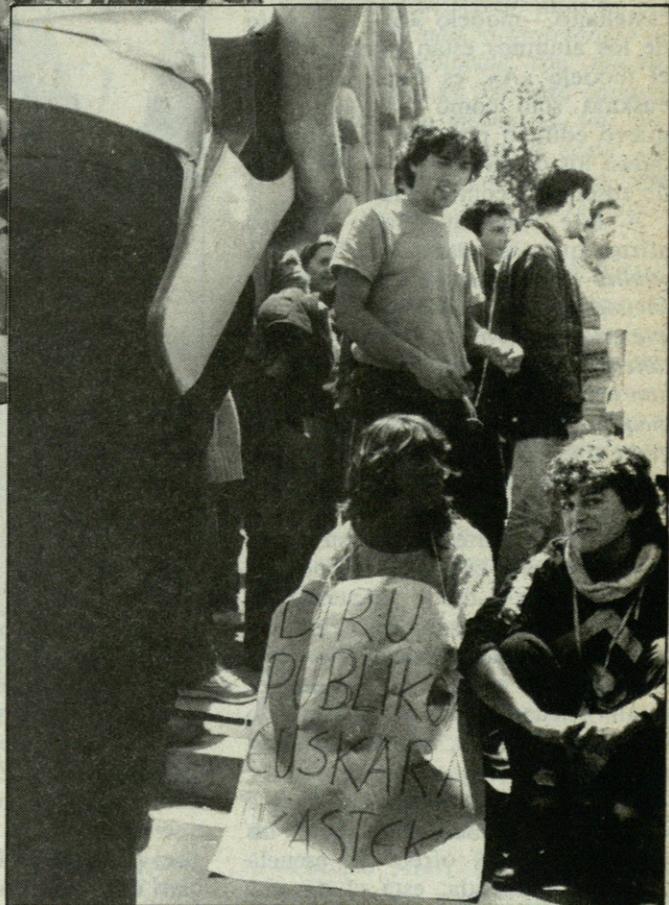
ST. JEAN DE LUZ
Maison de la Presse

BIARRITZ
Librería Eki

BAIONA:
Librería Zabal

MAULE:
Librería Belatxa

HAZPARNE:
Librería Antton Pochelu



Escuela Pública Vasca

Una necesidad imperiosa y urgente

Desde el pasado día tres y hasta el próximo diez, se están llevando a cabo una serie de charlas en la Escuela de Idiomas de Bilbao con el fin de reivindicar un centro íntegramente en euskara para el barrio de Deustu. Los coloquios, organizados por Herri Batasuna, se incluyen dentro de la campaña «Euskadi, alegre y combativa». Iñaki Unibaso, portavoz del Comité local de HB-Deustu, analiza en las siguientes líneas, los principales aspectos que rodean este trabajo, cuyo objetivo es «una escuela nacional, euskaldun, pública y única, democrática, popular y gratuita».

Nere Larrañaga

La historia se remonta a varios meses atrás, cuando una comisión de Herri Batasuna comienza el seguimiento y análisis de la edificación de un centro escolar en el barrio bilbaíno de Deustu. El proyecto, promovido por el Gobierno de Gasteiz en terrenos del Ayuntamiento de Bilbao, aborda la construcción de una escuela a la que serán trasladadas las ikastolas de Deustu e Intxusu y el Colegio Público de Deustu —an-

teriormente llamado Villar Palasí—.

Sin embargo, no se trata de un edificio normal y corriente. Una vez que los mencionados centros educativos sean instalados allí, está previsto que funcionen independientemente, llegando al extremo de tener dos entradas o accesos distintos y claustros separados.

Las previsiones señalan el próximo mes de enero —aunque se espera que se retrase hasta el inicio del siguiente año lectivo— como la fecha en la que comenzarán a im-

partirse las clases en el nuevo local, ocupando las ikastolas veintidós de las aulas disponibles y el Colegio Público las nueve restantes.

La incorporación de estos centros de educación en un mismo edificio «supone un paso atrás en el proyecto de escuela única euskaldún y, al mismo tiempo, contribuye a fomentar con dinero público la creación de una red pública paralela que en ningún caso beneficia la plena euskaldunización e integración de la población infantil».

El centro «Villar Palasí» —como normalmente se le sigue llamando— es una de las entidades educativas transferidas al Gobierno de Gazteiz en su día. Mil diecisiete niños cursan estudios en él, de los que únicamente ciento diecisiete reciben enseñanza combinada en euskara y castellano —modelo «B»—; el resto de los alumnos están integrados en el modelo «A», es decir, tienen el euskara sólo como asignatura. Al nuevo edificio proyectado se trasladarán los cursos de preescolar y los de enseñanza combinada.

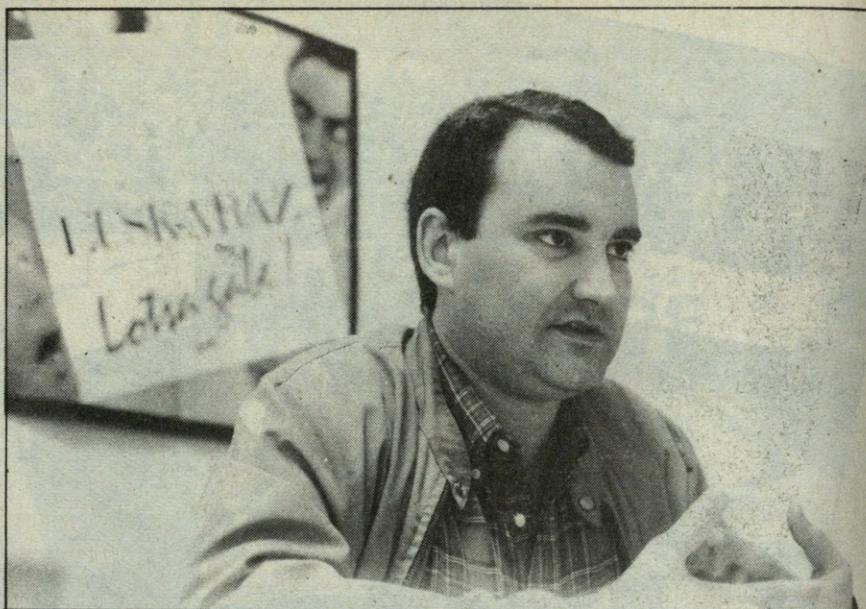
A este respecto, Iñaki Unibaso afirma que «se trata del único centro público de Deustu y está saturado por encima de sus posibilidades: aulas que estaban destinadas a laboratorios, talleres de pretecnología, etcétera, han tenido que ser ocupadas para dedicarlas a la enseñanza. Se ha llegado al extremo de utilizar tutorías y acondicionar zonas de pasillos para dar clases».

Por otra parte, la ikastola de Deustu cuenta en la actualidad con 452 alumnos —desde «maternales» hasta 8º de EGB, ambos inclusive— e Intxusu con ciento cinco —de tres a siete años de edad—. Ambos centros están encuadrados en el modelo «D» de enseñanza, es decir, íntegramente en euskara.

Las dificultades se suman unas a otras porque unido al tema de las deficiencias que ofrece la escuela pública transferida, está el de «las características sociológicas que presenta Deustu: una clase relativamente acomodada que no tiene problemas y que prefiere enviar a sus hijos a colegios privados. Hay un montón de centros de este tipo que absorben la demanda. En cuanto a esto, lo que más nos preocupa es el tratamiento que recibe el euskara en esos sitios: lo consideran una asignatura más y llega al extremo de ser odiado por los crios».

Así las cosas, ante una gran parte de la población que solicita una Escuela Euskaldun Pública, los padres afectados y Herri Batasuna exigen la equiparación jurídica de las ikastolas y las escuelas transferidas: «Concretamos dos de los polos de lucha en nuestra intervención escolar: la euskaldunización de los centros y su carácter público; sin que ahogue una a la otra, planteándolo al mismo tiempo y unidos entre sí».

«Esta equiparación no significa que deba darse una ' fusión' entre

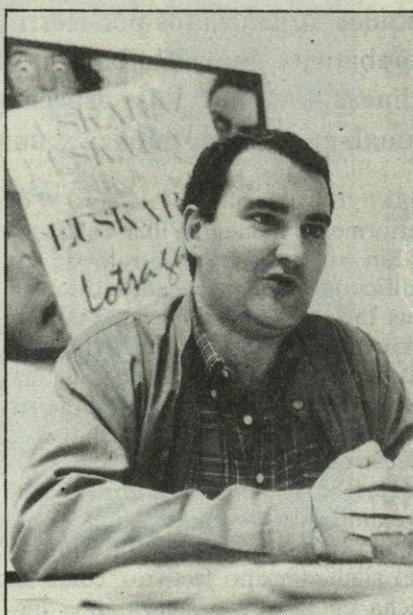


Iñaki Unibaso.

ambas, ni mucho menos, la desintegración de las primeras. Las escuelas euskaldunes son hoy más necesarias que nunca y, por tanto, serán más perjudiciales que nunca las fusiones castellanizantes».

El euskara es un signo de identidad del Pueblo Vasco. Las ikastolas son una de las realidades culturales más significativas y representativas del proyecto de recuperación de nuestra lengua. En este sentido, son numerosos los padres que desean que sus hijos se eduquen en bilíngüe; pero no en la acepción de 'hablar' uno y otro idioma, sino llegar a dominarlos perfectamente y utilizar indistintamente uno u otro, sin menoscabo para ninguno.

Sin embargo, hay muchas familias

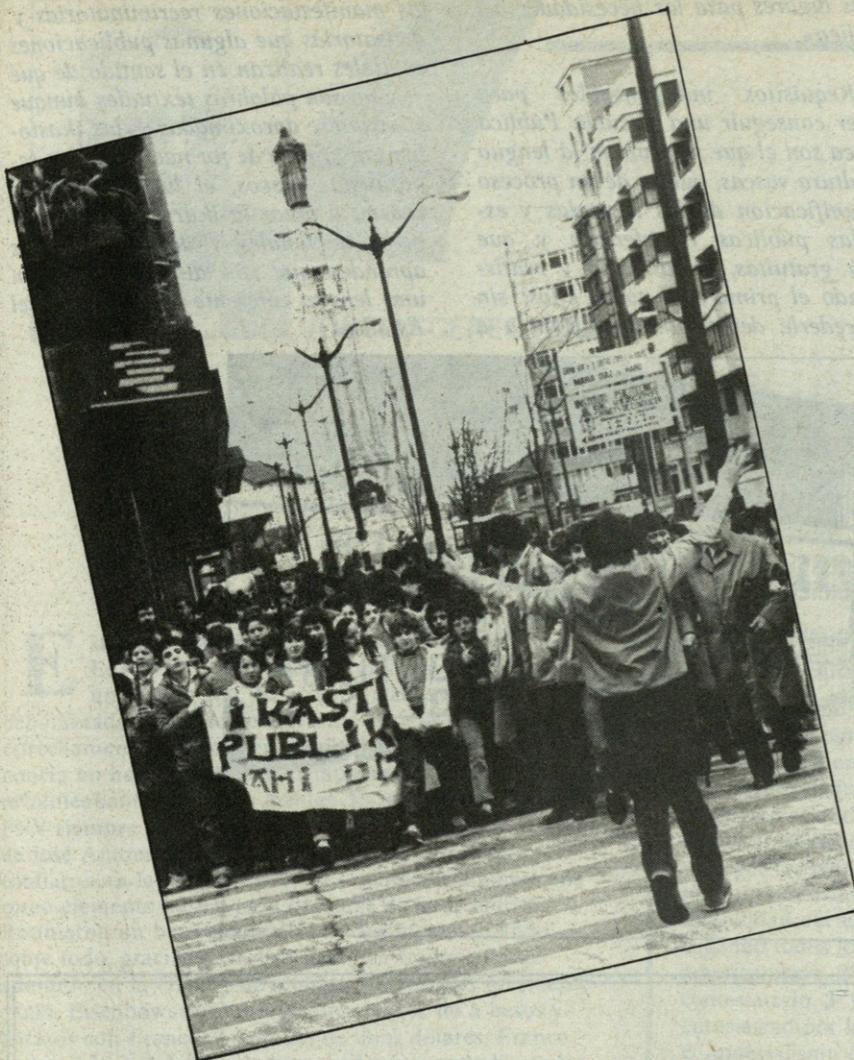


que no pueden enviar a sus hijos a una ikastola por carecer de posibilidades económicas: «Eso se puede subsanar a través de la Escuela Pública Vasca. Pero, el Gobierno vascongado —y con él, el partido que lo sustenta— opta por llevar a cabo una política de hechos consumados, evitando dar cualquier tipo de información y planificación, demostrando una total falta de voluntad política con respecto a la euskaldunización. En este sentido, el nuevo centro que se está edificando en Deustu, viene a ser para el PNV el conejillo de indias del EIKE».

«El Gobierno vascongado no tiene suficiente poder político para ejercer su control sobre la escuela. No tiene competencias a la hora de garantizar los derechos de los trabajadores de las ikastolas y a la hora de llevar adelante un verdadero programa de reeuskaldunización. El Gobierno central no ha transferido al de Gazteiz la enseñanza pública, es decir, no le ha traspasado la Planificación Autonómica de la Escuela; únicamente le ha sido trasladada la gestión o administración de los centros pero, de ninguna manera, su dirección. Se ha pasado a una descentralización del sistema escolar pero no se ha logrado la tan necesitada autonomía de planificación».

—¿Cuál es el plan concreto de euskaldunización que defiende Herri Batasuna?

—«Consideramos imprescindible que se adopten por parte de la Administración, junto con los padres y distintos organismos del barrio, determi-



nadas medidas correctoras, entre ellas el que se posibilite a los padres que quieran para sus hijos una enseñanza que garantice saber euskara a los catorce años; que se articulen —para que eso se pueda llevar a cabo— las formas de informar detallada y positivamente».

«Deben respetarse los condicionamientos mínimos que hacen posible esta escolarización euskaldun: comienzo de los niños desde los tres años, número adecuado de alumnos por aula y demás. Hay que asegurar la euskaldunidad de las ikastolas».

«Asimismo, los plazos para la reeuskaldunización del profesorado deben ser planificados, así como planteada la reeuskaldunización de los trabajadores no directamente docentes. Al mismo tiempo, nos parece necesario impulsar organismos unitarios a nivel del pueblo con un objetivo primordial: crear grupos de euskara. Finalmente, es indispensable la formación de un grupo de trabajo especial a nivel de toda Euskal Herria, para que denuncie la postura insuficiente y

floja que están usando todas las instituciones públicas con respecto al euskara y lleve esta denuncia al conocimiento del pueblo».

Vuestro lema, de cara a resolver esta situación, es «Escuela Pública íntegramente en euskara», ¿cómo podría llevarse a cabo?

«Opinamos que para que el nuevo centro sea íntegramente en euskara, debe respetar la pedagogía y el proceso de euskaldunización que en la actualidad se está dando en las ikastolas, pero todo dentro de la red pública de enseñanza. La ikastola de Deustu se integraría plenamente en dicho centro pero respetando una serie de condiciones: que se garantice el puesto de trabajo y los derechos adquiridos por los trabajadores de la ikastola, al mismo tiempo que se arbitran las medidas necesarias para su acceso a la Función Pública. Por otro lado, debe ofrecerse total garantía de que ese centro va a respetar la enseñanza exclusivamente en euskara en todos sus niveles; finalmente, debe garantizarse la gestión democrática

de todos los estamentos del centro escolar».

¿Qué postura han adoptado los trabajadores y, en concreto, los educadores de los centros afectados por el traslado al enfrentarse a la reivindicación?

«Hay sectores diversificados en este punto. Por un lado, el profesorado de las ikastolas coincide con nuestra postura, ya que en realidad conjuga la docencia y la militancia. Los trabajadores de la ikastola están allí porque hay una lucha política, una lucha por el euskara y su recuperación».

«En el apartado de 'Villar Palasi', la situación es otra. Una parte del personal está de acuerdo con nuestro planteamiento. Sin embargo, otro sector se opone a la creación de una escuela íntegramente en euskara porque ve peligrar su puesto de trabajo debido a que desconoce el idioma. Aunque eso tendría fácil remedio y no serían los primeros en aprender euskara dedicándole una cierta atención e interés».

«Ha habido algún tipo de diálogo con el PNV o con el Gobierno de Gasteiz?

«No tenemos ninguna noticia con respecto a lo que opina la Consejería de Educación, aunque sí sabemos lo que piensan los concejales del PNV del Ayuntamiento de Bilbo».

«Cuando Herri Batasuna planteó su postura en unos coloquios que hubo en 'Villar Palasi', el PNV afirmó que estaba de acuerdo con la propuesta, que apoyaba la Escuela Pública Vasca. Sin embargo, señaló que era difícil de alcanzar, aunque añadió que el nuevo centro en edificación sería de 'uso público'. Ante nuestras preguntas, siguió señalando que podría arreglarse —mientras se crea el marco jurídico necesario— con un contrato entre la Consejería de Educación-Ayuntamiento de Bilbo y el ente privado afectado (la ikastola), que autorizase la utilización de locales públicos por organismos privados».

El proyecto del nuevo centro educativo, ¿contempla la creación de instalaciones deportivas?

«Sí, por supuesto. En los mismos terrenos del Ayuntamiento, y adosado al edificio, está previsto un pequeño polideportivo que cubrirá las necesidades de los escolares. Sin embargo, no termina ahí su funcionalidad por-

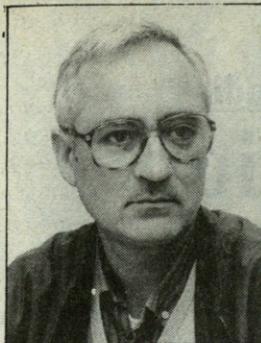
que a juicio del Ayuntamiento, esas instalaciones deben satisfacer también los requerimientos de todo el barrio de Deusto. Eso es un error: los niños practican los deportes en horas extraescolares y, si en esos momentos, los locales están ocupados por el vecindario, no se soluciona nada. Lo lógico es que los campos deportivos de los centros de enseñanza sean disfrutados únicamente por los alumnos y que sean creados, paralelamente,

otros lugares para las necesidades del público».

«Requisitos indispensables para poder conseguir una Escuela Pública Vasca son el que se asuman la lengua y cultura vascas, que se dé un proceso de unificación de las ikastolas y escuelas públicas transferidas y que sean gratuitas, enfatizando y reafirmando el primero de todos ellos; sin concederle demasiada importancia a

las manifestaciones recriminadoras y acusatorias que algunas publicaciones estatales realizan en el sentido de que —y no son palabras textuales aunque sí bastante aproximadas— las ikastolas son el foco de formación de los separatistas vascos, el lugar donde se enseña a amar la ikurriña y los símbolos nacionales y donde los niños aprenden que son distintos y tienen una lengua diferente a la oficial del Estado».





JOSELU CERECEDA

El salario del miedo

Estos días ha sido noticia la constatación de que ELA-STV ha recibido 40 millones de pesetas de una fundación yanki, concretamente, de la denominada «Fundación Nacional para la Democracia», estrechamente ligada al grupo sindical AFL-CIO. Esta noticia no hace sino constatar muchas de las sospechas que revoloteaban en nuestras mentes. Es muy público que el PNV siempre fué americanista hasta las cachas. El ingenuo de José Antonio Aguirre y su Gobierno en el exilio confiaron en la «joven y pujante» democracia americana como elemento básico para liberarse de la dictadura. Recibieron un buen mamporro en los morros cuando, sobre todo, gracias a USA, el régimen franquista fué admitido en la ONU y de seguido, el entonces presidente yanki, Eisenhower visitó la península y se lió a besos y abrazos con Franco. A cambio de unos dólares, Franco permitió la instalación de bases militares, preludio de la entrada en la OTAN que parece inminente. Hasta ahora, las órdenes las recibía el Ejército español directamente del Pentágono, después de que sea definitiva la integración en la OTAN, las recibirá del máximo responsable de la estructura militar de la OTAN... que es un militar yanki. Arzallus, hombre clave en el PNV, es un ferviente defensor de la OTAN y un americanista empedernido. Y, en consecuencia, así lo ha manifestado reiteradamente, enemigo acérrimo —como buen jesuita— del bloque socialista y de sus «tiranías» y «despotismos». Y enemigo también de los procesos de liberación que ponen cada vez más en evidencia la corrupción del sistema capitalista que tanto le entusiasma —como buen jesuita—. Amante de la paz impuesta por la violencia fascista del imperialismo, «paz» conseguida en base al horror armamentista, «paz» que está costando miles y miles de vidas a los pueblos oprimidos, «paz» que no puede impedir el goteo continuo de pueblos que se libran de las garras del imperialismo. Al mismo tiempo, no duda en condenar —como buen jesuita— las respuestas violentas y justísimas de los oprimidos. La OTAN es un órgano político-militar que cínicamente se declara «defensor de la democracia». Esa «democracia» que aplasta pueblos y trabajadores y tiene en el bloque socialista, en los procesos revolucionarios y en la constatación obrera, sus mayores enemigos. La Administración Reagan es el órgano rector del más potente centro imperialista y junto con los otros dos —Japón y la CEE— están empeñados en sobrevivir en base a una espantosa sangría de los países subdesarrollados. El normal desarrollo de sus intentos de acumulación de

capital precisa una clase obrera domesticada, sobre todo, en los pueblos con un proceso liberador en marcha, como el nuestro.

El imperialismo se dota de todo tipo de mecanismos, unos directamente agresivos, como la OTAN. Otros de aparente «colaboración entre pueblos» como la CEE. E incluso, de organismos disfrazados de entidades de beneficencia como la curiosa «Fundación Nacional para la Democracia», muy ligada al sindicato super-amarillo AFL-CIO, dedicado a proteger los planes del Capital yanki y atacar con fiereza todo tipo de contestación obrera que ponga en peligro la estabilidad del sistema de explotación capitalista.

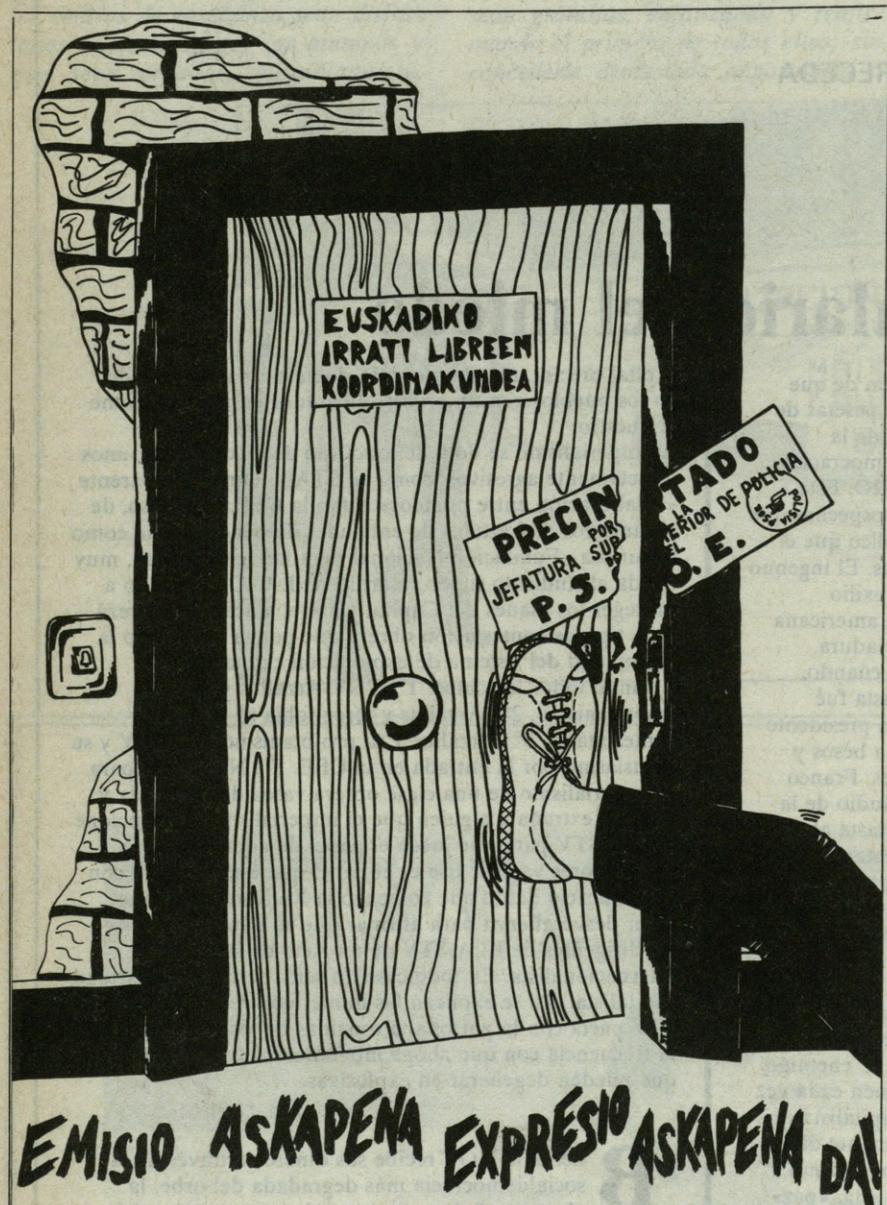
Ligando todos los datos: 1º) PNV-Arzallus y su americanismo. 2º) Arzallus y feroz fobia al «rojerío» contestatario. 3º) Arzallus y su pro-otanismo. 4º) PNV y su entusiasmo por la entrada en la CEE. 5º) Necesidad para el imperialismo de una clase obrera vasca domesticada y dócil... ¿extraña a alguien que el imperialismo subvencione a ELA-STV para que juegue el papel de adormidera de trabajadores vascos? Ese es el papel que está jugando con gran eficacia desde que comenzó la Reforma. Hay que tener desvergüenza para afirmar que se trata, como dicen los dirigentes de ELA-STV de un Acto de solidaridad internacionalista. En todo caso, lo será, pero de solidaridad capitalista. Así se explican las numerosas veces que ELA-STV pacta con la patronal a espaldas de los trabajadores, la frecuencia con que ahoga movimientos y luchas obreras que pueden degenerar en explosivas.

Bueno, la UGT recibe sus dineros a través de la socialdemocracia más degradada del orbe, la alemana. Sobran comentarios.

Cada vez que escuchamos a estos sindicatos autodefinirse como de clase nos da un ataque... de risa.

Primeros Encuentros de Radios Libres de Euskadi

Por la libertad de emisión



EMISIO ASKAPENA EXPRESIO ASKAPENA DA!

El albergue de Orio fué el lugar elegido el pasado fin de semana para realizar los Primeros Encuentros de Radios Libres de Euskadi. Más de cien personas, integrantes de una veintena de emisoras de los cuatro herrialdes participaron en las jornadas, cuyo objetivo principal era impulsar la coordinación entre todas ellas de cara al futuro.

I.E.

Hace unos años era Iruña, y sus dos radios libres, Radio Paraíso y Eguzki Irratia, quienes se iniciaban en el uso de las ondas como medio de comunicación al servicio de aquellos grupos y personas que no disponían prácticamente de espacio en los otros medios de información.

Pese a que aquellos primeros pasos fueron acompañados de la represión oficial en forma de cierres, mucho ha llovido desde entonces y prácticamente todo núcleo urbano importante cuenta ya, o está en proyecto, con una radio libre. Era lógico, por tanto, que estos primeros encuentros se llevasen a cabo algún día, pues son muchas las experiencias que intercambiar y, sobre todo, las razones para hacer un frente común que permita la supervivencia de esta experiencia de contrainformación.

Mojarse hasta mancharse

Cuatro fueron los temas a tratar: por este orden: a) Papel de las Radios Libres en la realidad política y social de Euskadi. b) Autonomía y Autogestión. c) El euskara en las radios libres. d) Coordinación.

Dos eran las ponencias, si es que así se las puede denominar propiamente, que sobre la realidad de la sociedad vasca presentaba Hala Bedi de Gasteiz. Frente a la propaganda del conjunto de periódicos, radios y televisión, tratándose de presentar como imparciales, objetivas e independientes, las radios libres afirman, y la unanimidad fue total, su dependencia y parcialidad. Dependencia de la gente oprimida, de los grupos sin voz, y parciales en favor del pueblo. Son radios que han surgido, en su mayoría, desde el movimiento popular: ecologistas, euskaltzales, antimilitaristas, como un instrumento para potenciar estas luchas sociales y políticas, manteniendo una actitud abierta ante el conjunto de ideas o posicionamientos ideológicos.

Las radios libres no pueden ser un «hobby», sino que deben realizar



una labor de «contrainformación, hablar de lo que no hablan los demás, utilizando un lenguaje real, el de la calle, frente al de salón o galería».

No a las licencias

El rechazo a las futuras licencias y la necesidad de la participación activa en el funcionamiento de las emisoras, fueron las conclusiones fundamentales del debate que sobre Autonomía y Autogestión se realizó a continuación.

No existe en este momento ninguna normativa legal que regularice el uso de frecuencias. Es posible que en un futuro cercano, el Gobierno Vasco saque una ley al respecto. Ello supondrá la petición, necesariamente, de una licencia para poder emitir. Ante ello, la Coordinadora de Radios Libres dejó bien clara su postura y actuación futura. «La libertad de expresión en nuestro caso se traduce en libertad de emisión, es decir, el derecho que tenemos de utilizar los medios técnicos a nuestro alcance para poder expresar nuestras ideas. La concesión de licencias tratará de limitar el número de radios libres, potenciando aquéllas controladas por los de siempre. Parecida valoración se hizo de las radios municipales, «un caramelo apetitoso» pero que pretende anular nuestra libertad.

Potenciar el euskara

Respecto al uso del euskara como vehículo de comunicación a través de las ondas hay que indicar, en primer lugar, que los propios encuentros se desarrollaron mayormente en euskara, aunque para ello hiciera falta un toque de atención al principio.

programación en nuestro idioma nacional.

Coordinación

La mañana del domingo estuvo dedicada en su totalidad a la coordinación entre las radios libres. Esta coordinación pretende ayudar a mejorar técnicamente la calidad de las emisiones y el contenido de la programación (se pretende crear una red informativa que garantice la autonomía), y a la vez servir de muro de contención contra la represión.

Desde Radio Paraíso hasta la actualidad, los cierres han sido numerosos. Concretamente, el pasado lunes, Hala Bedi de Gasteiz conocía un nuevo precintado de su emisora. Otras como Zaborra de Altsasu ya lo han sufrido o lo pueden sufrir, como Kakaflash.

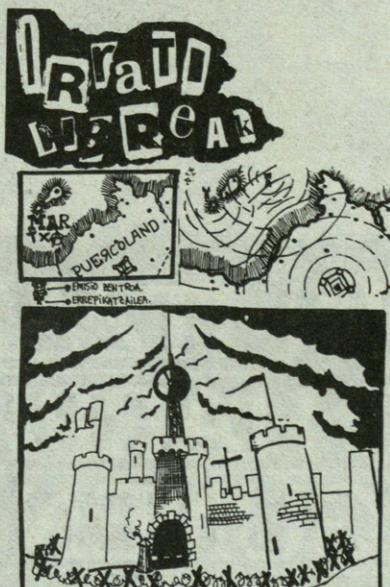
Finalizados los encuentros se iniciaba una semana por la libertad de emisión, desarrollándose diversas actividades que culminarían con la ocupación, en las cuatro capitales, de alguna emisora comercial.

El movimiento de radios libres no ha hecho más que empezar.

Guía *INCOMPLETA* de radios libres

Gipuzkoa

- Zintzilik irratia. FM 101 mhz. Apdo. 203 Orereta.
- Txantxangorri irratia. FM 104 mhz. Apdo. 1294 Donostia.
- Tximua irratia. FM 106,5 mhz. Apdo. 71 Lasarte



— Arraio irratia FM 88,2 mhz. Apdo. 220 Zarautz.

— Irrintzi irratia. FM 105 mhz. Astigarraga.

— Kakaflash irratia. FM 104 mhz. Apdo. 51 Azkoitia

— Zazpiki irratia FM 105,5 mhz. Apdo. 70 Elgoibar

— Arlote irratia FM 102 mhz. Apdo. 98 Ordizia

— Pottoka irratia FM 104,5 mhz. Eibar.

Bizkaia

— Iluna irratia FM 105 mhz. Apdo. 7077 Santutxu.

— Txomin Barullo irratia FM 100,5 mhz. Bilbao.

— Arrakala irratia FM 106 mhz. Lekeitio.

Araba

— Hala bedi irratia FM 106 mhz. Apdo. 1673 Gasteiz.

Nafarroa

— Zaborra irratia. Altsasu.

— Apurtu irratia. Iruinea.

— Lizarra irratia. Lizarra.

— Ilargi irratia. Baztan.

EUSKALDUNON HIZKUNTZA EUSKARA

EUSKALDUNON PRENTSA EUSKARAZKO PRENTSA



ARGIAREN HARPIDEDEUN IZAN
NAHI DUT

IZEN DEITURAK

Helbidea

Herria

Probintzia

Banku edo Aurrezki Kutxa

Sukurtsala

Zenbakia

SINADURA

EGIN ITZAZU ARGIAKO HARPIDEUNAK ZURE LAGUNEN ARTEAN

Sagar errea eta gordina

Bi kopla hauetako Bizkaiko Zeanurin jaso zituela dio Azkuek.

1) *Amaren alabarik
munduan badago
gizon kanpo-ederrez
nau aserik nago.
ai, ai, ai! Neu aserik nago.*

2) *Sagar bat erreta,
beste bat gordinik
ai zer bizimodu
gastatzen dodan nik
ai, ai, ai! Gastatzen dodan nik.*

Lehenengo koplan «kanpo-eder» hitz hori oso era-bilia eta esanguratsua da, Bizkai aldean behintzat. Azkuek erdaraz «hombres de exterior fino» itzultzen du, baina ez da gizakumearen beraren kanpoaldean edo itxura pertsonala, barruko hutsaren kontraposizioz. Bizimodu pribatuaren eta aferiaren arteko kon-trastea da, etxeeko bizimoduaren eta kanpoko ibolera-ren arteko diferentzia. Etxean eraman ezin duen baino martxa altuagoa kanpoan erakustea gustatzen zaionagatik esaten da kanpo-eder, nahiz eta gero etxean penitentzia doblea pasatu, kanpoan egindako alardeak garestiak izaten bait dira. Koplan agertzen den «amaren alaba» horrelako gizonez eskarmentatu-rik dago. Hark etxeeko martxa nahi du eder, ez kan-pokoa.

Bigarren kopla oso esanguratsua da, sugestiboa gehiago. Hiru kontzeptu edo kontzeptu beraren hiru alderdi daude, segun nondik begiratzentzen zaien, arrunke-ritzat ala simbolismorik finentzat har litezkeenak. Sagarra, sagar errea eta sagar gordina. Sagarra, orokorki harturik, Ebak Adani jan erazi zionetik, seduk-zioaren sinbolotzat geratu da. Bibliako kulturekin ze-rikusirik ez duten beste pentsakera askotan ere sagarra fruitu sentsuala izan da. Euskal Herrian ema-kumearen bularren metaforatzat sagarra indartsuagoa

izan da orain erdaratik datorrigun madaria (udarea) baino. Beharbada irudi hau erdaretan ere berria eta degradatua da, antz fisikotik gehiago gidatua.

Sagar errearen irudia ere oso sugestiboa da, alde batetik sagar errea hain ederra delako, kiskalia ez ba-dago. Haren kolore gorriko, laban, tirakorra eta haren biribiltasun leunki iregularre erotismo gozatua-ren eta soseguz gozatzekoaren sedukzioa izan liteke. Sagar gordina berriz ilusio leherkorrauen, energia es-trainatu gabearren potentziala.

«Amaren alaba» hark konnotazio guzti horiek ote zituen gogoan? Kopla hura kantatzen zutenek hain-besteko ezaguera estetikoa ote zeukan? Horixe da gutxiena. Haiek errealtitatetik eta tradiziok kanta-tzen zuten.

Izan liteke amaren alaba hark eguneroko eginkizun arrunta gogoan edukitzea ere. Sagar bat erreta eta beste bat gordinik jatea hamaika aldiz eginak gara geroago ere, idealizazio haundirik gabe. Alde horretatik «sagar erre bat jan eta aurrera» bizimodu behartsuaren ezaugarri izan da. Sagarrak, sugestiorik haundienak baditu ere, hartatik bizi behar duenarentzat alimento gutxi dauka. Kanpo-ederren jokera horixe da hain zuzen, kanpoan haundiki, etxean sagar errea jango bada ere, eta bi jatekotan, bata gordinik, erretzea ere kosta egiten bait da. Bat erretzea beharrezkotzat jotzen da, tripalera berotasun pixka bat bi-daltzeko ere. Kontuan izan sagarrak udazkenean batzen direla eta neguan zehar jaten, ganbaran ondo zabalduak, ahalik gehien iraun erazteko. Interpretazio hoentan toki onean geratzen dituk goragoko simbolismo guzti haien. Baina hortxe dago koplaren do-toretasuna, ederretik nahiz ironiatik hartzeko moduko. «Amaren alaba» hark zer pentsakizun ote zerabilen buruan eta zer sentikizun batez ere odo-lean? «Ai zer bizimodu gastatzen dodan nik». Emaioik horri antza.

El intento de violación y posterior asesinato de Ane Gaminde, joven de Bilbao de 19 años, a manos de José Miguel Aguirre Chico, de 28 años de edad, fue una noticia que traumatizó a la opinión pública y ha sensibilizado a las mujeres hasta el punto de que escritos y manifestaciones se han multiplicado, tratando de denunciar y explicar ese fenómeno. En todo caso, esta agresión a una mujer se une a otras muchas que públicas o en la oscuridad pesan como una losa contra la libertad de las personas.



Respuesta ante el asesinato de Ane Gaminde

De cómo lo personal es político para las mujeres

Ane era estudiante de Ciencias Físicas en la Universidad de Lejona. Sus padres estaban separados y ella vivía con su padre en la casa donde fue acuchillada en el ascensor. No era una joven que participara activamente en cuestiones políticas o sociales pero sí era querida por mucha gente por su entrañabilidad personal. La noche que murió, a pesar de los rumores que han circulado en otros sentidos, ella estuvo tomando potes en el Casco Viejo de Bilbao, en Barrenkale, con su hermana y unos amigos. A la una y media se subió para casa. Ella era normalmente confiada, por lo que no se extrañó de que un joven subiera con ella en el ascensor, lo normal no es

vivir con miedo continuo... pero cuando él quiso violarla ella se opuso. Esta defensa de su integridad es lo que más irritó al agresor, cuyo objetivo era poseerla, y la única forma de hacerlo fue penetrarla repetidas veces con el arma afilada que llevaba. Ane no se lo dijo a su padre inmediatamente, porque no pudo o porque no quiso dar explicaciones de la agresión que ella no consideraba mortal. Con ese tipo de heridas la sangre tarda en brotar. Ella resistió, eso queda claro, era una joven valiente.

Las primeras reacciones

La noticia apareció en los periódicos del domingo, seguramente provenientes de la nota policial infor-

mativa que cotidianamente este cuerpo pasa a los periódicos. Una nota descriptiva sin más. Después pasó a manos de los periodistas, cuyos métodos fríos, despersonalizados y exigentes cuando a ellos les interesa, llevaron a aporrear la puerta de familiares, posibles informantes, a la madrugada del día siguiente. Esta vez la cosa se ha saldado con el despido del periodista colaborador de una agencia de información. Poco después se entregó el asesino explicando que se obsesionó con la idea de robar y violar a una mujer y que después de varias horas llevó adelante su plan. Llegan cartas a los diarios, especialmente a EGIN, de mujeres que exigen se pu-

blique su fotografía porque han sido agredidas de forma parecida. Muchos periódicos publican la noticia con titulares de «Se entregó el psicópata», etc. El comentario de mucha gente es que son actos de un loco. Esa semana se manifiesta el grupo de padres, profesores y alumnos del colegio de los Escolapios de Bilbao cuyo lema es denunciar las muertes y la violencia venga de donde venga, pero sólo denuncian la muerte de un guardia civil. Se olvidan de la violencia sexista de los hombres contra las mujeres, se olvidan de la muerte de Ane.

Declaraciones feministas

La Comisión Antiagresión de la Asamblea de Mujeres de Vizcaya hace público un comunicado en el que se denuncia el sesgo de la información hacia «el arrebato de locura, hacia lo excepcional» cuando hay datos de un informe sobre los asesinatos de mujeres de 1976 a 1983 en el que se incluyen 250 muertas, en la calle o en casa, la mayoría por familiares o conocidos no psicópatas. En el comunicado también se dice que este hecho ha coincidido con el día internacional feminista contra las agresiones a las mujeres (25 de noviembre) y que es preciso denunciar todas las agresiones que se producen para que no se produzca una reacción contraria —todavía más— para las mujeres, como el no salir de

casa, o solas, o considerar algún mal trato como pequeño ante la tragedia de un asesinato. «Necesitamos que la indignación por la muerte de Ane se convierta en autodefensa y unidad entre las mujeres» concluyen.

Aizan y la Asamblea de Mujeres deciden convocar una manifestación. «Mientras exista una ideología patriarcal existirán agresiones, violaciones y muertes de mujeres». Parece que ya definitivamente el móvil político, u otro, puede descartarse, aunque —desgraciadamente— hubiera quedado más clara la situación si la muerte de Ane se hubiera producido por estas causas. Porque es duro pensar con rigor científico que las mujeres psicópatas no salen a la calle a violar a un hombre y acaban matándole, que la mayoría de mujeres «locas» están internadas sin definir muy bien su enfermedad y no son agresivas en su gran mayoría. Es duro porque hasta en la locura somos diferentes los hombres y las mujeres y, las mujeres siguen llevando la peor parte. Es el extremo límite de la vida cotidiana para unos y otros. ¡Qué preguntan los periodistas en los juzgados sobre la cantidad de denuncias hechas por mujeres porque los hombres les atacan amparados en la intimidad del hogar o en la oscuridad de un ascensor! Las denuncias de los hombres son por dinero, por peleas en los bares, por cuestiones políticas, pero en todo

caso públicas. Aunque sean tan duras como la tortura, se sabe cómo responder masiva y popularmente, pero en los otros casos ¿Cómo responder?

Las últimas manifestaciones

Casi 2.000 personas, en su mayoría mujeres, se manifiestan en Bilbao por la convocatoria unitaria de las organizaciones de mujeres. «Ni agresión ni protección, nosotras solas sin temor». «Ez du barkatuko». «Mujer, denuncia las agresiones». Excepto «El Correo Español», todos los periódicos recogen la noticia. El Correo ya había publicado el día anterior una entrevista con la mujer alemana que fue violada en Lejona hace unos meses en la que declaraba que hay que «castrar» a los violadores. «Deia» hace disquisiciones sobre la inexistencia de centros psiquiátricos adecuados en las cárceles. Una vez que la condena es pública todos se pronuncian sobre la mejor manera de castigar al violador, pero ¿dónde está la explicación de las causas de esta y otras agresiones? En esto no parecen tomar posición ni la prensa ni las instituciones y partidos mayoritarios, sólo HB y los partidos de izquierda apoyaron la manifestación, tratando de explicar política y socialmente este «pequeño asunto personal de las mujeres».





XABIER DE ANTOÑANA

La cuestión navarra

Uno no sabe, no vislumbra cuándo terminará esta «leyenda» de lo que desde tiempo inmemorial ha dado en llamarse la «cuestión navarra». Sólo sabemos que la tan traída y llevada expresión, inventada, a buen seguro, por algún ignorante con ansias desmedidas de trepar y medrar al calor «español», nos ha traído en jaque a todos los nabarros, fuera cualquiera su tendencia política e ideológica.

Desde siempre, hemos oido en casa, al calor del hogar, de labios de nuestra anciana madre que «Nabarra ha traído a España por la calle de la amargura». Y otra frase mucho más terrible, otra frase mucho más amarga para todos los nabarros: «Madrid siempre ha jugado con Nabarra como le ha dado la real gana por culpa de unos cuantos traidores». Frases de este calibre, de este peso, de esta tragedia, las hemos oido todos de labios de nuestros padres desde que nos salieron los dientes. Que cada uno de los nacidos en esta Nabarra ignorante se ponga la mano en el pecho y diga si no es cierto.

Pues, bien. Seguimos entorados en el mismo barro. Seguimos hundidos en la misma miseria. Con motivo de las elecciones del 1977, alguien avisado, conocedor por instinto de esto que acabamos de decir y transmitido también por sus padres, hizo una pintada sabrosísima en la fachada, blanca, recién estrenada, del Instituto Irubide de Bachillerato, situado en la Txantrea. «No espabiláreis en la puta vida» decía la «pintada». El «pintor» era de Biana. No sé hasta qué punto han dado los historiadores la debida importancia y han puesto la debida atención histórica al fenómeno de las pintadas. Pero para mí tienen una importancia y un valor para la Historia nada despreciable. Pintadas ha habido desde siempre, claro. Que nadie piense que las hemos inventado los nabarros... porque, quizás, algún «navarro por los cuatro costados» se piense que también eso lo hemos inventado nosotros. Y bien saben todos los diablos del infierno que los nabarros no hemos inventado nada, ni siquiera la pólvora. Porque Santiago Ramón y Cajal sólo fue nabarro dos años, los dos primeros años de su vida. Nació en Petilla y se acabó. Vivir, trabajar y morir, lo hizo fuera de Nabarra. No dejó su sudor, su sangre, en Nabarra. La pintada funcionaba ya en el mundo romano, griego y antes.

Tampoco hemos inventado la novela, porque Pío Baroja, don Pío, era donostiarra, aunque de vez en cuando se asomaba a Bera de Bidassoa y, el resto de su vida, a Madrid. Además, don Pío era español hasta las cachas, igual que su sobrino. Que nadie se confunda. Y Navarro Villoslada, mi paisano, el pobre hombre era tan buena persona, aunque tuviera un genio recondenado y que lo pagaba su hija doña Blanca, cuyo nombre y recuerdo me aflora por todos los poros de mi piel, que hizo una serie de novelitas-epopeyas sin mayores pretensiones, de no ser la de plasmar el alma del Pueblo Vasco sometido al Pueblo

español, aunque en uno de los pasajes cumbres de «Amaya» los protagonistas hablan en Euskara. ¡De qué les servía a aquellos Teodosios y Amayas y Amagoyas cantar en Euskara y hablar en Euskara si estaban sometidos al godo, si eran traicionados por los extranjeros invasores!

Tocar el violín, un Pablo Sarasate. Cantar jotas, a lo Raimundo Lanas o con la gracia de mi otro paisano, buen amigo y mejor persona, que es de Biana y vive en Funes, de grato recuerdo, José María Molviedro Chasco, alias «Bulerías», considerado «el mejor estilista de la jota». Cantar prodigiosamente, como un Julián Gaiarre. Todo eso hemos hecho. Pero nada más. Y con estos personajes nos llenamos la boca, esta boca nuestra llena de chovinismo. Y de sus rentas estamos viviendo. De la bota y de la jota. ¡Y Arturo Campión, marginado!

¡Y ya está bien! Ya es hora de que Nafarroa despierte y espabile de una vez. Y todo ha sido, creo yo, porque nos han estado distrajendo, año tras año y siglo tras siglo, con las «boutades» navarreras, navarristas y navajeras. Nos han tenido engañados con las tonterías de la política rastreña, callejera, pueblerina. Y así no vamos a ningún sitio. Así, por este camino y con este hatajo de ignorantes que somos, yo el primero, a lo único que vamos a llegar es a ser engañados y marginados una vez más. Marginados de cualquier tarea nacional seria e importante que queramos acometer. Por este camino, marginando la cultura, marginando a los hombres y mujeres que están en estos momentos descollando por Nabarra con todos los campos de la actividad creativa humana, las Letras, la Pintura, las Ciencias, la Medicina, el arte en general, marginándolos de esa villana manera, a lo único que vamos es a avergonzarnos de ser nabarros, más de lo que estamos. La verdadera «cuestión navarra» consiste en lograr rápidamente esa Nabarra con la que tanto hemos soñado todos, culta, poderosa, fuerte, que ampare y apoye al mundo de la Cultura y al mundo del Trabajo. Una Nabarra donde no haya ni un solo parado ni un solo hambriento ni perseguidos ni postergados ni marginados. Una Nafarroa donde todos seamos iguales, sin terratenientes ni mandones ni esclavos ni jornaleros eventuales.

Esas es la auténtica «cuestión navarra». Lo otro es una invención más de los arribistas y trepadores de siempre. llámense UPN, CP, PSOE o todos esos servidores fieles al servicio del eterno invasor, buscadores de polémicas y dimes y diretes en la Prensa, para seguir distrajendo al personal... de su única empresa nacional válida y útil: Una Euskal Herria grande, fuerte, socialista e independiente. Lo demás es polémicas inocuas, baldías, estériles. Y no queremos polémicas.

La obsesión de la política exterior

A. Villarreal

Tras la resaca gallega, reformistas ganan, bipartidismo pierde, comunistas no se comen una rosca, el Duque de Suárez tampoco, Fraga no va más, socialistas tampoco, para distraer la atención de los resultados en el Noroeste, los del Gobierno van y anuncian que posponen el debate parlamentario sobre política exterior, aplazamiento que, para algunos observadores, sirve para eliminar de la actualidad la preponderancia que se estaba dando a los partidos políticos triunfantes en la que iba a ser más que nunca la Baviera española. Se armó el cisco, se desataron las especulaciones, con el referéndum OTAN al fondo y la «amenaza» de unas legislativas anticipadas. Entraba dentro de lo posible. Los socialistas quieren guardar las formas, pero son conscientes de la fragilidad con que abordan una consulta de ese corte. Tampoco se trata de tirar por la calle de enmedio, cortar por lo sano y mandar el prometido referéndum al reino de los abortos.

La importancia de diciembre

Con la bomba que cayó en el madrileño barrio de Moratalaz, con la bengala que asustó a los habitantes de San Fernando, es evidente que al Gobierno no se le ponen las cosas fáciles en esa consulta, a pesar de haber empezado su particular campaña de empozoñamiento a la opinión pública con pócimas y brebajes tipo entrevista al secretario general de la Alianza Atlántica por el medio televisivo.

La citada entrevista, no se sabe a cuento de qué, contó ya de entrada con un «a sus órdenes» de antología. «Vamos a hablar de la OTAN», dijo el atusado entrevistador, pero Lord Carrington nos ha rogado que no le preguntemos sobre la postura española». (Estaba, ya de antemano, perdido todo el interés de la cuestión y de la entrevista). Y continuó el atildado periodista que sin embargo, dado el interés (?) se ofrecía



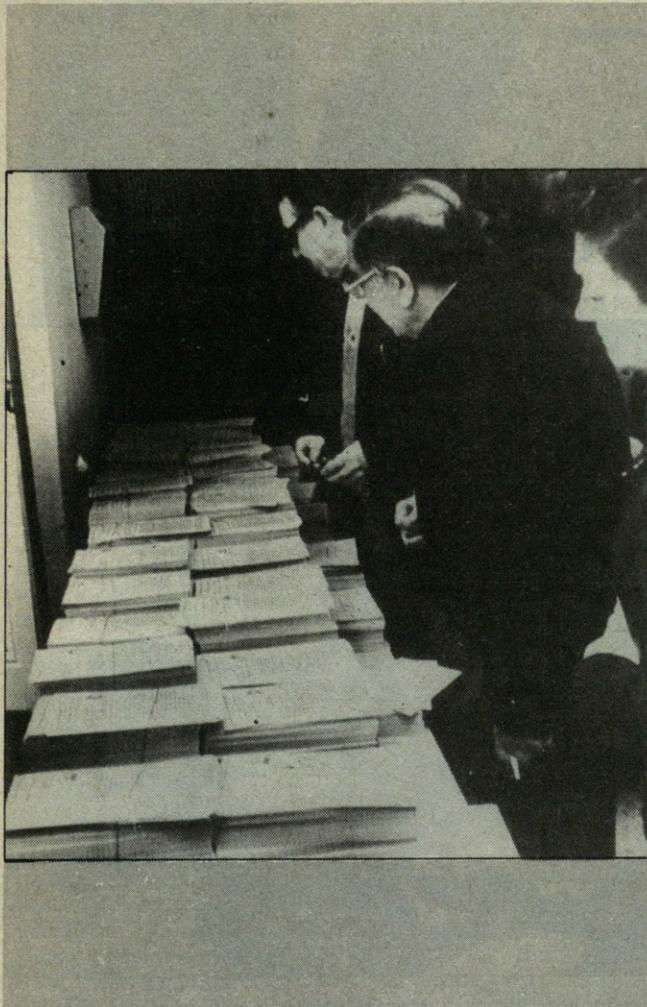
la siguiente conversación con el Sr. Secretario General. Fueron, más, o menos, las palabras previas al «invento», sin duda, cabeza de pelotón de la campaña gubernamental para vendernos el producto.

¿Habrá referéndum, no lo habrá? El presidente dice que sí. Guerra ve más allá y señala que «las reglas de juego democráticas dicen que cuando se formula una consulta se tengan en cuenta los resultados». El presidente reconviene, a su vez, que «hay que acostumbrarse a las reglas del juego democrático». Para mayor abundamiento, tal vez para captar más voluntades, se insiste en que «negociadamente o porque este Gobierno lo decide» habrá reducción de tropas USA en suelo hispano. La segunda ronda de estas conversaciones tendrá lugar en los próximos días, e inmediatamente después vendrá a visitarnos el secretario de Estado USA, Mr. Busch.

Una incursión por la ganadería

En medio de este fragor, del que han intentado sacar tajada los reformistas, mientras unos y otros se acuchillaban el filo de los debates pre-

supuestarios, Guerra soltaba veneno: «La oposición son como unos cerdos, hay que echarles pienso para comer y se callan», que despedía Fraga con «los socialistas se han quedado sin educación y sin argumentos», con rectificación posterior del vicepresidente que sólo había querido hacer alusión al refrán «cuando se echa pienso a los cerdos dejan de gruñir». Naturalmente, la iconografía del reino animal que utiliza el vicepresidente se amplía con esta incorporación. No se olvide que antes algunos líderes aliandistas fueron calificados como «hurón» y «conejo». Si se tiene en cuenta que el señor Guerra fue nombrado recientemente Presidente del Patronato del Parque Nacional de Doñana es evidente que su amor por los animales queda más que demostrado. Así como su más que suficiente suministro a sus detractores. Claro que todo es nada al lado de esa red de servicios de seguridad para empresas privadas que tenía montada todo un jefe de escoltas de todo un señor ministro. Aquí, el que no corre, vuela. Algunos más alto que los otros.



A pesar de que se dice que en las elecciones gallegas han ganado «todos», esto es imposible. El pequeño aumento de la participación electoral y la nueva configuración de fuerzas, más al estilo de otras nacionalidades, no son suficientes para pensar que se ha roto el aislamiento de Galicia; más aún si se entiende que en estas elecciones se ha intentado hacer un «ensayo» de las próximas elecciones generales con gran intervención de las fuerzas políticas estatales —o con aspiración a serlo— disfrazadas casi todas ellas de un manto galleguista, regionalista o autonomista.

Bloque Nacionalista Galego

«Estas han sido las elecciones menos gallegas que han existido»

Marta Brancas

El Bloque Nacionalista Galego (BNG) ha conseguido un escaño en el Parlamento Gallego perdiendo dos diputados respecto al anterior. El Bloque se presentó a las elecciones desde 1977 y, cuando estaba en la cumbre de votos después de las elecciones generales de 1979 con más de 63.000 votos, hicieron coalición con el PSG que fué una escisión nacionalista del PSOE. En estas primeras elecciones autonómicas la coalición BNG-PSG mantuvo el número de votos a pesar de que la abstención aumentó considerablemente —del 48 al 56%. En las elecciones generales de 1982, también en coalición, perdieron casi la mitad de los

votos y no obtuvieron escaño. En estas autonómicas el BNG se ha presentado en solitario y sólo ha conseguido un escaño aunque han recuperado votos (52.233). Sus compañeros del PSG pasaron a formar coalición con Esquerda Galega, consiguiendo casi triplicar los votos de ésta y tres diputados autonómicos.

Los militantes del BNG en Euskadi tienen una intensa relación con su pueblo desde la emigración. Han seguido estas elecciones paso a paso y ahora hacen un primer balance de ellas, para PUNTO y HORA, a través de Xose Andrés López, militante residente en Bilbao hace muchos años.

— Xose. ¿Pensais que ha influido en la pérdida de votos la no participación del BNG en el pasado Parlamento gallego?

X.A.: *Hay que aclarar que respecto a las pasadas elecciones autonómicas hemos perdido 10.000 votos, pero respecto a las generales de 1982 hemos recuperado más de 13.000. Esto ha sido porque hemos recogido unos votos conseguidos por nuestra constante lucha en contra de la reconversión Naval en Ascón y Astano (El Ferrol). También en los sitios donde tenemos alcalde se ha notado una subida de votos. Respecto a lo que me preguntas del Parlamento galego, el otro día lei en un periódico de aquí un artículo de Valentín Solagaistua*

en el que se nos comparaba con Sinn Fein irlandés y dice que nos autoexcluimos de participar. El BNG siempre ha dicho que estaría en las instituciones, y el Parlamento no se diferencia mucho de las demás, la Diputación por ejemplo. Si tenemos unas premisas básicas como 'Galicia es una Nación y tiene derecho a la Autodeterminación'. La nación española niega este derecho y por tanto estamos contra esta Constitución que además no fué refrendada por el pueblo gallego ya que hubo una abstención del 71% y de los votos 100.000 fueron negativos. Si no participamos en el Parlamento fué porque el Bloque no podía jurar ni prometer la Constitución española por eso expulsaron a nuestros tres parlamentarios.

De todas formas nosotros no consideramos las elecciones como único rasero para medir el nacionalismo en Galicia, otros factores son aleatorios. En las elecciones sindicales la Intersindical Galega INTG se configuró como la tercera fuerza sindical gallega y la 5ª del Estado. Por otra parte el único sindicato que organiza a los trabajadores pobres del campo son las Comisiones Labregas, y, el campo tiene una importancia del 70% en nuestra economía. Las Comisiones son la segunda fuerza sindical después de la Federación de Trabajadores del Campo de la UGT.

- ¿Qué tipo de campaña hicisteis?

X.A.: Como no somos un partido electoralista hacemos trabajo los 365 días del año. Ahora ha habido ayuntamientos donde tenemos alcalde en los que casi no se ha hecho campaña electoral porque la gente ya nos conoce. En general hemos hecho actos allí donde había un grupo de

gente del Bloque. También hemos puesto pancartas. Hay que tener en cuenta que como no estamos apoyados por la Banca ni las Cajas de Ahorro nuestra campaña ha sido la de presupuesto más pobre, entre 7 y 8 millones. Hemos estado por debajo de EG que utilizó 11 millones y, desde luego consideramos astronómicas las cifras que han gastado Coalición Popular y Coalición Galega. Incluso hemos tenido menos dinero que el Partido Humanista (Verde), que el CDS y las familias del PC. Nuestra campaña se centró en los sectores a los que más afecta la crisis y la reconversión del PSOE, el sector naval y el agrario. Nuestro plan es concienciar al pueblo de Galicia conscientes de que cuantos más nacionalistas agrupemos más parcelas se le quitarán al caciquismo secular.

- ¿Puedes citar los puntos de vuestro manifiesto electoral?

X.A.: En el manifiesto «Cinco razones de utilidad para apoyar al BNG» hay cinco puntos bajo el lema «Non pases por menos». Uno es impedir la consolidación del bipartidismo, dos caras de una misma moneda porque el Bloque y el pueblo no entran en este esquema. Apoyar al Bloque —decíamos— significa avalar un programa de movilización, organización y concienciación popular. También explicábamos que nuestros diputados nacionalistas fueron expulsados del anterior Parlamento por no colaborar en el fraude autonómico de instituciones incapaces de resolver los problemas; el BNG defiende el derecho a la autodeterminación nacional negado por el Estatuto y la Constitución. El cuarto punto es la necesidad de fortalecer la vanguardia del pueblo gallego

siempre presente en los problemas sociales, políticos y culturales. Por último el punto es hacer avanzar al nacionalismo, única vía para rescatar la dignidad y orgullo de pueblo porque sin el BNG, sin el nacionalismo, Galicia será una patria silenciosa, desmovilizada y agonizante.

- Tuvisteis problemas con TVE durante la campaña electoral...

X.A.: Para TVE fuimos la octava fuerza en el porcentaje de espacio siendo la cuarta fuerza política en el Parlamento. Antes que nosotros con un 11% del espacio frente a nuestro 2,3%, estuvo Coalición Gallega que no tenía ningún parlamentario porque se escindieron de UCD. Antes también el PC, el PSG-EG, el CDS, que tampoco tenía diputado, el P. Humanista, el MC y el PST. Fue una operación de cerco al nacionalismo, la única fuerza que aglutinada en el BNG es capaz de gobernar Galicia. Del programa de La Clave sobre las elecciones también fuimos apartados en el criterio de que cuanto menos apareciéramos menos podría llegar nuestra voz. Esta discriminación se extendió a los intelectuales que nos apoyan. Ningún escritor de la Asociación de escritores gallegos fue entrevistado ni por TVE ni por la televisión autonómica que funciona desde el 25 de julio pasado.

- ¿Cuál es vuestra opinión de las otras fuerzas que se autopronuncian, o se les dice, nacionalistas?

X.A.: Por una parte está Esquerda Galega que es el homólogo de Euskadi Ezkerra en Galicia. No defienden el derecho de autodeterminación de Galicia sino una autonomía económica, no real. Dicen que es la autonomía de 1936 pero no es así. Castelao y los demás defendieron un proyecto de Estado Gallego independiente o federado con el resto de la península Ibérica. Tampoco tienen EG un programa de integración cultural. Nosotros impulsamos la «Carrera do idioma» que recorrió 6 territorios hasta el Navia, el Bierzo, parte de Añares y Sanabria que son unos 11.000 km² que reivindicamos para Galicia. Ellos sólo reconocen las actuales provincias. Tampoco tienen una plataforma sindical y en general están muy cerca del PSOE para colaborar parlamentariamente. Son autonomistas o regionalistas.

Por su parte Coalición Gallega no llega a los límites del nacionalismo del PNV, son el resultado de la operación Roca en Galicia. Ocupan parte



del espectro que tenía parte de UCD antes. Su líder más claro no es Pablo González Mariño sino Eulogio Franqueira al que llamamos «el rey del gallinero» porque es un líder económico que domina toda la industria agrícola de las gallinas, huevos, etc. Se definen más como centristas que galleguistas.

— En otro sentido ¿crees que estas elecciones gallegas, de las que tanto se ha hablado, han servido para romper algo el aislamiento de Galicia?

X.A.: Estas elecciones han sido las menos gallegas que han existido en Galicia. Han sido un ensayo de las próximas generales en España.

Tanto el PSOE como el partido Reformista, incluso el CDS, han hecho precampaña para calibrar las fuerzas para la lucha electoral del 86. La campaña de CP ha sido «Fraga 86», la del PSOE «por la modernización» que va a ser un lema en las generales, Roca ha saldado la primera batalla con éxito, los diversos PCs es-

pañoles de Carrillo, Iglesias y Gallego también han lanzado su reto particular.

— El índice de abstención ha sido del 41%, aumentando un 5% respecto a las anteriores elecciones generales aunque sin llegar al 53,78% de las primeras autonómicas. ¿A qué es debido esto?

X.A.: Históricamente Galicia no ha sido abstencionista pero sí a partir de la insurrección franquista española y la posterior reforma política. En el referéndum republicano de 1936 por la autonomía política participó más del 76% del electorado, y el 99% votaron a favor.

— ¿Cuál es hoy la situación y el voto de la emigración?

X.A.: Los emigrantes de paso sin asentamiento económico fuera, ejecutivos, etc., no tienen una opción nacionalista. La mayoría, en el Estado español, participa en las elecciones del sitio donde vive. Los de Europa y América están bastante controlados por el entramado caciquil que se ex-

tiende fuera de Galicia e incluye a las Casas Gallegas. Desde hace 5 años se ha terminado la válvula de escape del inmenso paro gallego que es la emigración y surge el problema de que Galicia no es capaz de absorber su crecimiento vegetativo. Al no existir una planificación científica agraria se va a dar una superpoblación y el estallido de demandas sociales porque con un estado tecnológico prerromano la población no puede alimentarse.

— Como dice Alfonso Guerra ¿Se ha consolidado el bipartidismo?

X.A.: Guerra tiene razón, hay bipartidismo pero es entre españolistas y nacionalistas. El PSOE ha bajado respecto a las elecciones generales y somos el único pueblo de Europa que tiene el 50% de abstención. El PSOE tiene también una red caciquil importante, los caciques le desenestraron al CDS optan por ellos o por CG. Suárez, utilizado por el PSOE ha quitado 4 diputados a CG que podía romper el bipartidismo. El PSOE quería una tercera fuerza que no pudiese dilucidar.



El BNG protestó por la marginación de TVE hacia sus líderes y la manipulación de la realidad gallega por parte del Gobierno central.

Persisten las pruebas nucleares en el Pacífico

Jon Agirre

Cuando la primera potencia atlantista, los Estados Unidos Unidos de América dispone su denominada «Defensa Estratégica» en el espacio imponiendo de esta forma mejores y sofisticados métodos para ganar la futura guerra nuclear pendiente, el resto de los países miembros de la Alianza continúan experimentando su mortífero armamento lejos de sus fronteras. En este sentido, la Armada francesa es la fuerza de la OTAN que cobra mayor interés hacia la opinión pública mundial. El ataque al buque pacifista «Rainbow Warrior» y el asesinato por parte de los servicios secretos franceses en conexión con el departamento de Defensa galo de un miembro de Greenpeace, grupo opuesto a los experimentos nucleares en el Pacífico, abrió un importante capítulo en este orden.

Pese a la enérgica condena del Gobierno neocelandés en torno a tales hechos ante el Elíseo y el posterior escándalo internacional, Mururoa y Fangataufa continúan siendo el escenario de experimentos nucleares en el Pacífico. No en vano el primer ministro francés Laurent Fabius a modo de réplica a su homónimo neocelandés puntualizó que Francia no permitirá a ningún país ni a ningún movimiento que «nos dicte nuestra política de Defensa». Ante las palabras del ministro socialdemócrata galo cabría preguntarse si sus fronteras se extienden hasta los mares del sur o si tal vez la realización de pruebas nucleares en



París, por poner un ejemplo, supondrían un extremo peligro para sus conciudadanos.

Pero la Francia de Mitterrand al igual que la De Gaulle decidió experimentar su material militar más allá de sus fronteras. Tiempo atrás sería Reggane, antes de la independencia de Argelia. Ahora el escenario se emplaza en Mururoa. El Centro de Experimentación del Pacífico

(CEP), se basa entre otras cosas, en la supuesta protección de las islas aún administradas por el Estado francés. En este sentido cabe recordar la orden del presidente de la República de llevar a cabo un reforzamiento de la base militar francesa ubicada en Nueva Caledonia.

Las pruebas nucleares persisten pese a las resoluciones de la XVI reunión del Forum del Pacífico celebrada el 5 de agosto último en las islas Cook y en la que se dispuso un tratado de desnuclearización prohibiendo la «utilización del arma nuclear en la región y emplazando en este sentido a Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos». Y no es para menos, habida cuenta que EEUU posee directa o indirectamente la casi totalidad de las islas del Pacífico y el número de explosiones nucleares que hasta la fecha ha llevado a cabo en las islas Marshall superan las setenta, mientras son responsables de la desaparición de seis islotes del archipiélago. Asimismo, el Estado francés llegó a explosionar recientemente una bomba de 50 kilotonnes, prohibiendo en consecuencia la navegación civil en la zona.

Entre tanto, Nueva Zelanda prepara una ley contra el acceso de barcos nucleares a sus puertos. La polémica en torno a las pruebas nucleares en aguas del Pacífico continuará manifestándose en el futuro pese a que la OTAN ya decidió que la «guerra de las galaxias» cambiará próximamente los planes para la denominada «defensa occidental».



Terminada la Segunda Guerra Mundial, los más destacados jerarcas del Tercer Reich alemán fueron juzgados por un Tribunal Militar Internacional constituido por las potencias aliadas de acuerdo con las leyes internacionales y con las debidas garantías procesales. Se llama habitualmente a este juicio el Proceso de Nuremberg.

Durante la Segunda Guerra Mundial, los despiadados métodos bélicos puestos en práctica por las potencias del Eje, provocaron en el seno de las Naciones Unidas numerosas demandas de castigo a los criminales de guerra al terminar la contienda.

40 aniversario de Nuremberg

Los derrocados dioses del III Reich en el banquillo

Errebal

Según el punto de vista tradicional imperante hasta ese momento, los jefes de Estado y los Gobiernos no eran responsables de los actos de estado; los cometidos por subordinados defendiendo o siguiendo instrucciones de sus superiores gozaban de la misma impunidad. El acuerdo entre las cuatro potencias que inter-

vinieron en el Proceso de Nuremberg invalidó estos argumentos.

Se ha discutido la legalidad, legitimidad y cuestiones afines, tanto del Tribunal como del Proceso, en abundante bibliografía, pero lo cierto es que no se puede considerar como revancha de los vencedores ni como un caso insólito, puesto que

los juicios contra criminales de guerra en épocas recientes se remontan a la Guerra de Secesión Americana, y también hubo precedentes tras la Primera Guerra Mundial.

El 20 de noviembre de 1945, los derrocados dioses del Tercer Reich, Adolf Hitler, en el banquillo de los acusados de la sala 600 del Palacio

de Justicia de Nuremberg, van a ser juzgados como criminales de guerra. El tribunal de vencedores juzgaba a los vencidos como culpables de crímenes de guerra, contra la paz, y de crímenes contra la humanidad. La bararrie nazi había asolado Europa y asesinado a millones de personas. Esto tampoco tenía precedente en la historia.

La dictadura fascista arremetió con un terror sin igual contra los comunistas y otros antifascistas. Sus objetivos eran, en el interior, el aniquilamiento del movimiento obrero alemán revolucionario y, hacia el exterior, el dominio mundial del imperialismo alemán. En el interior y en el exterior, practicó una brutal persecución a los judíos. Los nazis utilizaron para sus fines la desilusión que invadía a amplios sectores del pueblo por los efectos del Tratado de Paz de Versalles, de 1919, y del Parlamentarismo de la República de Weimar. Con una inédita campaña de calumnias anticomunistas, antisoviéticas y antisemitas, junto con una sutil demagogia social, los nazis supieron camuflar sus preparativos de guerra de tal forma

que millones de alemanes quedaron embaucados por la propaganda nazi. No obstante, una minoría alemana fue capaz de resistir.

El proceso más largo, preparado y farragoso

En la gran sala del Palacio de Justicia de la ciudad de Nuremberg iba a comenzar el proceso contra los que poco tiempo antes habían sido los grandes protagonistas del nazismo. El proceso más largo, más preparado y más farragoso preparado hasta entonces.

Dos jueces por cada país aliado componían el Tribunal de Nuremberg. Así describen el Tribunal J.J. Heydecker y J. Lebb: «Los soviets: primero el juez adjunto teniente coronel Alexandre F. Volchkov, un hombre joven de gruesos labios y pelo ondulado y a su derecha el general Iola T. Nikitschenko, de labios delgados y gafas sin montura, juez.

Los ingleses: el juez adjunto, sir Norman Birkett, de pelo largo con tendencia a caerle sobre la frente. A su derecha el presidente del Tribunal, sir Geoffrey Lawrence. El personaje central del Tribunal era un

hombre calvo, con gafas que continuamente le resbalaban sobre la nariz, y con un rostro que a veces expresaba agresividad, pero de vez en cuando sonreía con seco humor. Sir Geoffrey sostuvo siempre las riendas del proceso fuertemente en sus manos, sus decisiones revelaron claramente en todo momento que era un hombre de corazón y muy experimentado en la vida.

Los norteamericanos: primero el juez Francis A. Biddle, un caballero muy elegante con un bigotito a lo Clark Gable. A su lado, el juez adjunto John J. Parker, de pelo gris, doble barbilla y fagas sin montura.

Los franceses: primero el juez Henri Donnedieu de Vabres, un hombre de edad avanzada, pelo blanco, gafas de concha oscura e impresionante bigote de foca. A su derecha, en el extremo de la presidencia, el juez adjunto Robert Falco, el pelo negro partido por una raya, bigote espeso sobre unos labios casi siempre sonrientes.

La lista de cargos contra los criminales de guerra era extensa y compleja. Apenas cuatro meses antes, el 6 de agosto de 1945, los norteamericanos habían arrojado la primera bomba atómica sobre Hiroshima; pero los bombardeos de las ciudades no figuraban entre los actos criminales que iban a ser sancionados por el Tribunal...

El Tribunal está presidido por Robert H. Jackson, miembro del Tribunal Supremo de los Estados Unidos. Su discurso comenzó de esta forma: «Debemos precisar que no tenemos intención de acusar en conjunto al pueblo alemán».

La acusación se basaba en cuatro cargos que comprendían los numerosos crímenes de los que se consideraba responsables a los acusados: 1.— Participación en la conspiración general incluyendo la perpetración de crímenes contra la paz; crímenes propiamente dichos de guerra y crímenes contra la humanidad. 2.— Tanto los acusados como otros muchos dirigentes nazis, ya muertos o escondidos, son responsables de haber conducido a la nación alemana a una guerra de agresión así como la violación de los compromisos contraídos por Alemania en sus tratados. 3.— Ejecución de crímenes, directa o indirectamente y 4.— Responsabilidad por la ejecución de crímenes de lesa humanidad.

El acta de acusación del juicio



Adolf Hitler



Martin Bormann consiguió fugarse. Fue uno de los grandes ausentes de Nuremberg

comenzaba así: «Los Estados Unidos de América, la República Francesa, el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas acusan a Herman Goering, Rudolf Hess, Joachim von Ribbentrop, Robert Ley, Wilhelm Keitel, Ernst Kaltenbrunner, alfred Rosenberg, Hans Frank, Wilhelm Frick, Julius Streicher, Walther Funk, Hjalmar Sahacht, Gustav Krupp von Bohlen und Malbach, Karl Donitz, Erich Raeder, Baldur von Schirach, Fritz Sauckel, Alfred Jodl, Martin Bormann, Franz von Pappen, Arthur Seyss-Ingram, Albert Speer, Konstantin von Neurath y Hans Fritzsche, individualmente y como miembros de los siguientes grupos y organizaciones, mientras pertenecieron a los mismos: el Gobierno del Reich, el Cuerpo de los Jefes Políticos del Partido Obrero Nacionalsocialista Alemán, las Esquinas de Protección del Partido Nacionalsocialista (conocidas generalmente por las SS), el Servicio de Seguridad (denominado generalmente SD), la Policía Secreta del Estado (más conocida como Gestapo), las Secciones de Asalto del Partido Nacionalsocialista (conocidas por SA), el Estado Mayor General y el Alto Mando del Ejército Alemán».

Goering: la «vedette» de Nuremberg

El mariscal Goering había sido detenido por los aliados el 22 de

junio de 1945, poco después de finalizar la guerra. Rudolf Hess era prisionero de los ingleses desde su vuelo a Escocia en mayo de 1941. Franz von Pappen había sido apresado por los norteamericanos en Westfalia un mes antes de la capitulación alemana. En cuanto a los demás acusados, estaban en manos de los aliados desde mayo, el mes de la capitulación.

Hitler, Himmler y Goebbels fueron los grandes ausentes de Nuremberg. Se evadieron por medio del suicidio. En cuanto a Martin Bormann, cuyo paradero todavía hoy se ignora, suponiendo que esté vivo, fue juzgado en ausencia y condenado a muerte. En la época del proceso no se tenía certeza de la suerte corrida por Martin Bormann, nacido en 1900, uno de los personajes que más poder tuvo en los tiempos del Tercer Reich. Sobre su desaparición y muerte han corrido ríos de tinta.

De todos los encausados en Nuremberg, el designado con el número 1, mariscal Hermann Goering, es el principal acusado, la «vedette» indiscutible a falta de Hitler.

Interrogado sobre los campos de concentración, Herman Goering respondió de la siguiente manera a las preguntas de su abogado defensor, el doctor Oto Stahmer:

«Goering: 'Desde luego, al principio se cometieron una serie de abusos. En efecto, aquí y allí ocurrieron víctimas entre seres inocentes,

y también aquí y allí, apalearon a alguien, pero comparados con la magnitud de los acontecimientos, la revolución alemana fue la menos sangrienta y la más disciplinada de todas las revoluciones de la historia de la humanidad'.

Stahmer: '¿Controló usted el trato de que eran objeto los detenidos?'

Goering: 'Di órdenes de que los detenidos no fueran maltratados. He dicho ya anteriormente que ocurrieron ciertos desmanes y abusos que no podían evitarse'.

Stahmer: '¿Intervino usted para poner fin a aquellos abusos de los que tuvo noticia?'

Goering: 'Naturalmente. Personalmente me ocupé de los campos de concentración y de que no se dieran abusos hasta la primavera de 1934'.

También el fiscal general americano Robert H. Jackson interrogó a Goering sobre la existencia de los primeros campos de concentración.

Jackson: 'Cuando usted llegó al poder, ¿consideró conveniente crear los campos de concentración para aquellos enemigos políticos que usted sospechaba no podría reeducar?'.

Goering: 'La idea los campos de concentración nos surgió diciéndonos: Aquí tenemos una serie de hombres que están en la oposición a una serie de personalidades que sería mejor tenerlos en prisión preventiva, sino que se pensó en ello espontáneamente, como acción contra los funcionarios del Partido Comunista, pues eran miles y miles los que debían ser detenidos y no había espacio suficiente para meterlos a todos ellos en las cárceles. Por este motivo fue necesario crear campos de concentración'.

El juicio iba a durar 218 días. Tras la lectura del acta de acusación general, que los encausados ya conocían, fueron turnándose los fiscales de los cuatro países vencedores. Desfilaron testigos, se proyectaron documentales, se exhibieron fotografías. Los interrogatorios de los fiscales y de los defensores fueron largos. A lo largo de casi un año, pasó por delante del Tribunal, del público, de los periodistas y de sus cámaras la imagen de una Europa deshecha; se evocaron los fantasmas de los muertos de todas las nacionalidades.

Desde sus primeros tiempos del Partido nacionalsocialista, desempeñó el antisemitismo un papel predominante en la filosofía naciona-

socialista y en su propaganda. En la misma ciudad del proceso, en Nuremberg, Hermann Goering, el día 15 de setiembre, anunció las leyes raciales. Prohibían las bodas entre alemanes y judíos, así como también las relaciones no matrimoniales y retiraban a los judíos el derecho de ciudadanía alemana.

«Proclamó usted las leyes de Nuremberg? —le preguntó a Goering en el estrado de los testigos el fiscal general americano Jackson.

Goering: «Sí».

Jackson: «Promulgó usted el 25 de abril de 1938 una disposición según la cual todos los judíos habían de hacer una declaración de sus bienes y posteriormente otra en la que el gobierno había de autorizar previamente toda transacción sobre los bienes judíos?».

Goering: «Si la disposición lleva mi firma no puede caber ninguna duda al respecto».

Jackson: «Y promulgó usted el día 12 de noviembre de 1938 una disposición por la que les fue impuesta a todos los judíos una multa de mil millones de marcos?».

Goering: «Ya he dicho que firmé todas esas disposiciones».

Jackson: «Y también firmó usted, el 12 de noviembre de 1938 una disposición en la que se decía que los judíos habían de entregar a las autoridades todas las joyas y todos los valores que habían adquirido con su dinero?».

Goering: «No lo recuerdo, pero debe ser cierto».

Este interrogatorio nos lleva en

línea directa a uno de los acontecimientos más horribles de todos los tiempos antes de estallar las hostilidades y a uno de los documentos más impresionantes del Proceso de Nuremberg. El día 28 de octubre de 1938, los agentes de la policía llamaron a la puerta de diecisiete mil personas en toda Alemania. Eran judíos que el día anterior todavía poseían la nacionalidad polaca. Pero el gobierno polaco había declarado no válidos los pasaportes de estos judíos que vivían en el extranjero, y Hitler aprovechó la ocasión para desprenderse de ellos. Esta acción fue la primera deportación en masa de judíos de la historia moderna.

El holocausto

Fueron detenidos miles de judíos y cargados en vagones de ferrocarril y camiones. Sólo les fue autorizado llevarse lo que podían cargar. Fueron conducidos hacia la frontera polaca. Al llegar a la estación-frontera, los concentraron en un campo y fueron obligados a correr hacia la frontera polaca. Ancianos y mujeres caían por el camino, pero a punta de pies les obligaban a levantarse de nuevo. Algunos murieron.

Los guardias fronterizos polacos no estaban preparados y no pudieron detener aquel alud de seres que eran expulsados de Alemania. La primera expulsión en masa de Hitler había redundado en un completo éxito.

En el proceso de Nuremberg no sólo se juzgaba a los máximos jerarcas del Tercer Reich. Ideológicamente,

mente, el nazismo no pasó nunca del nivel de las patrañas más vulgares. Se mezclaban el antisemitismo y el antimarxismo más primarios y paranoides con vulgarizaciones pseudocientíficas del determinismo social, junto a un nacionalismo racista a ultranza, retroalimentado por la derrota de 1918. Tan heterogénea mezcla dio lugar a un estado totalitario, racista, belicista y genocida que, junto con Italia y Japón, llevó al mundo a una guerra sangrienta. Eso fue el Tercer Reich.

Los minusválidos, subnormales, enanos y enfermos, así como las minorías condenadas de antemano «por manchar la pureza de la raza aria» (judíos, gitanos, eslavos...) fueron las víctimas propiciatorias de la barbarie nazi.

El holocausto judío y marxista, la «solución final» en la jerga burocrática del Reich, fue una operación decidida, minuciosamente planeada y ejecutada con una eficacia espeluznante por todo un aparato del Estado, ejército incluido. Una vez más, son los propios verdugos los que explican con espeluznante precisión sus acciones. Dieter Wislency, lugarteniente de Eichmann, uno de los principales responsables de los campos de concentración, declaró en Nuremberg: «Hasta 1940 tenía previsto solucionar el problema judío, en Alemania y en los territorios ocupados por Alemania, obligándoles a emigrar. La segunda fase fue la concretación de todos los judíos en Polonia y en las restantes regiones del este ocupados por Alemania, preferentemente en forma de ghettos. Este período duró aproximadamente hasta principios del año 1942. La tercera fase fue la denominada solución final del problema judío, es decir, el exterminio sistemático de todo el pueblo judío. Esta fase duró hasta octubre de 1944...».

Los judíos fueron deportados a grandes ghettos (Lodz, Varsovia, Cracovia, Lublin, Radom, Lemberg, etc.) y de allí, trasladados a los campos de exterminio, situados la mayoría en Polonia. Los que tenían cámara de gas de mayor capacidad eran los de Treblinka (25.000 personas diarias), Sobibor (20.000) y Bel-sen (15.000), seguidos de Dchau, Buchenwald, Mauthausen, Maidanek, Oranienburg... Pero el centro de exterminio mayor fue el terrible campo de Auschwitz-Birkenau, en el que, según declaraciones de Rudolf



El banquillo de los acusados por crímenes de guerra

Hess, Comandante del mismo entre 1940 y 1943, murieron en esas fechas tres millones y medio de personas. De todos ellos, dos y medio lo fueron en las cámaras de gas, víctimas del «zyklon B», un gas preparado a base de ácido cianhídrico. Se ha discutido mucho sobre cifras, lugares y métodos.

Eichmann pudo jactarse alegremente de tener 5 millones de judíos sobre su conciencia. Los cálculos oscilan entre 5 y 7 millones de judíos asesinados. Muchos de ellos fueron víctimas de espantosas torturas so pretexto de experimentos supuestamente científicos (inyecciones de sangre de enfermos de tifus, viruela, fiebre amarilla, cólera, etc.; aire en las venas, petróleo bajo la piel, quemaduras de fósforo, balas envenenadas en las extremidades, esterilización por rayos X, sobre todo de mujeres, etc.). Los niños eran sistemáticamente asesinados por no ser aptos para el trabajo forzado. Los intentos de rebelión en Sobibor, Treblinka (otoño de 1943) o el heroico levantamiento del ghetto de Varsavia (abril-mayo de 1943) fueron brutalmente aplastados.

Hans Heinrich Lammers, jefe de la Cancillería del Reich de Hitler, fue interrogado en el estrado de los testigos de Nuremberg por el defensor Keitel, el doctor Oto Nelte, sobre los orígenes del llamado programa eutanásico:

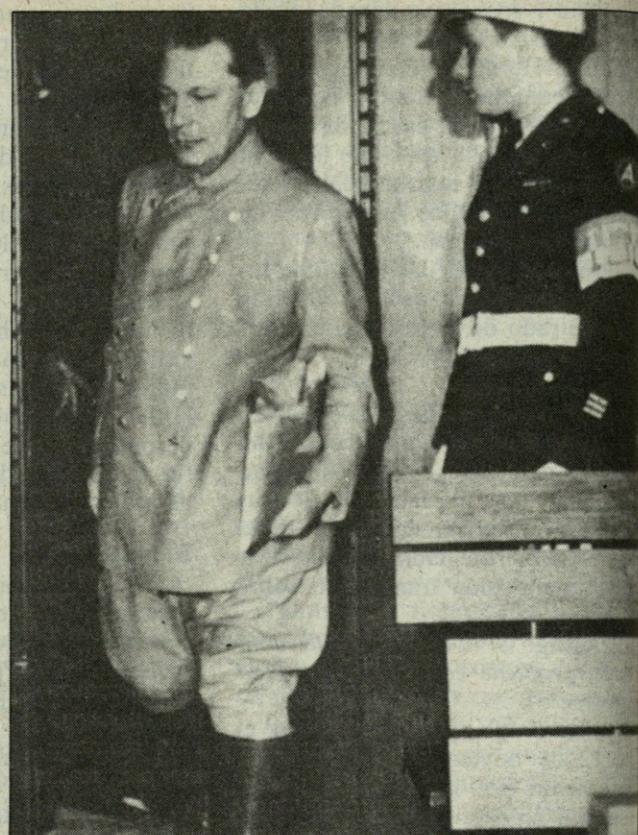
«Doctor Nelte: ¿Conoce usted algo de las intenciones de Hitler de eliminar, por medio de una muerte sin dolor, a los enfermos mentales incurables?».

Lammers: «Sí, esta idea la expuso Hitler, por primera vez, en el otoño del año 1939. El secretario de Estado en el Ministerio del Interior del Reich, doctor Conti, recibió el encargo de estudiar detenidamente esta cuestión. (...) Se dió orden de que fueran muertos todos los enfermos incurables».

Cuando el número de los condenados a muerte fue en aumento, entonces fue sustituida la jeringa hipodérmica, demasiado lenta, por la cámara de gas.

Los opositores políticos, especialmente los de ideología de izquierda, también fueron «depurados» en gran número, como les ocurrió a los republicanos españoles internados por los nazis en el campo de Mauthausen (Austria), donde perecieron en un gran porcentaje y sufrieron

Goering, la gran «vedette» del proceso, escapó a la horca envenenándose. Se ignora quién le proporcionó el veneno y cómo lo consiguió



todo tipo de vejaciones y torturas.

«Pongo por testigo al todopoderoso...»

La última declaración correspondía a los acusados. Así lo establecían los estatutos del Tribunal y el 31 de agosto de 1946 se les ofreció una nueva ocasión a los 21 hombres, del banquillo de los acusados en la sala de sesiones del Tribunal de Nuremberg, a aproximarse al micrófono y tomar la palabra. Estas últimas declaraciones serán la última defensa para los procesados. Todos ellos estudiaron previamente, con toda meticulosidad, las palabras que iban a pronunciar y leyeron las anotaciones que habían tomado al efecto. Goering, que fue el primero en hablar, dijo entre otras cosas:

«Yo no quise ni provoqué ninguna guerra, hice todo lo que estuve en mi poder para evitar la guerra por medio de negociaciones. Cuando estalló la guerra hice todo lo que pude para alcanzar la victoria. Dado que las tres grandes potencias occidentales luchaban aliadas a muchas otras naciones contra nosotros, hubimos de claudicar finalmente ante la superioridad. Me atengo a lo hecho por mí. Rechazó vivamente la acusación de que mis acciones fueron dirigidas por el deseo de someter a otros pueblos por la guerra, asesinarlos, robarles o esclavizarlos, cometer crímenes o crudeltades. El único motivo que me guió fue el amor hacia mi pueblo su felicidad, su libertad y su vida. Y llamo como testigo al Todopoderoso y al pueblo alemán».

El 30 de setiembre de 1946, se pronunció el veredicto contra los principales criminales de guerra supervivientes del Tercer Reich alemán: 12 penas de muerte en la horca, 3 condenas de prisión perpetua, 4 penas de 10 a 20 años de cárcel y 3 absoluciones.

Las sentencias individuales contra los veintidós acusados, —uno de los cuales, Martin Bormann lo ha sido en rebeldía—, son las siguientes:

«Mariscal del Reich Hermann Goering, condenado a muerte en la horca. Ruldo Hesse, ex lugarteniente del Führer, prisión perpetua. Joachim von Ribbentrop, ministro de Asuntos Exteriores, condenado a muerte en la horca. Ernst Kaltenbrunner, lugarteniente del Jefe de la Policía Alemana, condenado a muerte en la horca. Mariscal Keitel, Jefe del Alto Mando de las Fuerzas Armadas, condenado a muerte en la horca. Alfred Rosenberg, ministro para los Territorios Ocupados del Este, condenado a muerte en la horca. Hans Frank, gobernador de los territorios polacos ocupados, condenado a muerte en la horca.

Wilhem Frick, ministro del Interior, condenado a muerte en la horca. Julius Streicher, gauleiter del partido y presidente de la Junta de Defensa contra los Judíos, condenado a muerte en la horca. Doctor Funk, ministro de Economía, prisión perpetua. Doctor Schacht, ex ministro de Economía, absuelto. Gran almirante Doenitz, comandante en Jefe de la Marina de guerra, diez años de prisión. Gran almirante Raeder, ex comandante en jefe de la Marina de guerra, prisión perpetua. Baldur von Schirach, jefe de las Juventudes del Reich, veinte años de prisión. Gauleiter Sauckel, jefe de la Mano de Obra del Reich, condenado a muerte en la horca. Arthur Seyss-Inquart, comisario del Reich para Holanda, condenado a muerte en la horca. Franz von Pappen, embajador del Reich en Turquía, absuelto. Albert Speer, ministro de Armamentos y Municiones, veinte años de prisión. Constantin von Neurath, ex ministro de Asuntos Exteriores y ex protector del Reich para Bohemia y Moravia, quince años de prisión. Doctor Fritzsche, lugarteniente del ministro de Propaganda, absuelto. Martin Bormann, jefe de la Cancillería del Partido, condenado a muerte en rebeldía».

Conocidas las sentencias, las reacciones internacionales no se hicieron esperar. La representación soviética en el Tribunal expresó su deseo de que constara en acta su desacuerdo con la absolución de los acusados Von Pappen, Schacht y Fritzsche.

Suicidios en cadena y huida de nazis

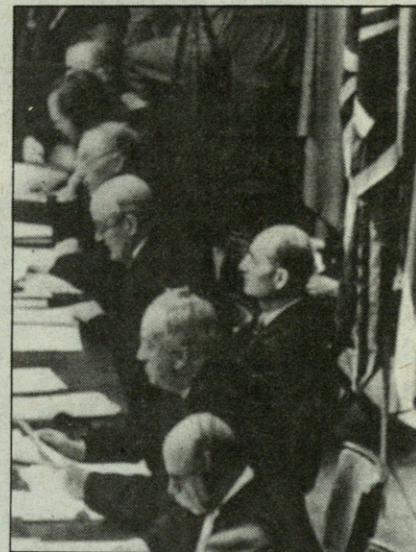
Inmediatamente a la lectura de las sentencias y, según las informaciones de la época, se toman medidas preventivas ante la posibilidad de producirse suicidios entre los acusados: «hasta el momento de la ejecución de los condenados a muerte, o sea durante las dos semanas próximas, se extremarán las precauciones para evitar que los reos se suiciden. No se permitirán gafas, corbatas, navajas o cuanto pudiera servir para un supuesto intento de suicidio. Los condenados a muerte estarán constantemente vigilados a través de las mirillas y estarán sometidos a un régimen especial».

Al margen de Nuremberg, una ola de suicidios se abatió por Europa sobre jefes nazis y colaboradores del Tercer Reich. El caso de Goebbels, que llevó a la muerte a su

familia, fue imitado por muchos. El alcalde de Leipzig se envenenó con su mujer y sus cinco hijos antes de entregarse a los aliados.

A pesar del estrecho control al que supuestamente estaban sometidos los prisioneros de Nuremberg, Goering se suicidó pocas horas antes de la ejecución, ingeriendo una cápsula de cianuro. No se pudo determinar cómo logró el veneno y burlar la diaria revisión que se hacía de sus ropas y objetos personales.

El caso de Goering fue ampliamente comentado en la prensa de entonces. Se realizaron numerosas especulaciones en torno a ello, pero ninguna de ellas reunía las suficientes bases para tener un mínimo de fundamento. Hoy en día sigue siendo un misterio pero que nunca se pasa por alto en los diferentes comentarios que se expresan en torno al Proceso.



El Proceso de Nuremberg, celebrado contra los criminales de guerra y los dirigentes del exterminio masivo, alcanzó, en realidad, a muy pocas personas. Se montó una cadena elusiva de responsabilidades y todos los acusados, invariablemente, las descargaban en el escalón inmediatamente superior. El encadenamiento llevaba, lógicamente, a Himmler y a Hitler, ya muertos. Al parecer, los únicos de quienes habían emanado órdenes. Algunos de los procesados, inexplicablemente, se suicidaron. Otros, la mayoría, huyeron.

Condenados a morir en la horca

En la noche del 15 al 16 de octubre de 1946 habían de ser ejecutadas las sentencias. Se habían mantenido secretos el día y la hora, pero

los condenados estaban seguros de que sería el 14 de octubre.

Mientras tanto habían sido presentadas algunas apelaciones al Consejo de Control aliado en Berlín; asimismo, se habían realizado una serie de gestiones personales, dirigidas al mariscal de campo Montgomery, al presidente Truman, al Presidente del Consejo de Ministros Attlee, e incluso se solicitó la interención de la Santa Sede. Pero todo fue en vano: la condena era firme. Los días transcurrieron en la cárcel de Nuremberg. Alrededor de los condenados se habían redoblado las medidas de seguridad, por las noches las celdas permanecían iluminadas y los centinelas habían recibido órdenes de no perder, ni un solo momento, de vista a los condenados.

Los condenados a muerte fueron ahorcados en la noche del 15 al 16 de octubre de 1946 en el gimnasio de la cárcel de Nuremberg.

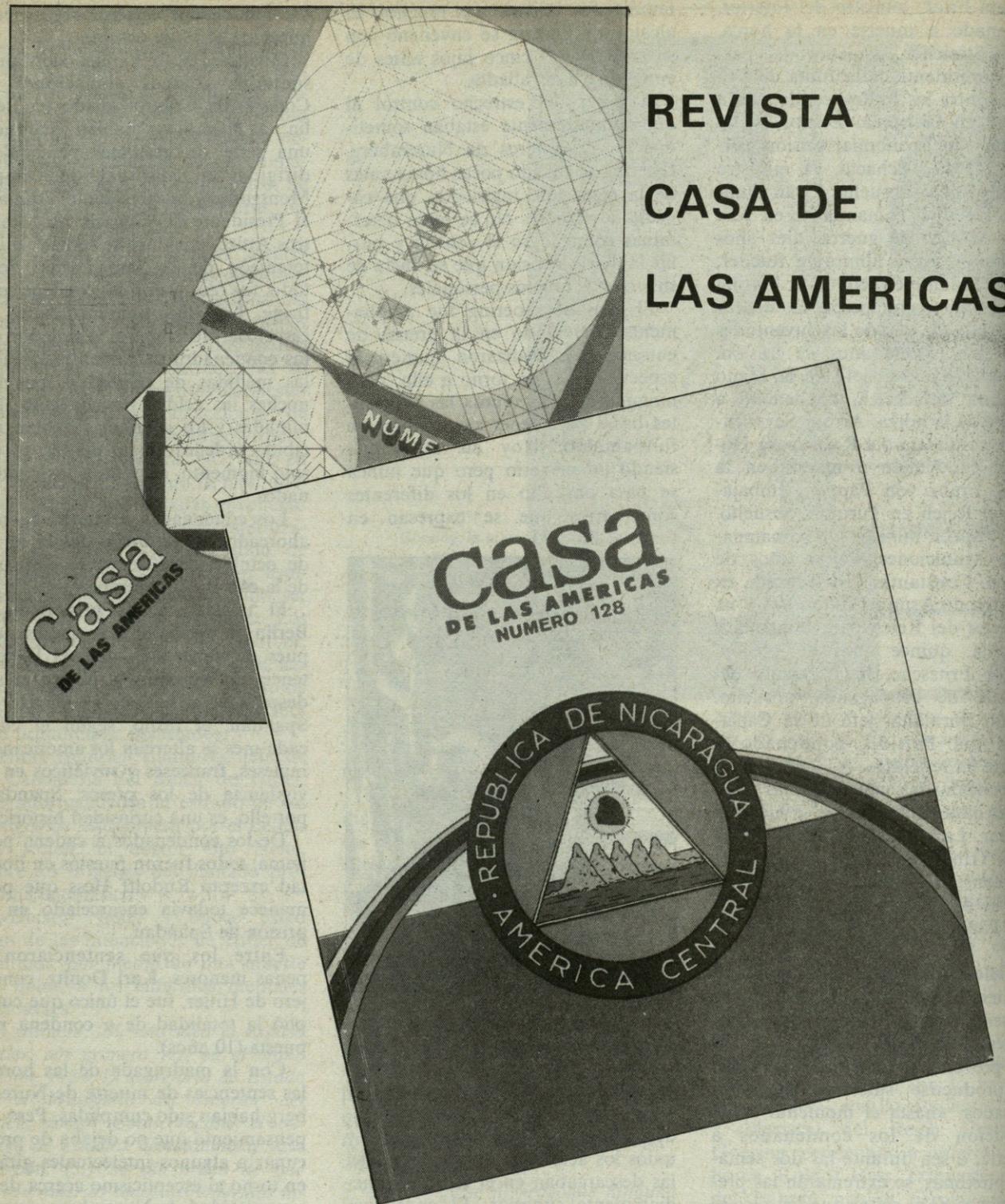
El traslado a los prisioneros a Berlín se efectuó nueve meses después de haber sido dictada la sentencia de Nuremberg. Nueve meses después de la sentencia comenzó en Spandau, el turno, según el cual, cada mes se alternan los americanos, ingleses, franceses y soviéticos en la vigilancia de los presos. Spandau, por ello, es una curiosidad histórica.

De los condenados a cadena perpetua, todos fueron puestos en libertad excepto Rudolf Hess que permanece todavía encarcelado en la prisión de Spandau.

Entre los que sentenciaron a penas menores, Karl Donitz, consejero de Hitler, fue el único que cumplió la totalidad de la condena impuesta (10 años).

Con la madrugada de las horcas las sentencias de muerte de Nuremberg habían sido cumplidas. Pero un pensamiento que no dejaba de preocupar a algunos intelectuales giraba en torno al escepticismo acerca de la ejemplaridad de Nuremberg para el futuro. Algunos de estos intelectuales, sostendrán, años más tarde, esa misma convicción y constituirán tribunales internacionales para juzgar lo que consideraban nuevos crímenes de guerra, como los cometidos por Estados Unidos en Vietnam. Personalidades de la talla de Jean Paul Sartre promovieron estos tribunales, cuya sentencia sin ninguna capacidad condenatoria, tenía sólo un valor moral.

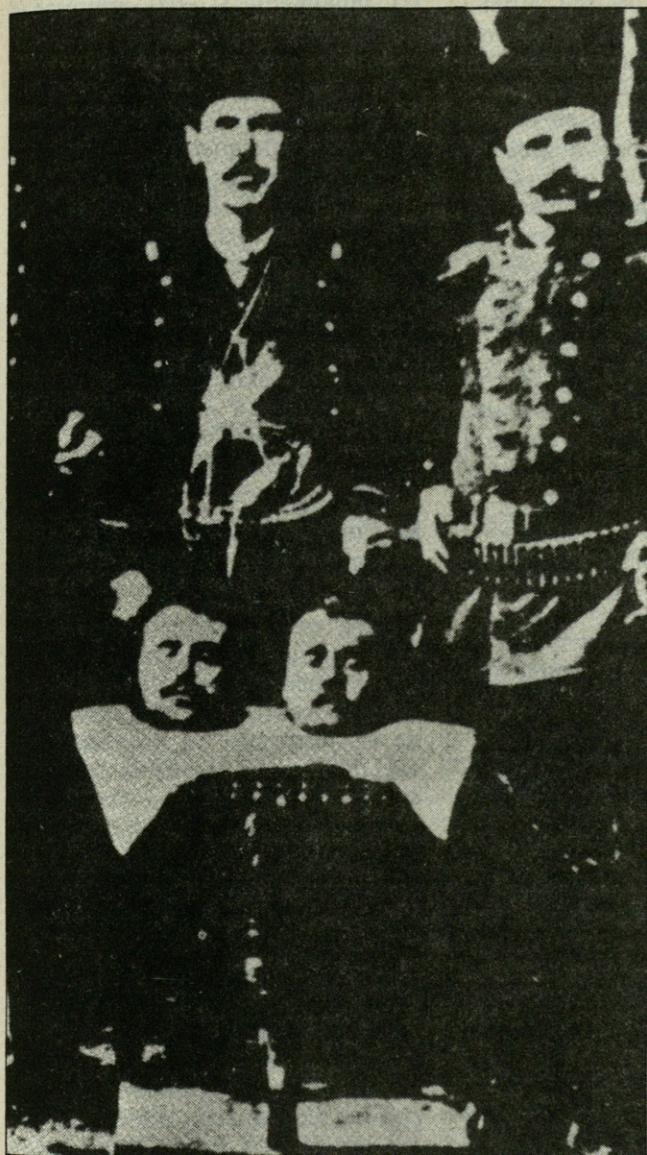
REVISTA CASA DE LAS AMERICAS



Seis números por año. Solicitud de suscripción, dirigirse a:
**EDICIONES CUBANAS. OBISPO N.461,
APARTADO 605, LA HABANA**

Su precio es de **17 dólares** al solo efecto de fijar la equivalencia en otras monedas.

El pago deberá realizarse en cualquier moneda libremente convertible, excepto en dólares estadounidenses, a través de un Banco cuyas oficinas principales no radiquen en territorio de los Estados Unidos de Norteamérica.



El cantante Charles Aznavour, cuyo verdadero nombre es Asnawurjan, salió a la luz pública con unas declaraciones valientes defendiendo públicamente la acción de una organización clandestina armenia que costó la vida al agregado de prensa en la embajada turca de París (Dic. 1979). Los padres de Ch. Aznavour, armenios, habían conseguido escaparse del holocausto armenio en Turquía gracias al pasaporte ruso de su padre, llegando en barco italiano a Tesalónica para instalarse finalmente en París. Les une el mismo destino que a otros dos millones y medio de compatriotas que conforman la diáspora del pueblo armenio. ¿Quiénes son los armenios? Tener un pasado de 3 mil años y no vivir en territorio propio es la dura realidad del Pueblo Armenio. En la República de Armenia y sus adyacentes en la URSS habitan aproximadamente 5 millones de armenios. En su patria antigua, en Turquía, las distintas guerras genocidas han conseguido la casi total aniquilación del pueblo armenio.

Los armenios

R. Goldesen

Ya en el siglo IX a. Cr. el pueblo armenio, entonces reino, se situó en el Pequeño Cáucaso, el Tauro Interior, el Masivo Póntico y el Mar Negro. Se consideran como herederos de la cultura antiguo-artística. En el tiempo moderno su centro cultural se sitúa en el triángulo URSS, Irán y Turkía. Su historia destaca en una continua persecución por los grandes poderosos de turno: Persia zoroástica e islámica, Imperio Russo en el Este así como los Imperios Romano, Bizantino y Otomano en el oeste. Desde los años 20 del siglo XX nueve décimas partes de Armenia están bajo ocupación turca.

Por carecer de un estado-nación

soberano la iglesia cristiano-armenia tenía desde un principio carácter eclesiástico-nacional. Se instaló la Silla Santa de la iglesia apostol-armenica en Etmiadzin, Armenia, desde la fundación de la República Armenia en la URSS (1920).

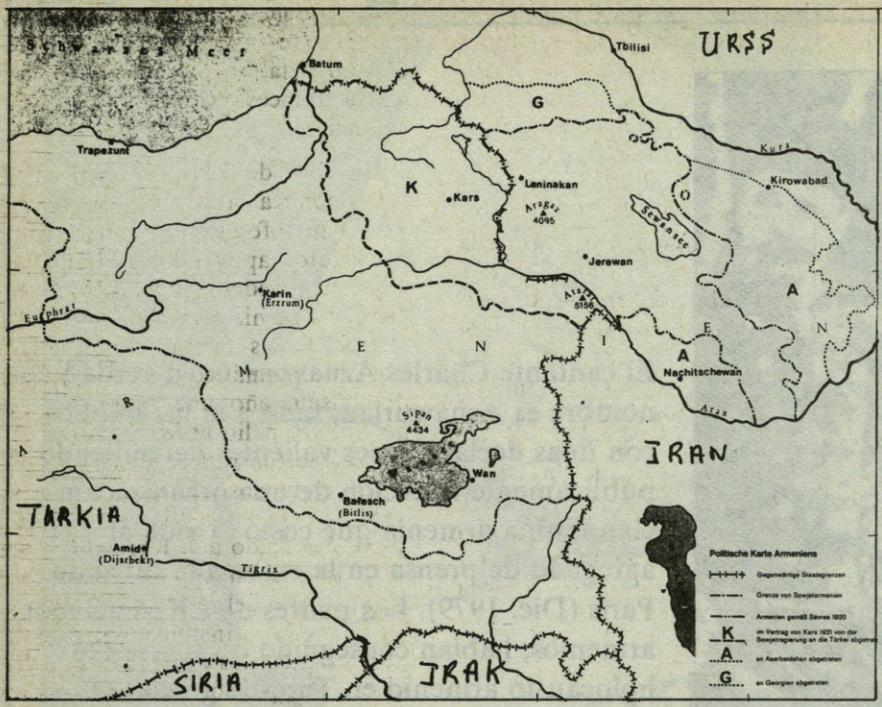
A parte de la religión les une en lo cultural, el armenio, su idioma. Ya en el siglo XVI tenían imprentas y publicaciones. Una cierta barrera en la composición cultural es la división del idioma en una corriente occidental y oriental: Sovietarmenia, Transkaukasia y Asia, considerado «viejo armenio»; Turk-Armenia, Oriente Medio, Francia, etc. se considera como «armenio occiden-

tal». Solamente los muy cultos pueden pasar la frontera fonética, lexical y gramatical.

El genocidio armenio en Turquía, 1894-1922

Según ciertos historiadores, el odio y la persecución religiosa fueron la causa de las «masacres cristianas».

Esta forma tan particular de interpretar la historia no es nueva (ver el caso de Irlanda del Norte). El genocidio contra los armenios tenía sus raíces en el chauvinismo, racismo y colonialismo turco contra las justas aspiraciones como Pueblo por su independencia y autodeterminación. Hasta hoy día, personajes como



Ecevit, presidente de la socialdemocracia turca, resaltan el verdadero «peligro» para el Estado: «No es la situación económica el mayor peligro actual en nuestro país sino el separatismo activo».

Ya entre 1894-96 murieron a manos de soldados y población 312.000 armenios. En 1904/5 siguió en el programa contra el pueblo armenio. Un nuevo baño de sangre, en 1909, costó la vida a 30.000 personas en los alrededores de Adaba, Kilikia.

El genocidio planificado empezó el 24 de abril de 1915, con la ejecución de cientos de líderes destacados, científicos, pequeños comerciantes, periodistas, políticos y religiosos. La política del emperador alemán dio luz verde a sus aliados turcos para el exterminio.

Con el envío de emisarios militares a Constantinopla y el nombramiento de Inspector General de las tropas turcas de un militar alemán se aseguraron los intereses imperiales de Alemania en Turquía, especialmente en previsión de la guerra imperialista contra Rusia e Inglaterra. Los armenios se pronunciaron contra tal aventura del Imperio y declararon su neutralidad. Con la firma, entre Alemania y Turquía de apoyo mutuo en 1914 se declaró, de facto, al pueblo armenio como nacionalidad «non grata».

Según cuenta el historiador soviético-armenio, St. Stephanjan, los gobernadores tenían orden e instruc-

ciones verbales de entablar las deportaciones masivas y organizar la exterminación total de los armenios en Turkía. Describir el terror vivido es inimaginable. «En las ciudades se vendieron chicas y niños a los turcos; durante la marcha los soldados tenían absoluta libertad de hacer con las mujeres lo que se les ocurriera. La venta de mujeres a burdeles se practicó de continuo. En Trapezunt se fletaron en gabarras entre 8 y 10.000 personas para hundirlas en el mar. A veces ocurrió que mujeres se tiraron junto con sus bebés al Eufrates». «Incluso testigos alemanes no podían soportar el comportamiento de sus aliados turcos. Los turcos, por tanto, traspasaron en todo lo imaginable la barrera de la残酷. En varias provincias miles de armenios fueron degollados como animales. Fueron asesinados a golpes con martillos o simplemente estrangulados. Mujeres embarazadas fueron golpeadas con las culatas de los fusiles hasta la muerte. Se regalaron chicas a un Pasha como concubinas o fueron ofrecidas a los oficiales alemanes...».

De los dos millones de armenios existentes antes del genocidio sobrevivieron solamente alrededor de medio millón de personas, la mayoría lograron escapar al extranjero.

La ayuda directa, al exterminio del pueblo armenio, por la Alemania Imperial y Austro-Húngara se refleja en expresiones inequívocas. «Vosotros, los armenios, merecéis un

castigo duro. Porque cualquier Estado trataría a sus súbditos rebeldes (!) igualmente»; «Las represalias llevadas a cabo por el Gobierno de la «Puerta Alta» (Turquía) contra los armenios de las provincias del este de Anatolia fueron dictadas por la situación de guerra, y representan un medio legítimo de defensa...»

Desde el Congreso de Berlín (1878) hasta la actualidad Alemania Federal así como Austria siguen con su apoyo unilateral a los respectivos gobiernos turcos, caracterizados por su política de exterminio y represión con las distintas minorías del país, entre tanto, 2,6 millones de armenios fueron asesinados entre 1894-1922 sin recompensa alguna para los supervivientes.

La situación actual del pueblo armenio en Turquía, Irán y Líbano

Durante los años 60-70 fue llevada a cabo una fuerte «turquización» en las pocas escuelas armenias, especialmente en Estambul, donde viven hoy en día la mayoría de los armenios. Su historia queda excluida en la escuela y los actos culturales se reducen al recinto de sus pocas iglesias. De los 250.000 armenios establecidos en Turquía una minoría vive en el este de Anatolia, bajo arbitrariedades administrativas, ocupaciones ilegales de sus tierras, raptos de mujeres, amenazas de muerte y asesinatos. Con la ayuda militar y económica, sobre todo de la República Federal de Alemania, Turquía pilar de la OTAN, continúa con las represiones contra las distintas minorías del Estado, violando así el contrato de Lausanne (1923), su propia Constitución y los Derechos Humanos.

Una fuerte represión, viven hoy en día los armenios en el Irán, donde se les considera «lacayos del imperialismo occidental». Los 250.000 armenios en ese país, fundamentalmente emigrantes cristianos, carecen de escuelas propias y tanto su cultura como el idioma están decayendo ostensiblemente. Desde que el imán Jomeini llegó al poder, la islamización es prioritaria y los niños por tanto, tienen que educarse en escuelas persas.

Una larga tradición (100 a.C.) tienen los armenios en el área sirio-libanesa. Calculados en 285.000 personas estas intentan sobrevivir la guerra en la neutralidad. Cuentan con 70 escuelas, unos 50 periódicos y revistas, instituciones nacionales,

etc. su relación con los movimientos progresistas y árabes del país es buena. Pero tras la invasión de Líbano por Israel, (desde 1982 el Estado sionista intercambia informaciones sobre «radicales extranjeros» en Turquía), muchos armenios fueron apresados.

Los armenios en la URSS

En la República soviética de Armenia viven solamente el 42% de los 7 millones de armenios, los restantes viven en las Repúblicas adyacentes y el resto de la URSS. En Armenia cuentan con autonomía cultural, con escuelas, centros de investigación, periódicos, imprentas, etc. Las distintas inmigraciones entre 1921-25, 1946 hasta 1973/4 aumentaron considerablemente la población nativa. Casi todos inmigraron para «vivir en su entorno homogéneo armenio, donde los niños pueden aprender sin problemas su idioma, cultura, etc.». Si nos fijamos en la represión del pueblo en los demás países (excepto Libano) es fácil de imaginar, porqué especialmente la URSS les tenía que atraer. La inmigración descendió bastante desde mediados del 70. El territorio armenio no tiene más que 29.000 km², es montañoso y sólamente habitable en su tercio lo cual hace muy difícil una nueva y masiva inmigración de los restantes 4 millones de armenios en la diáspora. Con el «tratado de Amistad» (1921) entre la URSS y Turquía, éste último Estado se quedó con más del 75% de Armenia. Las Repúblicas de Georgia y Asrebaidchan acogieron otra buena parte del territorio armenio. (Véase mapa). Los roces políticos de las distintas nacionalidades en aquella región de la URSS no han cesado todavía.

La Resistencia

Ya en el siglo pasado se formaron organizaciones clandestinas y partidos políticos orientados en el modelo de los socialrevolucionarios y populistas rusos, atacando en grupos pequeños a determinados funcionarios otomanos y terratenientes o líderes tribales kurdos. Estos partisans se llamaron Hadjuk o Fedajines. Despues del genocidio del 1915/16 el exodo armenio fué casi total en Turquía. Finalizada la primera Guerra Mundial los países de la «Entente» hicieron presión a favor de un juicio militar en Constantinopla (Estambul) contra los responsables

de las masacres, aunque la mayoría había escapado ya, especialmente a Berlín. Por eso los revolucionarios armenios del Partido Dachnak decidieron formar una red secreta de grupo de venganza y liquidaron a varios de los asesinos del genocidio en Berlín, Roma y Tiflis.

Durante años no se oyó más de la resistencia armada armenia hasta que en enero, 1973, un anciano armenio abatió en los Angeles a dos diplomáticos turcos. Pareció como un incentivo a la juventud armenia en el exilio. Desde 1975 varias acciones armadas en las capitales del mundo han sido reivindicadas por el «Ejército Secreto para la Liberación de Armenia» (ASALA), organización que se considera parte de los Movimientos de Liberación del Medio Oriente.

Al igual que la mayoría de la tercera y cuarta generación de exiliados, ASALA considera posible la supervivencia de los armenios en su tierra patria. Su lema es: «lucha o muerte por asimilación», reivindicando su tierra-patria histórica. Como otras organizaciones armenias, ASALA busca la colaboración con los pueblos vecinos. Así, en 1980 lanzó un comunicado conjunto con el «Partido Trabajador Kurdo» (PKK). Otros contactos existen con grupos chipriotas y la OLP, organización que al parecer apoya con entrenamiento militar al ASALA.

Varios grupos de ASALA están situados en Suiza, Francia, Inglaterra, EEUU, Irán y Beirut. Francia, con una población armenia de 300.000 habitantes, ha sido atacada por Turquía varias veces por su «laissez faire» con los denominados «terro-

ristas armenios». Hay que tener en cuenta que los armenios lucharon con un batallón propio en la resistencia francesa contra el fascismo alemán.

En abril de 1981, Turquía inició una «política de respuesta», organizando manifestaciones turcas en el extranjero, apoyándolas desde sus respectivas sedes diplomáticas financiera y organizativamente; se escucharon lemas como «50 armenios por un diplomático turco». A finales del mismo año una representación de Ankara pidió al Ministro del Exterior iraní un mayor procedimiento contra armenios y kurdos en su país. El día anterior un tribunal islámico había ejecutado a J. Kechichian por su colaboración con ASALA y los Mujahines del Pueblo. Siguieron los atentados a instituciones culturales y eclesiásticas armenias en el Estado francés. Son desde entonces noticia las ejecuciones de armenios a manos de los Servicios Especiales turcos. El terror turco contra el Pueblo Armenio no parece cesar hasta el presente.

En París, el pasado año, se reunió el Tribunal Permanente de los Derechos de los Pueblos, al objeto de tratar la situación del pueblo Armenio. Los resultados fueron, entre otros, enviados a la ONU. Eso tiene importancia si consideramos que desde hace 10 años Turquía forma parte de una subcomisión de la ONU mientras bloquea un informe sobre la lucha contra los armenios y su precio. En un párrafo del mencionado informe se menciona el genocidio turco contra el pueblo armenio.





KIROLAK

Enrique Damasio

Los ídolos por encima de fronteras y pasiones son un fenómeno cierto y hasta normal cuando pertenecen a una disciplina implantada en los cinco continentes. Los méritos estrictamente deportivos que adornan las carreras de este tipo de héroes suelen ir complementados (en ocasiones sucede a la inversa, sobre todo cuando el sujeto en cuestión está retirado de la actividad que le dió a conocer) de una especie de leyenda en la que se mezclan aspectos personales, íntimos incluso, que el gran público, guiado por los mass-media acepta y admira.

Björn Borg es el exponente perfecto de esta clase de tipos con un carisma cuyo poder de penetración en las masas, sin que éstas se identifiquen necesariamente con su profesión, alcanza cotas increíbles. Es posible que el tenista sueco sea el gran ídolo de la última década, y ello a pesar de que su historial esté marcado por un hecho que no ayuda en absoluto a dignificar o ensalzar a un deportista profesional. No se puede olvidar que Borg, a sus veintiséis años, decidió retirarse del circuito siendo el número uno del tenis mundial y con todo a su favor para encabezar la élite varias temporadas más. Aún hoy podría, pues ni siquiera ha alcanzado los treinta.

Claro que, hasta esa retirada prematura ha contribuido a que su imagen se eleve por encima de la de sus colegas, tanto si están fuera de onda como si continúan en activo. Quién se extraña en esta sociedad donde todo depende del tratamiento que dispensen los medios de comunicación. Porque como escribió un periodista, «para el público, para la

Borg: hielo derretido

gente que no conoce el tenis, Borg es el más grande». Y también para muchos que si saben de que va el rollo. Sin embargo, esta opinión es difícil de mantener ante un argumento tan simple como el de que nadie puede ser el mejor sin estar presente. Asumida la época en que Borg no tuvo rival, resulta gratuito seguir otorgando semejante título a un ausente mientras funciona un ranking de tenistas profesionales.

El día en que dijo adiós, Borg alegó agotamiento mental, aburrimiento y deseo de hacer algo diferente con su vida. Se defendió de las críticas de la gente, en especial la vinculada al tenis, apuntando que «parecen no querer entender porqué lo dejé. Sólo quería hacer otras cosas. La gente dijo que estaba quemado. Eso es un sinsentido. El problema es que el tenis es un trabajo profesional, aunque te tomes una semana al margen del tenis, nunca puedes relajar tu mente. Era feliz jugando, lo pasé en grande. Pero caí en la cuenta de que no era lo que deseaba seguir haciendo indefinidamente».

Desde luego, hay que ser una persona, como mínimo, original para recapacitar y bajarse en marcha así, de repente, de la cresta de la ola. Borg siempre fue así de suyo. En las pistas se ganó el respeto de todos y la simpatía de la mayoría gracias a su estilo reservado y correcto. No es que rompiera una norma entre los tenistas profesionales con su forma de ser, pero sublimó una manera de comportarse que le llevó a ser conocido por el «sueco de hielo». Concentración, frialdad, distanciamiento, caracterizaron al pentacampeón de Wimbledon. Pero súbitamente, el tenista impasible sobre las canchas, sacó a la palestra toda la problemática que acosa a un número uno.

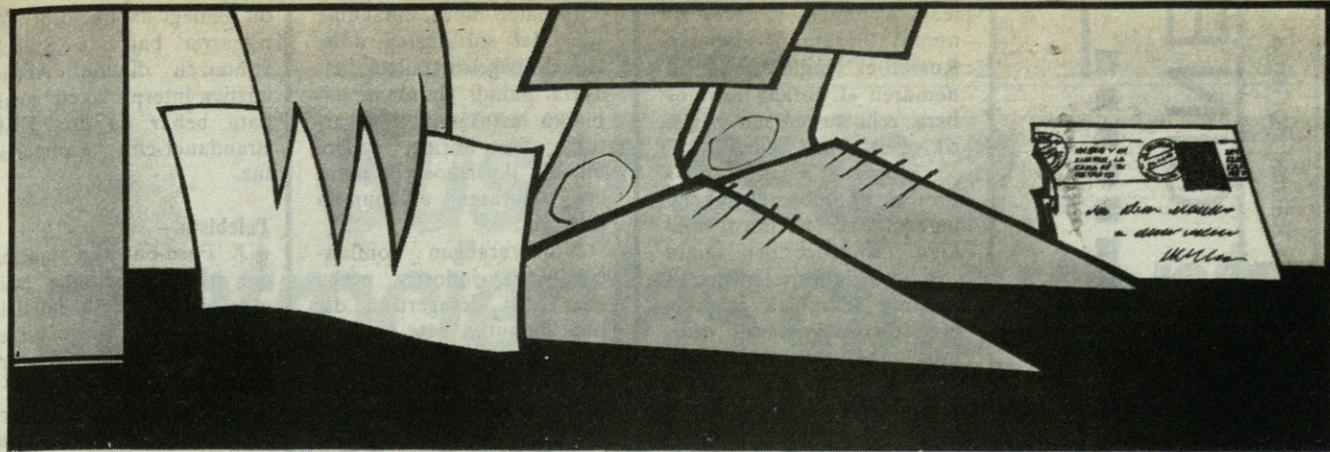
Bob Kain, su manager, analiza así al Borg de los últimos raquetazos: «estaba completamente exhausto. Ganó el Roland Garros en el 81 y alcanzó las finales de Wimbledon y

el Open de Estados Unidos. Si los hubiese conquistado posiblemente hubiera continuado en el 82. No puedes dejar si ganas seis Wimbledon de una tacada. Pero no estoy seguro de que hubiese durado mucho más».

El golpe de timón en la vida de Borg a raíz del abandono del profesionalismo, fue radical. Sin entrar en las cuestiones sentimentales (tan atractivas para un amplio sector de la prensa, del que Borg considera debería cobrar «una comisión semanal, por todos los periódicos y revistas que vendo»), cuenta con varios negocios a caballo entre Montecarlo y Suecia, residiendo en ambos lugares alternativamente. Una tienda de artículos de tenis, un centro de deportes, una línea de moda masculina que luce su nombre, contratos con varias firmas tales como Donnay, Fila o Diadora y exhibiciones, promociones y clinics eventuales. Lo más curioso en su nueva etapa es la desconexión que mantiene con el tenis. Apenas si lo práctica (unas cuatro horas a la semana, máximo) o ve partidos en TV o en directo.

Cumple con exhibiciones esporádicas (es reciente su serie de seis partidos ante John McEnroe) y algún pseudotorneo. Aunque suene insólito en alguien que lo fue todo empuñando una raqueta, salta a la vista que su despedida del tenis constituyó una ruptura en toda regla.

Ahora vive relajado y se sorprende a sí mismo «por lo bien que juega» tras un partido informal. «Parece que disfruta de las cosas. Cuando entrenábamos nunca se cambiaba en el club. Aparecía dos minutos antes de empezar a jugar y se iba derecho a casa al terminar, sin ducharse. Ahora cuando puede, se ducha y se relaciona con la gente del club. Cuando era profesional, no tenía vida al margen del tenis. Su día por entero estaba planeado para el tenis» (B. Balleret, compañero de entrenamiento).



Kultur Kronika

Salto batean

Kultur Saileko 1986. urteko

aurrekontua

Argitara eman da jada Gobernu Autonomoaren Kultur Saileko 1986. urteari dagokion aurrekontua. %21eko gehikuntza izango duela aurtengoarekin konparatuz gero, aipatu zen prentsurrekoan. Baina egia esan, oraindik ez da kigu hain euforikoki aldarrikatutiko gehikuntza zein erizpideri jaarraikiz burutu den eta ze plangintzari erantzuten dion dirutzaren banaketak. Departamendu osoko aurrekontua 7.470 milioitako da denera, eta honko kopurua dagokie atal garrantzitsuenei:

- EITBri: 3.261 milioi;
- Kongresu eta ospakizunetarako: 140 milioi;
- Euskara Arazoetarako: 1.853 milioi, horietatik HABERi 1.647 emango zaizkiolarik;
- Kultur ekitaldien programazio-rako: 153 milioi;
- Kirolek: 281 milioi;
- Kultur Zabalkundeek: 973 milioi, zeinetarik Euskadiko Orkesta Sinfonikoak (410), Filmegintzak (125) eta Antzertiak (106) jasoko dituzten;
- Historia eta Arte patrimoniotarako: 242 milioi; eta
- Turismoari: 271 milioi.

Euskara Arazoetako Zuzendaritzak, bestalde, honako hiru ardatz nagusitan finkatu du bere jokabidea datorren urtean: idazle berriak sortarazten (sorketa lanean nahiz itzulpenean), argitaletxeei diru laguntzak ematen eta irakurlegoari ahalik eta erreztasun ge-

hien eskeiniz. Sorprendentea! Hala bedi.

M-ak eta Hertzainak-ek diska berriak laster

Joan den igandean Kortatu eta La Polla Records-ek beren diskak aurkeztu zituzten jendez beteriko 'Martxa eta Borroka' girotsuaren kanpaina barnean. Kortaturena bere lehen diska da (Donostiako Tsunami estudiotsan grabaturiko hamahiru-hamala u kantako diska), eta La Polla Records-en eskuik ermandakoa, bigarrena.

Eta diskak direla eta, beste albiste berririk ere ailegatu da gure belarri zikinetara: Hertzainak elepe bat eta bi single kaleratzeko asmoak omen ditela, eta M-ak taldeak Nuevos Medios sello independientearekin fitxatu hurrengo parturako. MMM-ren bigarren albuma izango da, datorren urteko otsailerako bederen produzitu eta argitara emateko. Entzun da hor zehar, kalitate handiko marabilla bat eskeiniko dutela, luxozko lana, alegia...

Iruñean ere euskarazko antzerkia

Iruñeako Udalaren Promoción Ciudadana delakoak antolaturik, eta 1.290.000 pezetatako aktuazio-aurrekontuaz, lehengo asteko ostegunean eman zitzaion hasera lau emanaldiko antzerti zikloari. Antolaketen helburutako bat, euskalduntzen ari den ikaslegoari eta baita Iruñeako euskaldungoagan hizkuntzaren erabilera rako giroa sortzearena (harrigarria ala faltsukeria?), bidenabar gaur egungo euskal antzerkiaren ezagutza hur-

bilagoa suertatuko delarik honela.

Topaketa labur hetakoz talde partehartzaileak Intxitxu oiartzuarra, Teatropolitan donostiarra, Elgoibarko Taupada eta Maskarada bilbotarra dira (laurak Azpeitiako Topaketan ikusi ahal izango ditugu datorren hilabetean). Intxitxu eta Teatropolitanek kronika hau argitaratzerako eszenaratuak eukiko dituzte beren 'Pedro eta Kapitaina' eta 'Necrassov'. Baina azaroaren 15ean Taupada ('Behin baten ju, ju, ju...') eta 22an Maskaradak ('Gastibeltzaren karabinak') antzeptuko dutela jakin arazteko leku hartzen dizut.

Liburu zaharren feria Bilbon

Pasatu den larunbatean, azaroak 9, zabaldu zen Gran Via kale nagusian Liburu Zaharraren Feria. VII. feria da aurtengoa, bertara hogei erakunde etorriak, Bizkaia, Gipuzkoa, Leon, Valencia, Ciudad Real, Cantabria, Madrid eta Bartzelonatik hain zuzen.

Feria honen berezitasuna zera da, edozein edizio eta urtetako liburuak aurki daitezkelo, nahiz agortuak nahiz oso arraroak. Kollekziona ugari biltzen omen da kuriosisitateak eragindako beste jende askoren artean, beti bitxikeri edo bestelako libururen ikusmiraz.

Feria Bizkaiako liburusaltzaileen Elkarteak antolatu du Bilboko Udalaren laguntzaz, eta datorren hilaren 24a bitartean egongo da zabalik, goizeko hamarratik eguerdiko ordubietara eta arratsaldeko bostetatik bederatzitara.



Mujeres enamoradas. — Z.— Ken Russell. Akt.— Glenda Jackson, Alan Bates, Oliver Reed.

Egia esan, Ken Russell ez zait inoiz egile interesgarri bat iruditu. Duela gutxi, «La Pasión de China Blue» kritikatzen genuen. Arrazoirik ez da falta «The Devils»-en egilearen edozein filme gaizki uzteko. Beharbada, gaur komentatzen dugun filmea salbuespen bakarra izan daiteke. Hala ere, horrekin ez dugu esan nahi filme on batén aurrean gaudenik, bere filmerik interesgarriena dela baizik.

Tschaikovski, Mahler eta Liszt-ek ez zuten, zorionez, Ken Russell-en filmeak ikusteko aukerarik izan. «Hilketa» hauetek («La pasión de vivir», «Una sombra en el pasado» eta «Lisztomania») beste zenbait gaiteara aplika genitzazke, eta hala ere, D.H. Lawrence-k eskerrak eman beharko lizkioke «El novio»-ren egi-

leari, «Womens in love» zinemara eraman zuenean Russell-ek Ingliterrako zinemaren «L'enfant terrible» bera zela susmatzen besterik ez bait zuen egiten.

«Mujeres enamoradas» filmeak bi amorosen bikoen harremanak azaltzen dizkigu. Lawrence beti sainatu zen bere elaberrieta maitasunaren sekretuak adierazten, sexu harremanak izkutatu gabe. Posible ote da, galdezen digu egileak, sexu berekoak maitatzea, gizon bat kasu honetan, emakumearekiko ukatu gabe? Hau izango litzateke elaberrri eta filmearen mezua, eta zer hobe Russellentzat, bere desmadreekin hasteko, «Lady Chaterley-ren amantea»-ren egilearen historia hau baino?

Hala ere, bere lan zinematografikoaren hasiera zenez, (berez, bere hirugarraren filmea dugu) gehiegikeri gutxi azaltzen da filmea. Bestetik, aktoreen interpretaketa esker, lan honen kalitate maila area-gotzen da, luze xamar geratutu arren.

La mujer explosiva. — Z.— John Hughes. Akt.— Anthony Michael Hall, Ilan Mitchell-Smith, Kelly Le Brock.

Industria zinematografikoak, gaur egun ezagutzen duen krisialdia gainditzeko, gazteentzat pentsatuta dagoen cinema bat potentziatzan ari da. Faktore hau genero guztiaren errepikatuta ikusten ari gara; hor daude, esate baterako, izuikarazko generoari dagokionez, gazteek interpretatutako azken filmeak («Pesadilla en Elm Street», «Noche de miedo»), etab.

Komediatik beti izan da horretarako genero egoki bat. Azken urteotan, Ipar Amerikako zinemak eskaintzen dizkigun filmeekin bi multzo egin ditzakegu: Alde batetik, eta «Porky's» eredutzat hartuz, umore zakar eta traketsa erabiltzen dutenak. Bestetik, eta alde horretatik «La mujer explosiva» azken adibidea izango litzatek, errealityean finkatutako umore garbi bat erabiltzen dutenak.

Gure protagonistek, sentitzen dituzten frustrazioak asetzuta ikusteko, konputa-

dora baten bidez, emakume eder bat sortarazten dute. Honek, bere sortzaileek beldurra gaudi dezaten, hamaiak estutasunetan sartuko ditu horiek, egoera bitxiak ikuslegoaren parra eta algararen abiapuntua dirlarik.

Norberarengan konfianza hartu ondoren, neska eder hori desagertzen da, bere helburua bete bait du, eta ondo gainera. Besteok ez dugu horrelako hadarik izan, baina honek ez du inongo oztoporik suposatzen komedia jator baten aurrean gaudela esateko. Besterik bilatzea alperrikako lana izango litzateke. Dena den, denok dakigu komedia on bat egitea ez dela erraza. Kasu honetan, merezi du John Hughes-en lan zinematografikoak gertutik jarraitzea.

Coronel Redl. — Z.— Istvan Szabo. Akt.— Klaus-Maria Brandauer, Armin Müller-Stahl.

Duela gutxi M. Vargas Llosa-ren elaberry homonimoan oinarritutako «La ciudad y los perros» filmea komentatzen genuen. Bertan Lombardi zinegile peruanarrak militarrek defenditzen dituzten balioak kritikatzen zituen.

Istvan Szaboren filmeak kontatzen digun historia Austria-Hungariako Imperioan kokatu behar dugu. Protagonistak, oraingoan ere, militarrek ditugu. Hala ere, bi historia hauen giroa, une historikoa eta egileen asmoak arras desberdinak dira.

«Mephisto»-ren egileak harmadaren barruan agertzen diren kontraesanak azaltzen ditu bere azken filme honetan. Gizartemailan arteko burruka gertatzen da ere militarren artean. Harmadan dauden aristokratek ez diote gure protagonistari bere jatorri umila barkatzen. Ene ustez, koronelaren homosexualitatea bere egoera gaizkiagotzen duen beste faktore bat besterik ez da.

Bestalde, garaiak aldatzten ari ziren eta Hanburgotarreko leialtasuna protagonistaren kontra altxatzen da, azkenik.

Filme honek «Mephisto»-rekin duen paralelismoak ez

du gehiegik axolik, oso interesgarria bait da Szabok kontatzen diguna. Aktore guztiak interpretaketa gorai-patu behar da ere, K.M. Brandauer-ena azpimarratz.

Telebista.-

J. Ford-en «La taberna del irlandés» filmea maiz eskaini diguten luzometraia dugu, eta alde horretatik ez natorkizue oraingoan bere interesez mintzatzera.

Filme hori alde batera utzita, eta telebistako programaketa zinematografikoak aztergai dugula, aste honetan genero guztiak bidai bat egin dezakegu.

Komediarri dagokionez, eskaintza bikoitz batekin topo egiten dugu: J. Lewis eta F. Tashlin-en «Lío en los grandes almacenes» alde batetik, eta Mel Stuart-en «Nire emaztea maitea» bestetik.

Stahl ez zen inoiz, melodrama arloan, Sirk-en kalitate mailara iritsi, baina, hala ere, genero hau maite dutenek ondo igaroko dute «Biharko - eguna iristean» (*«Huracán»*) ikustean.

V. Sherman-en «Lucha en la sombra» ez da batere ezaguna, munduko 2. gerran kokatuta egon arren. Baina ordu batzu beranduago zientziafikzioak bere filmerik ezagunetako bat eskainiko dugu: Fleischer-en «Viaje alucinante».



J.L. Borau-ren lan zinematografikoaren hasierak ezagutu nahi dituenak, aukera ona du, oraingoan, igandez, «Crimen de doble filo» eskainiko bait digute.

Eta ez ahaztu: I. Bergman zinegile sakon eta interesgarriari eskainitako zikloari hasiera emateko «Puerto» aukeratu dute. Honen interesa mugatua da, aina baliogarria era beraen ere «Persona»-ren egilearen lanari buruzko ikuspegia osatzeko.

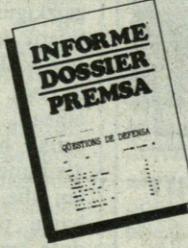
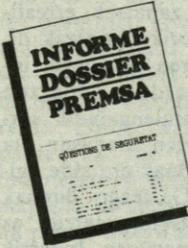
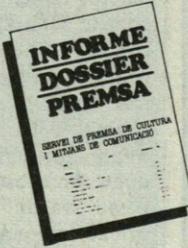
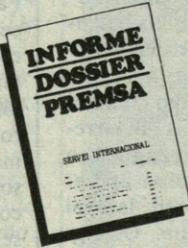
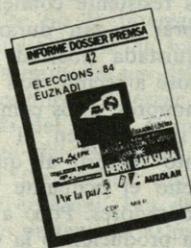
Suscríbete a cuatrocientas cincuenta publicaciones.

1 Esto es posible gracias a CDP. El Centro de Documentación Política es un servicio de información, documentación, prensa y hemeroteca, independiente de cualquier ideología o grupo de presión.

2 CDP da a conocer la realidad sociopolítica y económica, a través de dossieres, a los organismos oficiales del Estado, senadores, diputados, prensa, radio y TV, y también a diversas instituciones y medios políticos y periodísticos internacionales.

3 El CDP es una institución sin fines lucrativos. Se financia con el apoyo de los socios protectores, la ayuda de la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Barcelona y la Dirección General del Patrimonio Escritor y Documental del Departamento de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

4 El CDP lee cuatrocientas cincuenta publicaciones tanto del Estado Español como Internacionales, las analiza y las clasifica temáticamente en seis dossieres.



Informe-Dossier-Prensa.

Esta publicación trimestral recoge trabajos monográficos de gran actualidad, reunidos todo tipo de noticias, documentación y prensa sobre la temática tratada. Es la publicación central del CDP que reciben todos los socios protectores que paguen la cuota de ayuda a la Hemeroteca y a las publicaciones del CDP. Hasta socio protector del CDP y recibirá el Informe-Dossier-Premsa y a la vez tendrá interesantes descuentos en las otras publicaciones especiales del CDP.

Cuota de Socio Protector de CDP: actividades, Hemeroteca y suscriptor de Informe-Dossier-Premsa.

Mensual 600 ptas.
Trimestral 1.800 ptas.
Semestral 3.200 ptas.
Anual 6.000 ptas.
Anual de ayuda 7.500 ptas.
Cuota anual: Instituciones de ayuda 10.000 ptas.

Servei Internacional.

Es un dossier de prensa con todos los artículos noticias, análisis, reportajes, etc. aparecidos en la prensa internacional que traten del tema tratado. Es la publicación central del CDP que reciben todos los socios protectores que paguen la cuota de ayuda a la Hemeroteca y a las publicaciones del CDP. Hasta socio protector del CDP y recibirá el Informe-Dossier-

Precio suscripción:
Anual. Socios Protectores del CDP
Anual Suscriptores sólo de este servicio 4.500 ptas.

Anual Suscriptor sólo de este servicio 11.000 ptas.

Servei de Premsa de Cultura i de Mitjans de Comunicació.

Es un dossier que básicamente selecciona el hecho de la reconstrucción nacional de Catalunya y Euzkadi, cuanto a su cultura y lengua. Es por tanto una selección de noticias, artículos, dossieres, etc. de la prensa de Països Catalans, de Euzkadi y del Estado español. Periodicidad: Mensual, de difusión restringida y para uso exclusivo del destinatario. Precio de suscripción: Anual. Socios protectores del CDP 3.500 ptas.
Anual Suscriptor sólo de este servicio 9.800 ptas.

Qüestions de Seguretat.

Es un dossier de prensa con todos los artículos, noticias, análisis y trabajos generales aparecidos en la prensa que traten las políticas autonómicas vasca y catalana, las Fuerzas de Seguridad del Estado, protección civil, cuestiones de seguridad internacional y hemeroteca profesional, que recoge el trabajo de una determinada revista especializada. Periodicidad: Mensual, de difusión restringida para uso exclusivo del destinatario. Precio de suscripción: Anual. Socios protectores del CDP 7.000 ptas.
Anual suscriptor sólo de este servicio 15.000 ptas.

Qüestions de Defensa.

Es un dossier con todos los artículos, noticias, análisis, estadísticas y planes, que han sido publicados en las mejores revistas y informes especializados en Defensa que existe en el mundo. Así como información sobre estos temas tratados en la prensa del Estado español internacional, agrupados en las siguientes secciones: Técnica Militar, Modernización de las Fas, intentos intervencionistas, Información e Inteligencia, Instituciones y las Fas. Periodicidad: Bimestral de difusión restringida para uso exclusivo del destinatario. Precio de suscripción: Anual. Socios protectores del CDP 7.000 ptas.
Anual. Socios sólo de este servicio 15.000 ptas.

Fulls d'informació Nacional.

Es una publicación que pretende ser un servicio de sensibilización para la reconstrucción nacional del País Catalán, y es una recensión de prensa de todos los artículos, noticias, análisis, reportajes, dossieres aparecidos en la prensa del País Catalán, Euzkadi, Galicia, Estado español y internacional, que tengan un interés especial en las nacionalidades oprimidas como: Quebec, Escocia, Flandes, Bretaña, Córcega, Occitania, etc. Periodicidad: Bimestral. Precio de suscripción: Anual. Socios protectores del CDP 2.800 ptas.
Anual. Suscriptor sólo de este dossier 6.000 ptas.

CDP

Centre Documentació Política

Gran Vía de les Corts Catalanes 570, entresol. Tel 254 97 02 08011 Barcelona

Tarjeta de socio protector

Nombre _____ Apellidos _____

Dirección _____ Tel. _____

Populación _____

CUOTAS: el pago solamente se efectuará por domiciliación por Banco o Caja.

mensual de ayuda 400 ptas (jóvenes, estudiantes) anual 6.000 ptas.

mensual 600 ptas. cuota anual especial 7.500 ptas.

trimestral 1.800 ptas. cuota voluntaria de ayuda ptas.

semestral 3.200 ptas. servicios especiales por encargo 20.000 ptas.

Me suscribo a las siguientes publicaciones señaladas con

Anual socio protector

Anual suscriptor de este servicio

Domiciliación por Banco o Caja

de _____ de 19_____

Sr. Director Banco o Caja _____ Sucursal _____

Distinguido señor:

Rogamos que hasta una nueva orden hagan efectivo a «CDP» con cargo a mi cuenta corriente/libreta de ahorros núm. _____

a nombre de _____ los recibos mensuales/trimestrales/semaestrales/anuales, que por este Centro le sean presentados.

Cordialmente,

Firmado _____

Nota: efectúen envío preferentemente en un sobre cerrado.



LIBROS

txarana titulotzat daramanarekin 1983ko Ignacio Aldecoa literatur saria deritzana irabaztea lortu zuen, eta Mugarri galduen itsumundua izenburu dueñarekin 1984ko Irun hiriko literatur saria. Beraz, ez dago gaizki!

Eta zertaz ari da Martin Ugalde ipuin hauetan? Ba, hitz batetan aitortzeko, mugatua geratuarren, zahartzaroaz. Gure mundu honetan, hala edo horrela, urte asko betetzea lortu dutenak dira, bereziki, protagonista. Bainaz ez pentsa, inolaz ere, garaipen hori —nolabait deitu beharko zaio bizi honetan hainbeste denboran irauteari— ondorio on edo zorionaren seinale denik. Ez prezteski. Edo, hobe esanik, bereziki ez.

Ipuin hauetan agertzen zaizkigun zaharrek errealitatetik jasoriko printzak dirudite. Beren gorputzen indarrak galduaz doazten einea, beraiengandik sorturiko hazien maitasun eta atximenduak ere alde egiten die. Gazeago direnak haien pertsona zentza ez dute errespetatzen. Indarrik gabe ikustarekin batera, guraso, izeba edo osaba, alabek zerbitzari leiala izan ohi direnen bizimolde osoa kontrolatu behar dutela deritzate, zaharren eritzia batere kontutan hartu gabe.

Hori, beraiengandik aldetzen ez dituztenean...

Erregetako izpiritu beltxarana deritzan ipuinean alargun berri batekin topo egiten dugu. Senartzu zuen lagunak Erregeak zirela eta, urtero urtero, segeretu askorekin, oparien bat egin ohi zion. Halaz ere, emakumeak ez zituen denak berarekin. Haren eritziz, gizonak ez zuen opari horiek eros-teko hainbat diru. Zein izango ote haien etoria? Andreak sakrifizio haundi samar bat egina zuen bere lagunaren alde... beraz, haren truk ematen zitzzion zerbaiz izango zela pentsatzera iritxi zen. Bainaz gizon heriotzaren esku geratu zean guztia argitu zitzzion.

Berandu jaioriko semearen historia kondatzen zaigu «Eguzkiaz jertsea ehotzen» narrazioan. «Gizontzarra»

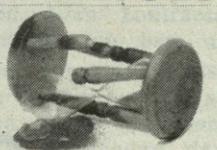
deritzanean, berriz, bi gizon zaharren adiskidetasun antzua agertzen da. Seme-alabak bakarrik utzi eta Mixe-rikordira alde egin behar izan duen errena dugu bata, Madrilren txikitandik bizi polizia izanikoa, bestea.

Euskal Herriko edozein izkinetan gerta daitekeen kontuan eskaientzen zaigu «Sugegorriak ilunpean zain» titulatzen den ipuinean. Borroka armatuan parte hartzen dutenei laguntzen saiatu den gizona salatari dela zabaltzen da herri arrantzale horretan. Emazteak ere zalantzan jarzen du Anttonen hitza Guardia Zibilen koarteletik pasa eta ubeldurarak gabe kaleratua izan delako. Bestalde, Anttonek ezin dut egia aitoru.

Mantal urdina da, benetan, gehien unkitu gaituen ipuina, Mugarri galduen itsumundua deritzanarekin batera. Lehenengoan senaremaezte zaharkituroko batzuren bizimodua tristeza deskribatzen zaigu, erraina petral batek josiriko mantal urdina dela eta. Bigarrenean Euxebi ezagutuko dugu, bere bizi osoa apeztxean iragan duen larogeitako amonaren. On Ignazio apez gazteak zahartze edo antzeko batetara bidali nahi du, eta Euxebik gutun aurkako borroka den batetan galduko du bizia.

MARGUERITE DURAS

EL DOLOR



«El dolor»

Marguerite Duras

Plaza y Janés

795 ptas.

«El amante» dio a conocer, al menos entre nosotros, a Marguerite Duras. Ese relato mereció el premio de la Academia Goncourt del año 1984. Cada cual tiene su opinión, sobre todo en temas tan subjeti-

vos como los literarios, pero a nosotros nos ha agrado mucho más el contenido de este volumen, editado por Plaza y Janés, en el que se recopilan un relato largo y cinco cortos de la mencionada autora.

Todos los textos están relacionados con las secuelas de la II Guerra Mundial. «El dolor», narración que da título al libro, relata con minuciosidad, exenta de morboso, el fin de la ocupación alemana en Francia y de la mencionada II Gran guerra para todos aquellos que tenían algún pariente o amigo en manos de los ocupantes. Una de esas personas, consumidas por la ansiedad de saber si el ser querido estaba vivo o muerto, es la propia Marguerite.

Con la caída del régimen filo-nazi de Pétain y el fin de la ocupación alemana, el París resistente comienza a celebrar la tan duramente conquistada libertad, prestándose a recibir, con todos los honores, a los compañeros inmersos en el alejamiento forzoso al que les sometió el ocupante y sus colaboradores. Poco a poco se va produciendo la vuelta al hogar de aquellos que estuvieron presos en las cárceles nazis o internados en los no hace demasiado conocidos terribles campos de concentración. Y, al mismo tiempo, el retorno imposible de millones de seres...

Familiares angustiados se dirigen, día a día, a todos aquellos lugares donde pueden darles noticias de los suyos. Curiosamente, en dichos sitios encuentran, dueños y señores del lugar, a elegantemente uniformados militares y señoras no menos puestas: los oficiales de repatriación. «La Derecha. La Derecha es eso. Lo que ves es el personal gaulista que ocupa sus puestos. La Derecha se ha reconciliado en el gaulismo incluso a través de la guerra. Verás como van a estar contra todo movimiento de resistencia que no sea directamente gaulista. Van a ocupar Francia. Se creen la Francia tutelar y pensante. Amargarán a Francia durante mucho tiempo, habrá que acostumbrarse a ellos» le indica a la asombrada

P. Iparragirre



«Mantal urdina»

Martin Ugalde
Erein literatura
450 peseta.

«Ez dut azken urte hauetan euskaraz idatzitako libururik argitaratu. Ez nahi izan ez dudalako» —dio Martin Ugalde «Mantal Urdina» deritzan ipuin bildumaren sarreran— «erdarazko eskabide batzuren mende egon naizelako bai-zik, eta hauet ere abertzale baten ikuspuntutik aspaldit egiteko zeudelako. Bestalde, eta dena esan beharra dago aitortzetan, idazle bezala nire lanetik bizi naizenez gero, euskarazkoen eskabiderik, enkargurik, ez dut jaso».

Besterik izan ez eta, Gipuzkoako Foru Aldundiak eskainiriko diru laguntza batez baliatu zen Ugalde, Erein argitaletxeak kalaturiko liburu honetan agertzen diren ipuinak idazteko, hots, Erregetak izpiritu beltxarana, Eguzkiaz jertsea ehotzen, Gizontzarra, Sugegorriak ilunpean zain, Mantal urdina eta Mugarri galduen itsumendua.

Erregetako izpiritu bel-

Marguerite un compañero de la resistencia.

A esos oficiales-as de repatriación les molesta todo aquello que desluzca su campaña de recibimiento. El gesto adusto del rendido soldado, la ansiedad del que pregunta por marido, esposa, hijos y, en su impotencia, intenta vislumbrar el destino de todos esos seres queridos.

Poco a poco, los lugares de repatriación se van ampliando. Ya es imposible poder acudir diariamente a todos. Es preciso esperar noticias provenientes de las organizaciones partisanas, aguardar... Siempre con la angustia de imaginarlo muerto, tirado en cualquier esquina. Y percibiendo el rápido olvido de muchos.

«Se ha hablado de requisar los coches civiles y los pisos, pero no se han atrevido, por temor a disgustar a los que los poseen. A De Gaulle no le interesa. De Gaulle siempre ha hablado del asunto de sus deportados políticos en tercer lugar, detrás del de su Frente de África del Norte. El 3 de abril De Gaulle dijo esta frase criminal: Los días de llanto pertenecen al pasado. Los días de gloria han vuelto».

Pero, en el caso de Marguerite, hubo retorno. Su marido volvió. Más muerto que vivo, pero respirando aún. Treinta y cinco kilos de peso en una altura de metro ochenta, pero balbuceando palabras. No información de su encierro o intento de huida, sino preguntas. Un ser apenas reconocible, desesperado por poder llevarse algo a la boca, sollozante cuando médicos y familiares se lo niegan. Un hombre que, muy lentamente, se adentra nuevamente en su condición humana.

«Monsieur X» aquí llamado «Pierre Rabier», «Albert des Capitales», «Ter el miliciano», «La ortiga rota» y «Aurelia París» son los cinco relatos cortos que completan el libro. En ellos se nos habla de la necesaria «amistad» de la mujer de un deportado con un agente nazi que la llama a diario, del interrogatorio al que se ve obligada a someter a un colaborador nazi alguien

que pudiera ser la propia autora del relato, de la oposición de algunos compañeros a que se le someta a tortura, del alivio de los mismos cuando el tipo, al fin, confiesa, y del cansancio angustiado de la interrogadora...

La inconsciencia de jóvenes que se apuntaron al mejor postor, las discusiones entre los propios resistentes una vez acabado el conflicto, la necesidad y búsqueda de una justicia auténtica, el peso del odio, del miedo, de la venganza... son algunos de los múltiples puntos que se tratan en estas narraciones.



«La puerta en el muro»

H.G. Wells
Ediciones Siruela
950 ptas.

Biblioteca Bebel, la colección de cuentos fantásticos de los mejores autores de todos los tiempos que está dirigida por Jorge Luis Borges, presenta en esta ocasión un conjunto de relatos de Herbert George Wells, el autor inglés que vivió a caballo de dos siglos —nacido en 1866, murió en Londres en 1946—.

«Wells entendía que un relato fantástico debe incluir un solo hecho fantástico; esa opinión corresponde a una época incrédula, que no se entrega fácilmente a lo maravilloso. Escribió «El hombre invisible», que nos propone un sólo hombre invisible; escribió, asimismo «La guerra de los mundos», cuyo tema

es la invasión del planeta por los marcianos, pero sintió que nuestra imaginación habría rechazado el exorbitante concepto, cara a la ficción científica, de un invisible ejército de marcianos. Los cinco relatos que hemos elegido obedecen a esa prudente norma» dirá Borges en el prólogo al libro, para más adelante añadir «Lamento haber descubierto a Wells a principios de nuestro siglo: quería poder descubrirlo ahora para sentir aquella deslumbrada y, a veces, terrible felicidad».

Honradamente hablando debemos señalar que para nosotros Wells ha sido una estupenda sorpresa. Humor, escritura ágil, capacidad de atracción son algunos de los estímulos de su lectura.

«La puerta en el muro» cuenta la historia de un ser solitario al que, siendo niño, en una ocasión, se le abrió una puerta maravillosa que le permitió vivir en un mundo que nada tenía que ver con la severa soledad a la que le sometía su tan recto como acaudalado padre. Tal fue el deslumbramiento y felicidad del pequeño al atravesar aquella puerta que, a lo largo de toda su vida, añoraría volver a ella. Pero, primero la familia, luego los estudios a realizar, más tarde la conquista de puestos mejores, hasta llegar a ser ministro fue postergando el acercarse a aquel callejón perdido donde se hallaba el muro que contenía la maravillosa puerta. Un día creyó encontrarla...

«El país de los ciegos» nos habla de unos mestizos peruanos que, huyendo de la represión a la que les sometía el gobernante español, un día decidieron huir de la ciudad y adentrarse en una recóndita ladera de los Andes a la que era difícil llegar aun siendo un experimentado escalador. El paisaje era de una belleza indescriptible, la tierra rica, agua no les faltaba... La pequeña colectividad sólo tuvo que sufrir un percance: la pérdida de la visión por todos sus componentes. Pasaron años y luego siglos. Ya nadie se acordaba de que, alguna vez, alguien «vio». Y, en esas, tras un accidente en el

transcurso de una expedición, llegó hasta el arcaico y bien ordenado poblado un forastero. «En el país de los ciegos, el tuerto rey» se dijo, e intentó dominar a aquellos seres, para él tan primitivos. Pero, ¡ah sorpresa! eso no le fue posible. Los ciegos habían aprendido a manejar perfectamente sin el sentido de la vista, utilizando en mayor grado todos los demás, hasta el punto de que, tras algunas desavenencias con el nuevo vecino, cuando éste decidió contraer matrimonio con una moza del lugar, sólo le encontraron un defecto para el que, a su vez, ellos ya tenían solución. El defecto era aquella virtud de la que él tanto se enorgulleciera, tener vista y, la solución, estirarle los ojos.

«El caso Plattner» plantea el caso de un joven profesor de la escuela secundaria que, debido a sus escasos conocimientos en la materia, un buen día decidió hacer unos experimentos de química con un producto hallado, no se sabía bien dónde, por uno de sus alumnos más aventajados y, por el sencillo procedimiento de una explosión en toda regla, pasó a la cuarta dimensión. El no sabía dónde se encontraba. En determinados momentos observaba a sus alumnos y al director de su escuela como si todavía estuviera entre ellos, aun siéndole imposible mantener ningún tipo de relación con ellos.

En otros instantes, sin embargo, se encontraba inmerso en un mundo oscuro y gris, absolutamente desconocido para él, donde moraban unas criaturas, de alguna manera unidas a los seres humanos, pero que le semejaban muy extrañas. Aparte de algún empujón que otro, las mencionadas criaturas no le hacían ningún caso. En algún momento creyó reconocer a su fallecida madre, pero ella también siguió adelante. Nueve fueron los días que Plattner pasó alejado de la escuela. Desde el momento de su desaparición, tras la explosión en el aula, hasta el de su aparición en el jardín del centro, nada se supo de sus andanzas.

PUNTO Y BROMA

VOY A EZPLICÁ MUY CLARAMENTE, YO DIRÍA MERIDIANAMENTE, LOZ MOTIVO POR LOZ QUE HA CAMBIAO MI POZTURA ZOBRE LA OTAN. LA RAZONE ZON EZTAZ:

乾電池を誤って使用すると液もれや破裂するなど危険がありますので、次の点について特にご注意ください。

- 乾電池のプラス+とマイナス-の向きを正しく入れてください。
- 新しい乾電池と一度使用した乾電池を混せて使用しないでください。
- 種類の違う乾電池を混せて使用しないでください。
- 電池には充電式と充電式でないものがあります。電池の注意表示をよく見てご使用ください。
- 長い間使わないときは電池を取り出しておいてください。

万一液もれが起ったときは、電池入れについた液をよくふき取ってから、新しい電池を入れてください。

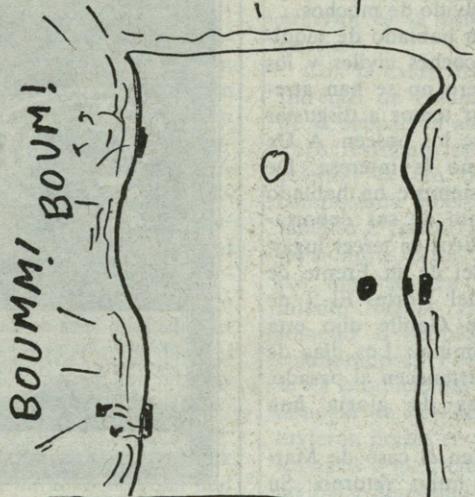
iHE DISSH!



¡LO QUE NOS FALTABA!

Por si tuviéramos poco con las policías armadas, nacionales, supranacionales, autónomas, locales, etc., a uno de los cardenales reunidos en el reciente Sínodo se le ha ocurrido decir ahora que la Iglesia «debería disponer de una Policía que retirara el alimento envenenado de la Teología de la Liberación». Así que ya lo saben: también la Iglesia puede llamar de madrugada a tu puerta.

**ME ABRA LA PUERTA!
POLISIA PONTIFISIA!
ME ENTREGUE UTE TÓLO
LIBRO DEL JELDE
CÁMARA EZE!**



Occidente combate la pobreza del Tercer Mundo

**¡QUÉ BUENOS SON LOS DE UNION CARBIDE!
¡QUE BUENOS SON QUE NOS DEJAN UN PULMOOON!**



En el aniversario de la tragedia de Bhopal, la población india celebró en la calle el que los occidentales les hayan permitido vivir un año más sin dejarles ciegos ni con los pulmones quemados.

Gracias a una empresa llamada Unión Carbide, la India terminó el pasado año con unos dos mil pobres menos. Pero pobres de solemnidad, oiga, de esos que, en lugar de trabajar y ser útiles a la sociedad, sólo pensaban en comer, como si fuera lo más importante del mundo. Si nos apuran un poco, hasta se podía afirmar que eran seres parasitarios. Por eso, cuando acaba de producirse el aniversario de aquellas muertes, los directivos y grandes accionistas de Unión Carbide, lo habrán celebrado por todo lo alto por dos motivos: primero, su victoria contra la pobreza endémica de Bhopal. El segundo, porque, inexplicablemente, «aquellos» no se ha vuelto a producir, por lo menos tan espectacularmente, en cualquier otro rincón pobretón del globo. Luego, habrán dado gracias al cielo por haber creado un mundo que, aunque pequeño, aún permite alejar las industrias nocivas y gasear a humanoides que son un asco y no sirven para nada.

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

KALEA
Calle

HERRIA
POBLACION

Telf.
Telf.

Z^a
Nº

Bizitza
Piso

PROBINTZIA
PROVINCIA

Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera

Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1^a **ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)** Taloaren bidez
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2^a **ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)** Giro postalaren bidez.
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA

FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:

Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA
TARIFA ANUAL

Anual Semestral

ESPAÑA	7.000	3.500
Europa	9.000	4.500
América	12.000	6.000
Asia	13.000	6.500
Oceanía, Corea		
y Japón	14.500	7.250



**165 OFICINAS
625.000 CLIENTES
145.000 MILLONES**

**de Ahorro
en solamente 25 años.**

**1960
1985**

25

Eskerrikasko!

**CAJA LABORAL POPULAR
LAN KIDE AVRREZKIA**

Euskadiko Kutxa

